

NATIONAL CONFERENCE ON THE IMPLEMENTATION OF THE COUNCIL OF EUROPE LANDSCAPE CONVENTION IN ARMENIA: A LANDSCAPE CONVENTION FOR KIDS

Landscape education activities for primary schools – Pedagogical booklet

CONFÉRENCE NATIONALE SUR LA MISE EN ŒUVRE DE LA CONVENTION DU CONSEIL DE L'EUROPE SUR LE PAYSAGE EN ARMÉNIE : UNE CONVENTION SUR LE PAYSAGE POUR LES ENFANTS

Activités d'éducation au paysage pour l'école primaire – Livret pédagogique



Proceedings / Actes

National Conference on the implementation of
the Council of Europe Landscape Convention in Armenia:
A Landscape Convention for kids
*Landscape education activities for primary schools –
Pedagogical booklet*

Conférence nationale sur la mise en œuvre de
la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage en Arménie :
une Convention sur le paysage pour les enfants
*Activités d'éducation au paysage pour l'école primaire –
Livret pédagogique*

European spatial planning and landscape Series, No. 126

Série Aménagement du territoire et paysage, n° 126

Yerevan, Armenia, 8-10 June 2022

Erevan, Arménie, 8-10 juin 2022

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

National Conference on the implementation of the Council of Europe Landscape Convention in Armenia

Conférence nationale sur la mise en œuvre de la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage en Arménie

Proceedings / Actes

National Conference on the implementation of
the Council of Europe Landscape Convention in Armenia:

A Landscape Convention for kids

Landscape education activities for primary schools –

Pedagogical booklet

Conférence nationale sur la mise en œuvre de
la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage en Arménie :

une Convention sur le paysage pour les enfants

Activités d'éducation au paysage pour l'école primaire –

Livret pédagogique

Council of Europe Publishing,
Council of Europe
Landscape Convention
European Spatial Planning
and Landscape Series,
2022, No. 126

Publication produced by the Secretariat of
the Council of Europe, within the framework
of the Work Programme of the Council
of Europe Landscape Convention.

Statements are presented in the language used.
The opinions expressed in this publication are the
responsibility of the authors and do not necessarily
reflect the official policy of the Council of Europe.

The photos without copyright details have been
donated by the authors of the statements.

The reproduction of extracts (up to 500 words)
is authorised, except for commercial purposes
as long as the integrity of the text is preserved,
the excerpt is not used out of context, does
not provide incomplete information or does
not otherwise mislead the reader as to the
nature, scope or content of the text. The source
text must always be acknowledged as follows
“© Council of Europe, year of the publication”.

All other requests concerning the reproduction/
translation of all or part of the document,
should be addressed to the Directorate of
Communications, Council of Europe
(F-67075 Strasbourg Cedex or publishing@coe.int).

All other correspondence concerning
this document should be addressed to
the Secretariat of the Council of Europe
Landscape Convention, Council of Europe,
F-67075 Strasbourg Cedex, France.

This publication has not been
copy-edited by the DPDP Editorial Unit.

Photo credits:

Photo 1: Hrazdan, Armenia © Shutterstock
Photo 2: Khor Virap monastery,
Armenia © Shutterstock

Cover and layout:
Documents and Publications
Production Division (DPDP), Council of Europe

Editorial director:
Maguelonne Déjeant-Pons,
with the contribution of Eva Nagy
<https://www.coe.int/en/web/landscape/home>

© Council of Europe, 2022
F-67075 Strasbourg Cedex

Publications du Conseil de l'Europe,
Convention du Conseil
de l'Europe sur le paysage
Série Aménagement du territoire
européen et paysage,
2022, n° 126

Publication réalisée par
le Secrétariat du Conseil de l'Europe
dans le cadre du Programme de travail
de la Convention du Conseil de
l'Europe sur le paysage.

Les interventions sont présentées dans
la langue utilisée. Les vues exprimées dans
cette publication sont de la responsabilité des
auteurs et ne reflètent pas nécessairement
la ligne officielle du Conseil de l'Europe.

Les photos sans la mention de copyright
ont été gracieusement données par
les auteurs des interventions.

La reproduction d'extraits (jusqu'à 500 mots) est
autorisée, sauf à des fins commerciales, tant que
l'intégrité du texte est préservée, que l'extrait
n'est pas utilisé hors contexte, ne donne pas
d'informations incomplètes ou n'induit pas le
lecteur en erreur quant à la nature,
à la portée et au contenu de ce texte. Le texte
source doit toujours être cité comme suit :
« © Conseil de l'Europe, année de publication ».

Pour toute autre demande relative
à la reproduction ou à la traduction de tout
ou partie de ce document, veuillez vous
adresser à la Direction de la communication,
Conseil de l'Europe (F-67075 Strasbourg Cedex),
ou à publishing@coe.int.

Toute autre correspondance relative à ce document
doit être adressée au Secrétariat de la Convention
du Conseil de l'Europe sur le paysage, Conseil de
l'Europe, F-67075 Strasbourg Cedex, France.

Cette publication n'a pas fait l'objet d'une
relecture de l'Unité éditoriale de la DPDP.

Crédits photos :

Photo 1 : Hrazdan, Arménie © Shutterstock
Photo 2 : Monastère de Khor Virap,
Arménie © Shutterstock

Couverture et mise en page :
Division de la production des documents et
des publications (DPDP), Conseil de l'Europe

Directrice éditoriale :
Maguelonne Déjeant-Pons,
avec la contribution de Eva Nagy
<https://www.coe.int/fr/web/landscape/home>

© Conseil de l'Europe, 2022
F-67075 Strasbourg Cedex



Table of Contents

OPENING SESSION / SESSION D'OUVERTURE	5
Welcome speeches	7
<i>Moderator:</i> Mrs Nune PETROSYAN, Deputy Chair of the Urban Development Committee, Republic of Armenia	7
Mr Armen GHULARYAN, Chairman of the Urban Development Committee, Republic of Armenia	9
Mrs Maguelonne DÉJEANT-PONS, Head of Division, Executive Secretary of the Council of Europe Landscape Convention	11
Mr Yeghiazar VARDANYAN, Rector of the Armenian National University of Architecture and Construction, Republic of Armenia	13
SESSION 1 – LANDSCAPE POLICIES IN ARMENIA / POLITIQUES DU PAYSAGE EN ARMÉNIE	15
Landscape Convention implementation in urban planning in the Republic of Armenia	17
Mrs Nune PETROSYAN, Deputy Chair of the Urban Development Committee, Republic of Armenia	17
Landscape component in the architectural heritage of the Armenian Plateau and conservation issues	23
Mr Hovhannes SANAMYAN, Associate Professor at the Department of Historical Monument Protection, Ministry of Education, Science, Culture and Sport, Republic of Armenia	23
Cultural landscapes as a part of the environment, their protection and rehabilitation	47
Mrs Emma HARUTYUNYAN, Professor, Head of the Chair of Theory and History Architecture Reconstruction and Restauration of Heritage, University of Architecture and Construction, Republic of Armenia	47
Landscape in Republic of Armenia educational modules – Natural urbanised landscapes	49
Mr Ashot KANAYAN, Professor, Department of Urban planning, Republic of Armenia	49
Landscape planning methodology and experience	53
Mr Ashot KHOYETSAN, Professor, Advisor, Ministry of Territorial Administration of Infrastructure, Republic of Armenia	53
Landscape component in urban legislation and spatial planning documentation	65
Mr Martun GRIGORYAN, Advisor to the Architecture and Urban Development Department of the Urban Development Committee, Landscape issues during the development of spatial planning documents, Republic of Armenia	65
Natural sciences for elementary school – Pilot program	69
Mrs Lusine ALEKSANYAN, Head of the Foundation “National Center for Education and Innovation Development”, Ministry of Education, Science, Culture and Sport, Republic of Armenia	69
SESSION 2 – NATIONAL LANDSCAPE POLICIES OF OTHER PARTIES TO THE CONVENTION / POLITIQUES NATIONALES DU PAYSAGE D'AUTRES PARTIES À LA CONVENTION	71
Landscape policies in Portugal	73
Mrs Marta RODRIGUES, Senior Officer, Spatial Planning Service, Ministry of Territorial Cohesion, Portugal	73
Landscape and public space in Romania	101
Mrs Ileana KISILEWICZ, Advisor, Ministry of Culture, Romania	101
Experiences of landscape education in Croatia	115
Mrs Mirna BOJIC, Senior Advisor Conservator, Ministry of Culture and Media, Croatia	115
Experience of the International Landscape Day in Finland	121
Mr Tapio HEIKKILA, Environment Counsellor for Landscape Management issues, Ministry of the Environment, Finland	121
SESSION 3 – LANDSCAPE EDUCATION / EDUCATION AU PAYSAGE	131
Landscape education – Provisions of the Council of Europe Landscape Convention	133
Mrs Maguelonne DÉJEANT-PONS, Head of Division, Executive Secretary of the Council of Europe Landscape Convention	133
Teachers and pupils from border regions – Perception of the landscape Pupil painting competition on local landscapes and Awards Ceremony	157
Mr Armen GHULARYAN, Chairman of the Urban Development Committee of the Republic of Armenia	157
Mrs Nune PETROSYAN, Deputy Chair of the Urban Development Committee, Republic of Armenia	157
Mrs Maguelonne DÉJEANT-PONS, Head of Division, Executive Secretary of the Council of Europe Landscape Convention	157
Mrs Mirna BOJIC, Senior Advisor Conservative, Ministry of Culture and Media, Croatia	157

CLOSING SESSION / SESSION DE CLÔTURE	161
Closing speeches	163
Mrs Maguelonne DÉJEANT-PONS, Head of Division, Executive Secretary of the Council of Europe Landscape Convention	165
Mr Armen GHULARYAN, Chairman of the Urban Development Committee of the Republic of Armenia	166
PROGRAMME	167

Opening Session

Session d'ouverture

Welcome speeches

Moderator:

Mrs Nune PETROSYAN,
*Deputy Chair of the Urban Development Committee,
Republic of Armenia*

Հարգելի գործընկերներ, հյուրեր, տիկնայք և պարոնայք

Ողջունում եմ Ձեզ աշխատաժողովի մեկնարկի կապակցությամբ և մաղթում բեղմնավոր աշխատանք բոլորիս:

Ինչպես գիտեք Լանդաֆտի եվրոպական կոնվենցիայի ստորագրման գործընթացը Եվրոպայի խորհրդի անդամ պետությունների կողմից մեկնարկել է 2000թ. հոկտեմբերի 20-ին,

Ֆլորենցիայում՝ լանդաֆտի պահպանությանը, կառավարմանը և պլանավորմանը նպաստելու, ինչպես նաև այդ ոլորտում եվրոպական համագործակցությունը կազմակերպելու նպատակով:

Հայաստանի Հանրապետության կողմից այն ընդունվել է 2003 թվականի մայիսի 4-ին և ՀՀ

Ազգային Ժողովի կողմից վավերացվել է 2004 թվականի մարտի 9-ին:

Լանդաֆտի եվրոպական կոնվենցիայի վերջին աշխատաժողովը Հայաստանում կայացել է 2016 թվականին, և այսօր ուրախությամբ պետք է ամրագրել, որ շնորհիվ մեր երկարամյա գործընկեր տիկին Մագելոն Դեժան-Պոնի՝ ով Եվրոպայի խորհրդի լանդաֆտային կոնվենցիայի գործադիր քարտուղարն է և այսօր մեզ միացած Եվրոպայի խորհրդի ներկա մեր գործընկերների՝ տիկին Մարտա Ռոդրիգեսի, տիկին Իլեանա Կիսիլևիչի, տիկին Միրնա Սոյիչի և պարոն Տապիո Յեյկիլայի աջակցությամբ կունենանք հնարավորություն մեկնարկելու լանդաֆտի կոնվենցիայի իրագործման նոր փուլ:

Վերջին տարիների ընթացքում Հայաստանում իրականացվել են մի շարք հետևողական քայլեր՝ ուղղված լանդաֆտային խնդիրների բացահայտմանը, վերլուծությանը և ազգային քաղաքականության հիմքերի ստեղծմանը: Փուլային քայլերն ամրագրվել են համապատասխան իրավական ակտերով: Միջազգային համագործակցության շրջանակներում կազմակերպվել են տարածական պլանավորման և լանդաֆտային խնդիրների քննարկմանը նվիրված սեմինարներ, որոնք կարևոր էին մասնագետների և հասարակության ուշադրությունը բևեռելու լանդաֆտների պահպանությանը:

Լանդաֆտի Եվրոպական կոնվենցիայի իրագործման շրջանակներում Հայաստանում ընդունվել են մի շարք իրավական ակտեր, որոնցով ամրագրվել են լանդաֆտային քաղաքականության կարևոր ուղղություններ, հավանության է արժանացել Հայաստանի Հանրապետության լանդաֆտի ազգային քաղաքականության իրագործման հիմնադրույթները, լանդաֆտային հիմնախնդիրների ներառման նպատակով լրացումներ են կատարվել քաղաքացիական ծառայության վերապատրաստման դասընթացներում, համապատասխան քաղաքացիական ծառայողների պաշտոնների անձնագրերում լրացվել է Կոնվենցիայի իմացության վերաբերյալ պահանջը, սահմանվել է Հայաստանի Հանրապետության լանդաֆտի մրցանակ:

Այսօր Կառավարության վարվող քաղաքականության նպատակներից է լանդաֆտների պահպանության, կառավարման և պլանավորման միջոցով Հայաստանում որակյալ կենսամիջավայրի պահպանումը և ստեղծումը, ապրելու համար բարենպաստ և էթետիկական տեսանկյունից արժեքավոր բնակավայրերի ձևավորումը:

Լանդաֆտի եվրոպական կոնվենցիայից բխող Հայաստանի Հանրապետության պարտավորությունների շրջանակներում իրականացվում են մի շարք միջոցառումներ.

- մշակվում է և արդեն իսկ երկու հանրային քննարկման է ներկայացվել «Սևան» ազգային պարկի» Լճաշեն-Սևանի թերակղզու հատվածի գոտևորման և քաղաքաշինական կանոնադրության նախագիծը: Այս տարածական պլանավորման փաստաթուղթը մշակվում է Լանդաֆտի կոնվենցիայով սահմանված հիմնական սկզբունքներին համապատասխան և համահունչ:
- Մեկնարկել են Երևան քաղաքի նոր գլխավոր հատակագծի մշակման աշխատանքները, Քաղաքապետարանի կողմից նախապատրաստական աշխատանքներ են տարվում Հրազդանի կիրճը որպես հատուկ պահպանվող գոտու կարգավիճակ սահմանող իրավական ակտի մշակման ուղղությամբ, ինչպես նաև Հանրապետության համայնքներում տարվում են ակտիվ աշխատանքեր առկա զբոսայգիների արդիականացման, ինչպես նաև սահմանամերձ բնակավայրերում նոր կանաչապատ տարածքների հիմնման ուղղությամբ:
- ՀՀ Կառավարության հանձնարարությամբ Քաղաքաշինության կոմիտեի պատվիրատվությամբ մեկնարկել են Հայաստանի Հանրապետության ողջ տարածքն ընդգրկող միկրոռեզիդենսալ մակարդակի

համակցված տարածական պլանավորման փաստաթղթերի մշակման ուղղված աշխատանքները: Այս ծրագրային փաստաթղթերում անդրադարձ է կատարվում լանդշաֆտների բոլոր տեսակների նույնականացմանն ու պլանավորմանը: Փաստաթղթերը հանդիսանում են բնակավայրերի համար զարգացման ուղեցույց՝ կանոնակարգելով բնական և անտրոպոգեն լանդշաֆտների կազմավորման օրինաչափությունները՝ ապահովելու դրանց հավասարակաշռված, համաչափ և կայուն զարգացումը:

ՀՀ Կառավարության 2021-2026թ.թ. միջոցառումների ծրագրով պետք է կառուցվի 300 դպրոց և 500 մանկապարտեզ: Այդ ծրագրերը պետք է իրականացվեն համալիր կերպով՝ կրթական, շենքային, գույքային բոլոր պահանջներին համապատասխան և որ շատ կարևոր է նաև ներդաշնակ իրենց միջավայրին (լանդշաֆտին):

Կցանկանայի նաև նշել, որ նախորդող տարվա ընթացքում միջազգային գործընկերների հետ սերտ աշխատանքի շնորհիվ հայերեն է թարգմանվել և արդեն իսկ հրատարակվել է “Բնապահպանական կրթական գործունեություններ տարրական դպրոցների համար” մանկավարժական գրքույկը, որի առիթով իմ խորին շնորհակալությունն եմ հայտնում մեր գործընկերներին և առանձնապես տիկին Մազելոն Դեժան-Պոնին:

Եվս մեկ անգամ ողջունում եմ աշխատաժողովի բոլոր մասնակիցներին և մաղթում եմ արգասաբեր և արդյունավետ աշխատանք:

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹՅՈՒՆ

Mrs Maguelonne DÉJEANT-PONS,

Head of Division, Executive Secretary of the Council of Europe Landscape Convention

Excellences, Ladies and Gentlemen,

On behalf of the Secretariat General of the Council of Europe, I would like to thank Mr Armen Ghularyan, Chairman of the Urban Development Committee of Republic of Armenia for the work achieved with the Council of Europe and Mrs Nune Petrosyan, Deputy Chair of the Committee for her appreciated cooperation in the preparation of this Conference.

It is a great honour and pleasure for us to come back in Armenia. We have indeed developed cooperation with the Republic of Armenia for several years and we would like to congratulate the Committee of Urban Development for the valuable work developed on planning and landscape policies.

Our thoughts are with Ruzan Alaverdyan, who left her mark on national policies and international cooperation.

We are pleased that the Conference is organised in the Armenian National University of Architecture and Construction and we thank Mr Yeghiazar Vardanyan, Rector of this University, for his hospitality and participation.

Many thanks also for their very appreciated support to Mr Arman Harutyunyan, Head of International Cooperation and Construction Investment Programmes Department of the Urban Development Committee; and to Mr Davit Yepiskoposyan, Chief specialist of International Cooperation and Construction Investment Programs Department of the Urban Development Committee.

It is a great honour for me to meet you today.

My special thanks go also to the representatives of other Council of Europe member States who are participating in this Conference:

Mrs Marta Rodrigues, Senior Officer, Spatial Planning Service of the Ministry of Territorial Cohesion of Portugal;

Mrs Ileana Kisilewicz, Advisor to the Ministry of Culture of Romania;

Mrs Mirna Bojic, Senior Advisor Conservator in the Ministry of Culture and Media of Croatia;

Mr Tapio Heikkila, Environment Counsellor for Landscape Management issues to the Ministry of the Environment of Finland.

I am very pleased to be able to meet the speakers and participants of this Conference which will address landscape, the implementation of the Council of Europe Landscape Convention and will relate to the teaching of landscape.

The Council of Europe Landscape Convention provides that its Parties undertake to promote school education on the values attached to the landscape, and the issues raised by its protection, management and planning.

Intended for primary school teachers, the [Landscape education activities for primary schools – Pedagogical booklet¹](#), aims to arouse curiosity and interest of pupils in landscape by inviting them to think about what they mean by “landscape” and to consider it with its environmental, social, cultural and economic dimensions, both in space and time. Activities can lead pupils to imagine what their role might be, as individuals and members of society, in order to become actors and protagonists of it. These activities can be carried out within the framework of formal and non-formal education.

We are delighted to have been able to prepare an [Armenian](#) version of this publication, and we thank again for their much appreciated cooperation:

Mrs Nune Petrosyan, Deputy Chair of the Urban Development Committee;

Mr Arman Harutyunyan, Head of International Cooperation and Construction Investment Programmes Department of the Urban Development Committee; and

Mr Davit Yepiskoposyan, Chief specialist of International Cooperation and Construction Investment Programmes Department of the Urban Development Committee.

1 The publication is available in other language versions, and freely accessible in Web format on the website of the Council of Europe Landscape Convention, under “Publications”. [Landscape education activities for primary schools – Pedagogical booklet](#), Council of Europe Landscape Convention, European Spatial Planning and Landscape Series, 2021, No. 121. Linguistic versions: [Arabic](#) | [Armenian](#) | [Bulgarian](#) | [Croatian](#) | [English](#) | [Estonian](#) | [Finnish](#) | [French](#) | [Greek](#) | [Hungarian](#) | [Italian](#) | [Latvian](#) | [Lithuanian](#) | [Polish](#) | [Norwegian](#) | [Portuguese](#) | [Romanian](#) | [Russian](#) | [Serbian](#) | [Spanish](#) | [Swedish](#) | [Turkish](#)
Web and paper versions are also available for order on the Council of Europe Online Bookstore (publishing@coe.int).

This work will certainly contribute to the implementation of the 2030 Agenda for Sustainable Development, adopted by all United Nations Member States in 2015. Sustainable Development Goal 4 “Quality Education”, which provides :

By 2030, ensure that all learners acquire the knowledge and skills needed to promote sustainable development, including, among others, through education for sustainable development and sustainable lifestyles, human rights, gender equality, promotion of a culture of peace and non-violence, global citizenship and appreciation of cultural diversity and of culture’s contribution to sustainable development.

Thank you for your attention.

Mr Yeghiazar VARDANYAN,

Rector of the Armenian National University of Architecture and Construction, Republic of Armenia

Չարգելի ներկաներ

Ողջունում եմ Ձեզ մեր համալսարանում և շատ կարևորում եմ այսօրվա միջոցառման նպատակները ու ուղղվածությունը:

Այսօր «Լանդշաֆտ» հասկացությունը ամենաընդգրկուն և ամենակարևոր բաղադրիչներից մեկն է երկրագնդի բնակչության առողջ կենսագործունեության կազմակերպման գործում: “Լանդշաֆտային բաղադրիչի” պահպանման խնդիրը տնտեսության գրեթե բոլոր ճյուղերի զարգացման համար դիտարկվում է որպես առաջնային որժոն:

Մասնավորապես, լանդշաֆտային բաղադրիչի պահպանումը որպես առաջնային սկզբունք հռչակելու և հիմնականում վերականգնվող բնական ռեսուրսների առավել արդյունավետ օգտագործման պարագայում է միայն հնարավոր ապահովել Եվրոպական երկրների կայուն տնտեսական զարգացումը, բացառիկ բնական հարստության պահպանումը ու հզորացումը:

Ներկայումս միջազգային մակարդակներում աշխատանքներ են տարվում կայուն զարգացմանը նպատակուղղված համատեղ գործիքակազմերի ձևավորման ուղղությամբ: Այս նպատակին հասնելու համար Եվրոպական Միության երկրները փաստորեն, արդեն միավորել են իրենց ջանքերը՝ ստորագրելով կամ վավերացնելով Եվրոպական Լանդշաֆտային Կոնվենցիան, որի նպատակն է նպաստել լանդշաֆտների պահպանությանը, կառավարմանը, ռացիոնալ պլանավորմանը, և անդշաֆտային խնդիրների շուրջ կազմակերպել Եվրոպական համագործակցություն:

Նրանք ակտիվորեն ձևավորում և իրականացնում են իրենց ազգային լանդշաֆտային քաղաքականությունը կամ դրա առանձին ուղղությունները՝ ներառյալ օրենսդրական, գիտական, կրթական և գործնական բաղադրիչները: Յետևաբար, շատ կարևորվում է նաև ոլորտային մասնագետների համապատասխան կրթությունը և շարունակական վերապատրաստումը: Եվ առավել քան կարևոր է վերոհիշյալ մոտեցումների ներդրումը արդեն իսկ դպրոցական տարիքից: Մատաղ սերունդը մեր երկրի ապագան է ու պատասխանատուն, և մենք պարտավորենք այսօրվանից դաստիարակել մեր երկրի քաղաքացիներին որպես քաղաքի միջավայր կերտողների:

Ուզում եմ կրկին ոջունել Ձեզ մեր համալսարանում և մաղթել բեղմնավոր աշխատանքային օրեր:

SESSION 1

Landscape policies in Armenia

Politiques du paysage en Arménie

Landscape Convention implementation in urban planning in the Republic of Armenia

Mrs Nune PETROSYAN,
Deputy Chair of the Urban Development Committee, Republic of Armenia



ԵՎՐՈՊԱՅԻ ԽՈՐՀՈՒՐԴ
Լանդշաֆտի կոնվենցիա. Կրթական բաղադրիչ
ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԱԺՈՂՈՎ
Մանկավարժական գրքույկի շնորհանդես
Լանդշաֆտային կրթական գործունեություն տարրական դպրոցների համար

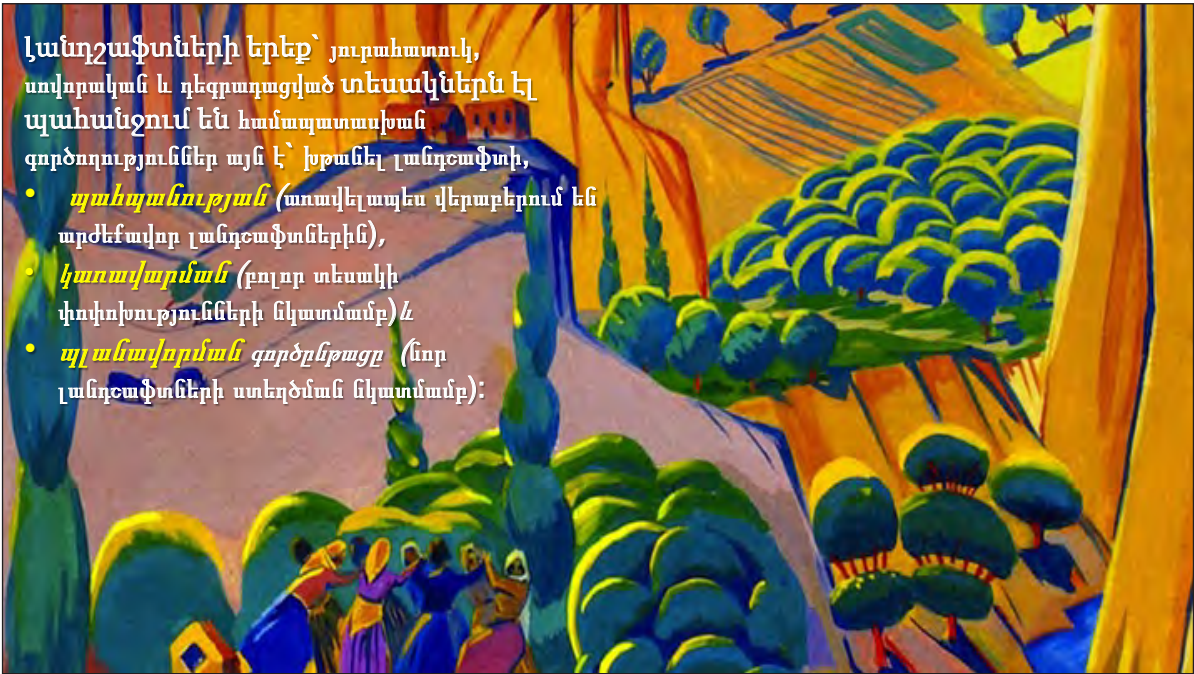
COUNCIL OF EUROPE
Landscape Convention. Educational component
NATIONAL CONFERENCE
Presentation of a pedagogical booklet
Landscape educational activities for primary schools

Yerevan, Republic of Armenia
8-10 June 2022



Լանդշաֆտը դա մարդու կողմից ընկալվող տարածք է, որի հատկությունները բնական և մարդկային գործոնների ազդեցության կամ փոխազդեցության արդյունք են, կյանքի որակի, առողջապահության և սոցիալական բարեկեցության և երկրի կայուն զարգացման երաժիշտ են:

- ✓ Լանդշաֆտի Եվրոպական Կոնվենցիան ստորագրվել է 2000 թ. հոկտեմբերի 20-ին Ֆլորենցիայում
- ✓ Հայաստանի Հանրապետության կողմից ընդունվել է 2003 թվականի մայիսի 4-ին
- ✓ ՀՀ Ազգային Ժողովի կողմից վավերացվել է 2004 թվականի մարտի 9-ին



լանդշաֆտների երեք՝ յուրահատուկ, սովորական և դեգրադացված տեսակներն էլ պահանջում են համապատասխան գործողություններ այն է՝ խթանել լանդշաֆտի,

- **պահպանության** (առավելապես վերաբերում են արժեքավոր լանդշաֆտներին),
- **կառավարման** (բոլոր տեսակի փոփոխությունների նկատմամբ) և
- **պլանավորման գործընթացը** (նոր լանդշաֆտների ստեղծման նկատմամբ):

Հոդված 6 Հասուկ միջոցառումներ

Ա. Իրազեկության բարձրացում

Յուրաքանչյուր Կողմ պարտավորվում է բարձրացնել քաղաքացիական հասարակության, մասնավոր կազմակերպությունների և իշխանության մարմինների իրազեկությունը լանդշաֆտի արժեքի, դերի և փոփոխությունների մասին:

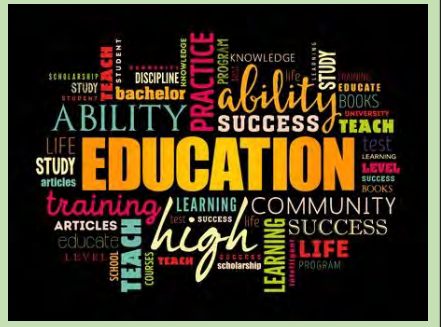
Բ. Ուսուցում և կրթություն

Յուրաքանչյուր Կողմ պարտավորվում է խրախուսել՝

ա) մասնագետների պատրաստումը՝ լանդշաֆտի գնահատման և այլ գործառնություններով զբաղվելու համար,

բ) լանդշաֆտային քաղաքականության, լանդշաֆտի պահպանության, կառավարման ու պլանավորման մուլտիդիսցիպլինար ծրագրերի մշակումը մասնավոր և պետական հատվածների մասնագետների ուսուցման համար,

գ) դպրոցական և համալսարանական դասընթացների նախապատրաստումը, որոնք համապատասխան առարկաներում բացահայտում են լանդշաֆտների արժեքը և հիմնախնդիրները՝ կապված դրանց պահպանության, կառավարման և պլանավորման հետ:



Գ. Նույնացում և գնահատում

1. Շահագրգիռ կողմերի ակտիվ մասնակցությամբ, ինչպես նախատեսված է 5-րդ հոդվածում, և լանդշաֆտների մասին գիտելիքների ամրապնդման նպատակով յուրաքանչյուր Կողմ նախաձեռնում է.

- ա) 1. իրականացնել իր ամբողջ տարածքում լանդշաֆտների նույնացումը,
2. վերլուծել դրանց հասկություններն ու դրանք ձևափոխող ուժերն ու գործոնները,
3. նկատի առնել փոփոխությունները,
բ) գնահատել նույնացված լանդշաֆտը՝ հաշվի առնելով շահագրգիռ կողմերի և բնակչության կողմից առանձնացված արժեքները:
4. Այդպիսի դասակարգման և գնահատման գործընթացները պետք է ուղեկցվեն Եվրոպայի մակարդակով կազմակերպվող՝ Կողմերի միջև փորձի ու մեթոդների փոխանակությամբ՝ 8-րդ հոդվածի համաձայն:

<<Լանդշաֆտների պլանավորումը>> հաստատուն գործողություն է, ուղղված լանդշաֆտների հեռանկարային զարգացման, վերականգնման, կազմավորման (ստեղծման) կանխորոշմանը:

Ուստի, տարածական պլանավորման տեղական մակարդակում լանդշաֆտային կազմակերպման խնդիրներում դիտարկվելու են ոչ միայն պահպանության ենթակա արժեքավոր բնական և մշակութային տարածքներն ու գեղատեսիլ բնապատկերները, այլև.

- **սովորական առօրյա միջավայրը,**
- **լրված անօգտագործելի տարածքները,**
- **դեգրացված հողամասերը և այլն՝**

նախապես գնահատելու նախատեսվող անտրոպոգեն ազդեցություններից ակնկալվող բացասական ազդեցությունները բնական լանդշաֆտների վրա, ինչպես նաև գնահատելու արդեն իսկ նշված ազդեցությանը ենթարկվածների առկա վիճակը և յուրաքանչյուր տեսակի համար առաջադրելով լանդշաֆտային գործողությունների համապատասխան ոլորտը:

- ◆ *Տարածական պլանավորման փաստաթղթերի մշակման շրջանակներում իրականացվող համալիր վերլուծության ու գնահատականի առարկա են հանդիսանում բնական և մարդածին լանդշաֆտների բոլոր հիմնական բաղադրիչները.*
- ◆ *Տարածքի առկա իրավիճակի ուսումնասիրությունը, վերլուծությունը և համալիր գնահատականը, տարածքի հեռանկարային զարգացումը / որակյալ լանդշաֆտներ ունենակու ձգտումը/, դրան հասնելու համար պահպանության, կառավարման և պլանավորման գործողությունների համակարգը կազմում են տարածական պլանավորման հիմքը:*
- ◆ *Տարածական պլանավորման փաստաթղթերի մասն են կազմում լանդշաֆտների համալիր վերլուծությունը և գնահատականը, լանդշաֆտային կազմակերպման խնդիրները, արժեքավոր լանդշաֆտների պահպանությանն ուղղված միջոցառումները:*
- ◆ *Լանդշաֆտային բաղադրիչն առկա է բոլոր մակարդակների / ազգային, տարածքային և տեղական/տարածական պլանավորման փաստաթղթերում:*

ՀՀ կառավարության 2011 թվականի մարտի 24-ի N308-Ն որոշմամբ հաստատված Լանդշաֆտի Եվրոպական Կոնվենցիայից բխող միջոցառումներ

Հայաստանի Հանրապետության պարտավորությունների կատարման 2011-2012 թվականների միջոցառումների ցանկով նախատեսված կետերի կատարման շրջանակներում ՀՀ քաղաքաշինության նախարարության կողմից մշակվել են մի շարք իրավական ակտեր, ուղղված Հայաստանում

- լանդշաֆտների պահպանության, կառավարման ու պլանավորման ռազմավարության հաստատմանը,
- լանդշաֆտի ազգային մրցանակի սահմանմանը,
- Հայաստանի համար կարևոր նշանակություն ունեցող տարածաշրջանների տարածական պլանավորման փաստաթղթերի մշակմանը:



Մահմանովել է Լանդշաֆտի Մրցանակ

- ՀՀ կառավ. 2012 թ. փետրվարի 16-ի N164-Ն որոշում

➤ Հայաստանի Հանրապետության լանդշաֆտի մրցանակը պատվավոր պարգևատրում է, որը շնորհվում է Լանդշաֆտի Եվրոպական կոնվենցիայի իրագործման շրջանակներում արդյունավետ և տեսանելի արդյունք ունեցող գործունեության համար:



Մեծ Զորի մարզ, Վայոց Ձորի մարզ, ՀՀ

➤ ԵԽ-ի աջակցությամբ Ճարտարապետության թանգարանում կազմակերպվել է «Լանդշաֆտը Երեխաների աչքերով» մանկական աշխատանքների հանրապետական ցուցահանդես: Երեխաների աշխատանքները ցուցադրվել են նաև Ստրասբուրգի՝ Եվրոպայի պալատում

Նորավանք Նորավանք (Ամաղու Նորավանք)



Thanks for your attention
Շնորհակալություն ուշադրության համար



Landscape component in the architectural heritage of the Armenian Plateau and conservation issues

Mr Hovhannes SANAMYAN,

Associate Professor at the Department of Historical Monument Protection,
Ministry of Education, Science, Culture and Sport, Republic of Armenia



Լանդշաֆտը /բնապատկեր/
որոշակի տարածք է՝ միատարր իր ծագմամբ և
զարգացման պատմությամբ, անբաժանելի,
գոտիական և ոչ գոտիական հատկանիշներով,
ունենալով մեկ երկրաբանական հիմք,
միատեսակ ռելիեֆ, ընդհանուր կլիմա,
հիդրոթերմային պայմանների, հողերի,
կենսազենոզների միատեսակ համակցություն և
հետևաբար, պարզ երկրահամալիրների բնորոշ
հավաքականությունն է:

Լանդշաֆտների պահպանությունն ունի բազմաթիվ
ձևեր, որոնք կարելի է խմբավորել
երեք խմբի.

- 1) Լանդշաֆտների ամբողջական պահպանություն՝ որպես
բիոգեոցենոզների համալիրներ.
- 2) բնական օբյեկտների մասնակի պահպանություն՝ Լանդշաֆտի
ամբողջականության կամ արտաքին տեսքի հնարավոր
ամբողջական պահպանմամբ
- 3) մարդածին /անտրոպոգեն/ օպտիմալ Լանդշաֆտի ստեղծում
և պահպանում

ԼԱՆԴՇԱՖՏԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐՆ ԵՆ



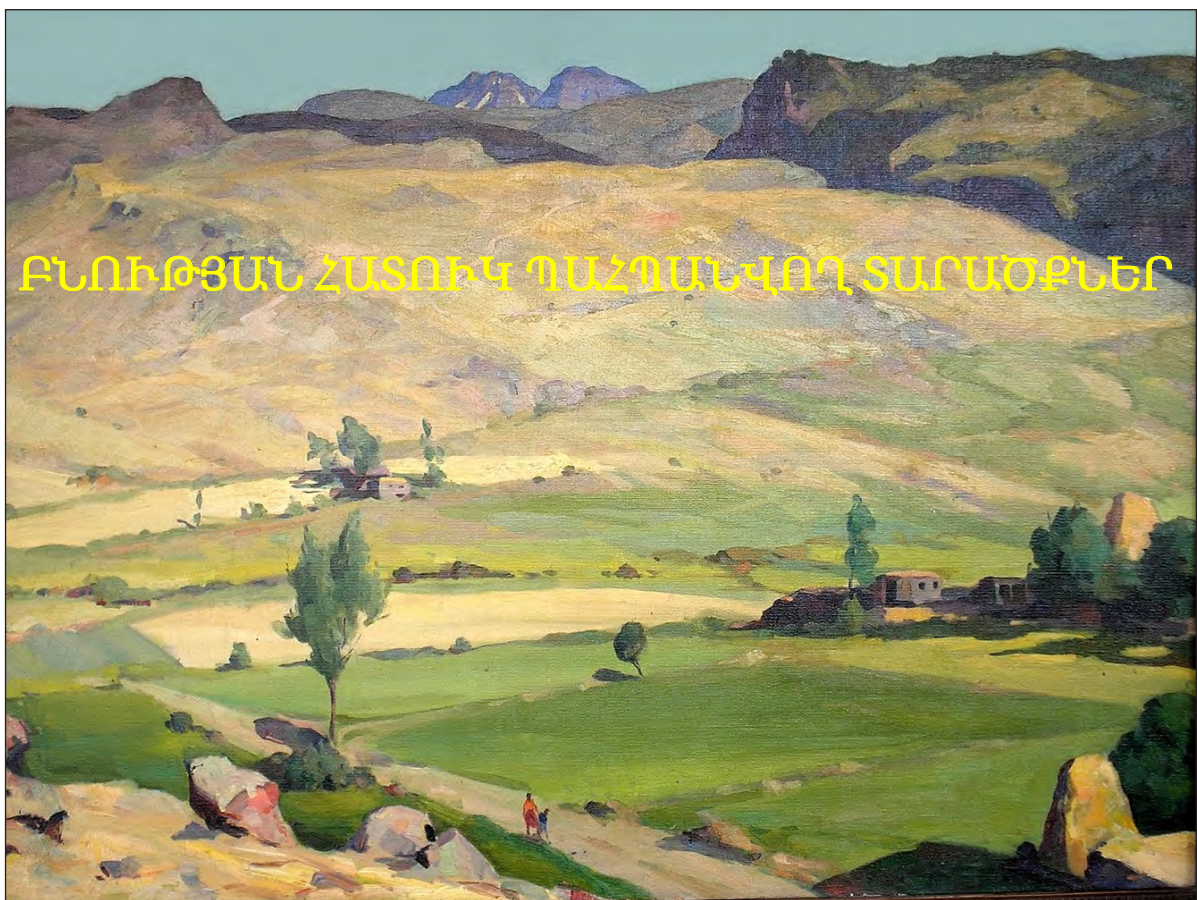
ԲՆԱԿԱՆ ԼԱՆԴՇԱՖՏՆԵՐ



ՄԱՐԴԱԾԻՆ (ԱՆՏՐՈՊՈՂԳԵՆ) ԼԱՆԴՇԱՖՏՆԵՐ







Բնության հատուկ պահպանվող տարածքներում,

պետությունների կողմից բնության տարբեր
տարածքներում որևէ տնտեսական
գործունեության սահմանափակումը կամ
առհասարակ արգելումն է օրենսդրությամբ, որն
ուղղված է կենսաբազմազանությունը
և էկոհամակարգերը պահպանելուն:

Բնության հատուկ պահպանվող տարածքների
շնորհիվ ապահովվում են եզակի
էկոհամակարգերի, հազվագյուտ, անհետացման
եզրին գտնվող, էնդեմիկ, ռելիկտային
տեսակների պահպանությունը և
վերարտադրությունը բնական միջավայրում:

Բնության հատուկ պահպանվող տարածք
կարող են լինել մակերեսային և ստորերկրյա
ջրավազները, ընդերքի, բուսական և
կենդանական աշխարհի առանձնացված
տեղամասերը:

ԲՆՈՒԹՅԱՆ ՀԱՏՈՒԿ ՊԱՀՊԱՆՎՈՂ ՏԱՐԱԾՔՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՕՐԵՆՔԸ

Ընդունված է 2006 թվականի նոյեմբերի 27-ին

Սույն օրենքը կարգավորում է
Հայաստանի Հանրապետության
բնության հատուկ պահպանվող տարածքների՝ որպես
բնապահպանական, տնտեսական, սոցիալական, գիտական,
կրթական, պատմամշակութային, գեղագիտական,
առողջապահական, ռեկրեացիոն արժեք ներկայացնող
էկոհամակարգերի, բնության համալիրների ու առանձին
օբյեկտների բնականոն զարգացման, վերականգնման,
պահպանության, վերարտադրության և օգտագործման
պետական քաղաքականության իրավական հիմունքները:

Հայաստանի բնության հատուկ պահպանվող տարածքների համակարգի ձևավորումը սկսվել է 1958 թվականից:

Ըստ [«Բնության հատուկ պահպանվող տարածքների մասին» ՀՀ օրենքի](#) (1991)

որպես բնության հատուկ պահպանվող տարածքներ երաշխավորված են ազգային պարկերը, արգելոցները, արգելավայրերը և բնության հուշարձանները:

ՀՀ ՈՒՄ ԳՈՐԾՈՒՄ ԵՆ 4 ԱԶԳԱՅԻՆ ՊԱՐԿ
ՍԵՎԱՆ, ԴԻԼԻՉԱՆ, ԱՐՓԻ ԼԻՃ, ԱՐԵՎԻԿ
2 390 5041 հա ընդհանուր մակերեսով



3 ՊԵՏԱԿԱՆ ԱՐԳԵԼՈՑ
ԽՈՍՐՈՎԻ ԱՆՏԱՌ, ՇԻԿԱՀՈՂԻ, ԷՐԵՐՈՒՆԻ
39 615 հա



23 ՊԵՏԱԿԱՆ ԱՐԳԵԼԱՎԱՅՐ
89 442 հա ընդհանուր տարածքով:



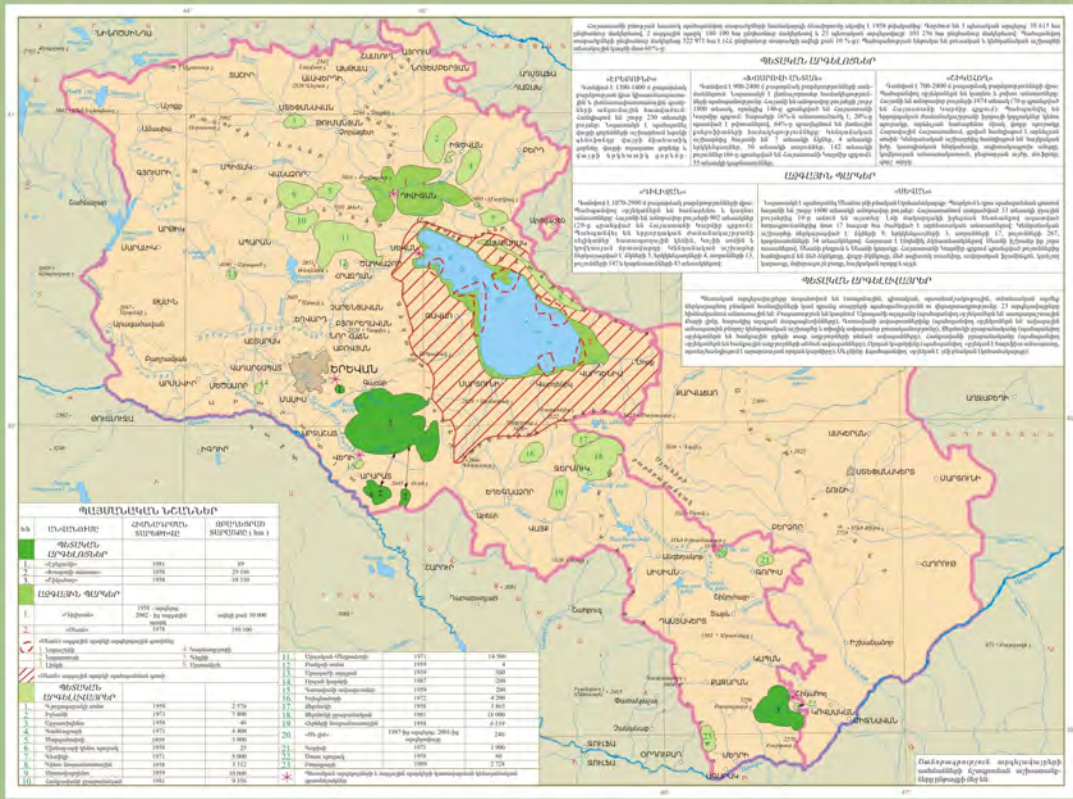
ԲՆՈՒԹՅԱՆ ՀՈՒՇԱՐՁԱՆՆԵՐ



Բնության հատուկ պահպանվող տարածքների վրա քաղաքային ներգործություն ունեցող տնտեսական գործունեությունը սահմանափակելու կամ արգելելու նպատակով ՀՀ Կառավարությունը սահմանել է պահպանական գոտիներ:

Բնության հատուկ պահպանվող տարածքներում պահպանվում են [ՀՀ բուսական](#) և [կենդանական աշխարհների](#) տեսակային կազմի մոտ 60%-ը, այդ թվում՝ հազվագյուտ, անհետացման եզրին հայտնված և բնաշխարհիկ տեսակների գերակշռող մասը, ինչպես նաև վայրի գենետիկական պաշարները:

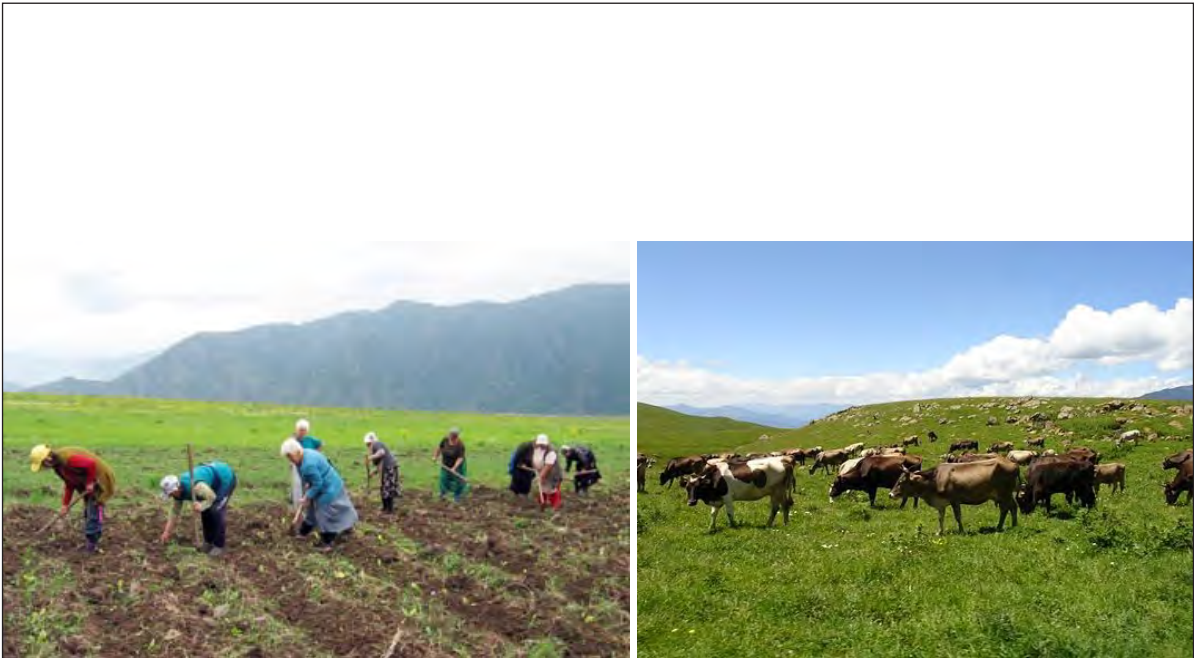
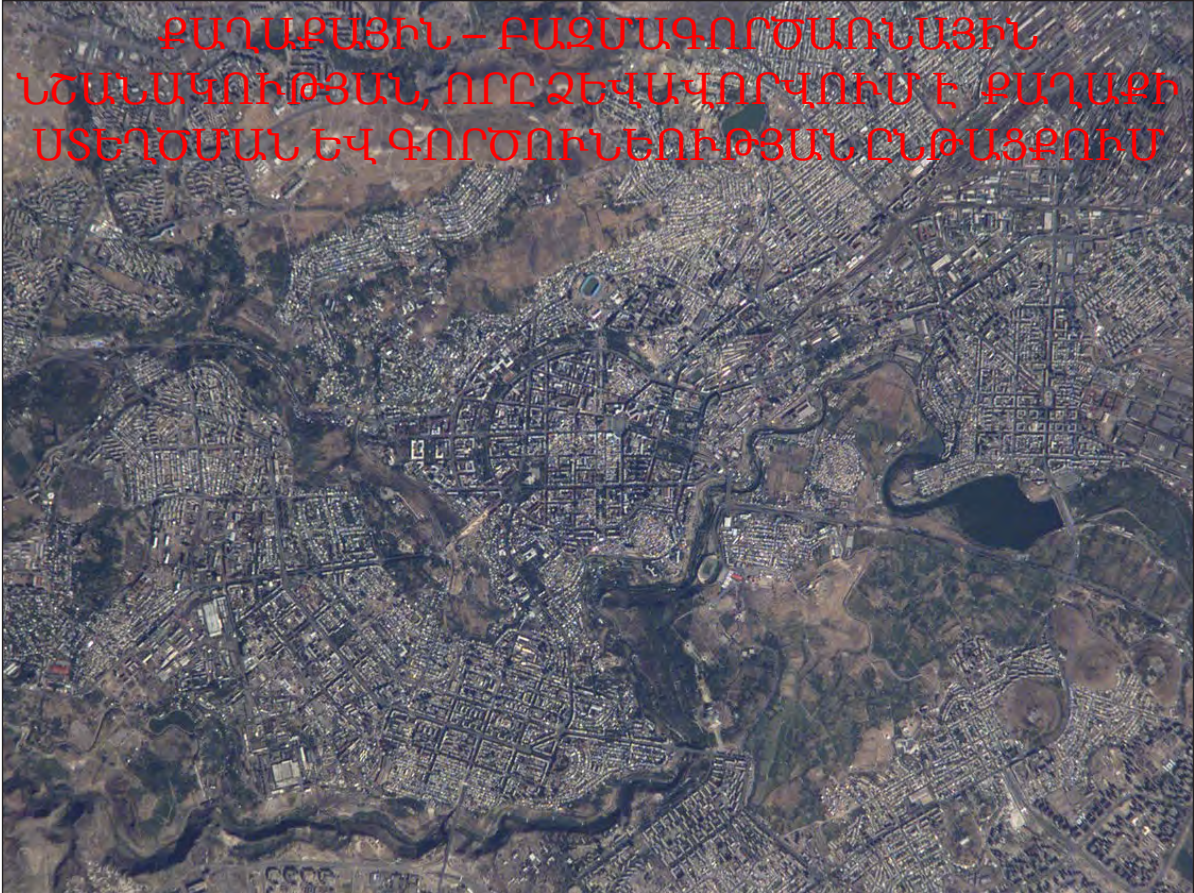
Ցամաքային լանդշաֆտների պահպանվող տարածքները կազմում են ՀՀ տարածքի մոտ 6%-ը:



ԱՌԱՆՁՆԱՅՎՈՒՄ ԵՆ ՄԱՐԴԱԾԻՆ (ԱՆՏՐՈՊՈՂԳԵՆ) ԼԱՆԴՇԱՖՆԵՐԻ ՄԻ ՔԱՆԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐ



**ՔԱՂԱՔԱՅԻՆ – ԲԱԶՄԱԳՈՐԾԱՌԱՅԻՆ
ՆՇԱՆԱԿՈՒԹՅԱՆ, ՈՐԸ ՉԵՎԱԿՈՐԿՈՒՄ Է ՔԱՂԱՔԻ
ՍՏԵՂԾՄԱՆ ԵՎ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ԸՆԹԱՅՔՈՒՄ**



**ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ
(ՏԱՐԱԾՔՆԵՐ, ՈՐՏԵՂ ԳԵՐԱԿՇՈՒՈՒՆ ԵՆ ԴԱՇՏԵՐԸ, ՄԱՐԳԱԳԵՏԻՆՆԵՐԸ,
ԱՐՈՏԱՎԱՅՐԵՐԸ)**



ԱՆՏԱՌՏՆՏԵՍԱԿԱՆ
(ԱՐՀԵՍՏԱԿԱՆ ԱՆՏԱՌԱՏՆԿՈՒԹՅՈՒՆ), ՈՐԸ ՋԵՎԱՎՈՐՎՈՒՄ Է
ԱՆՏԱՌՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՆՊԱՏԱԿՆԵՐՈՎ ԵՎ ԴՐԱ ԱԶԴԵՑՈՒԹՅԱՆ ՏԱԿ



ՋՐԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ



ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ



ԲՆԱԿԵԼԻ (ՍԵԼԻՏԵԲԱՅԻՆ)



**ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ՕՐԵՆՔԸ**

**ՊԱՏՄՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹԻ ԱՆՇԱՐԺ ՀՈՒՇԱՐՁԱՆՆԵՐԻ
ՈՒ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՄԻՋԱՎԱՅՐԻ ՊԱՀՊԱՆՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՄԱՍԻՆ**

Ընդունվել է 11.11.1998

ԳԼՈՒԽ IV

**Հուշարձանների և պատմական միջավայրի պահպանության
ապահովումը**

***Հոդված 16. Հուշարձանների տարածքը, պահպանման գոտիները, դրանց
կարգավիճակը եւ օգտագործման ռեժիմը***

Հուշարձանի տարածքը իր զբաղեցրած եւ պատմականորեն ու գործնական առումով դրա հետ կապված եւ սահմանված կարգով առանձնացված հողատարածքն է:

Հուշարձանների և դրանց պատմական միջավայրի պահպանության ապահովման, պատմագեղարվեստական արժեքների բացահայտման, նպատակային օգտագործման և բարենպաստ տեսողական ընկալման նպատակով սահմանվում է հուշարձանի պահպանական գոտիների համակարգ և օգտագործման ռեժիմ:

Հուշարձանների պահպանական գոտիների համակարգը կարող է ներառել

- ա) հուշարձանի պահպանության գոտին.
- բ) կառուցապատման կարգավորման գոտին.
- գ) լանդշաֆտի պահպանման գոտին:

Հուշարձանների պահպանական գոտիները, բնակավայրերի պատմամշակութային հիմնավորման նախագծերը ելակետային հիմք են տարածաշրջանների, քաղաքների եւ մյուս բնակավայրերի մանրամասն հատակագծման եւ կառուցապատման նախագծերի համար:

Լանդշաֆտի (Համայնապատկերի) պահպանման գոտին

կոչված է ապահովելու բնական ռելիեֆի, ջրամբարների, բուսականության պահպանությունը, վերականգնելու քաղաքի համայնապատկերի պատմական տեսքը և նրա կապերը քաղաքը շրջապատող բնության հետ, ինչպես նաև այն տարածքների պահպանությունը, որոնք ազդում են քաղաքային լանդշաֆտի վիճակի վրա:

Համայնապատկերի պահպանման գոտին սահմանելիս նշվում են հետևյալ պայմանները՝

ա. վերացվում են պատմական լանդշաֆտն աղավաղող շենքերը և շինությունները,

բ. պահպանվում և կարգավորվում է բուսականությունը,

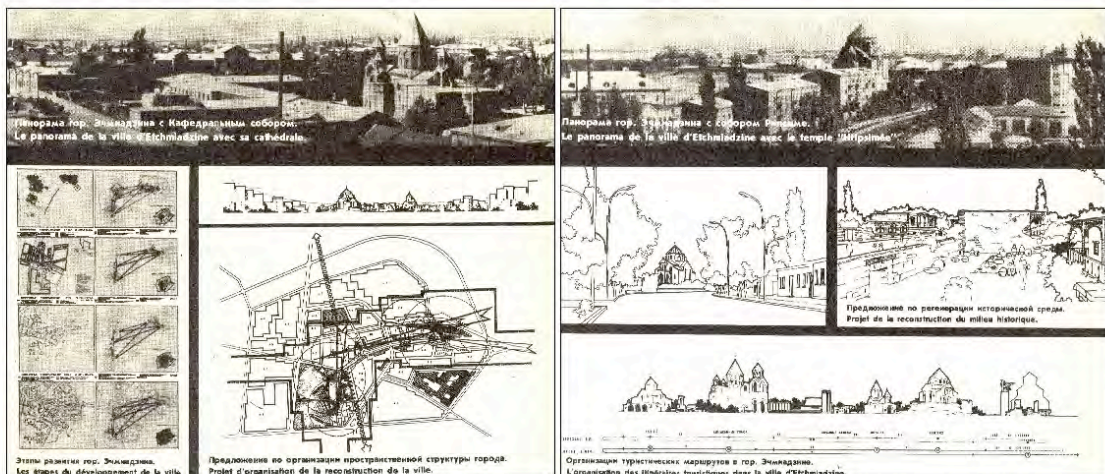
գ. գոտում թույլատրվում է լանդշաֆտը չաղավաղող, նոր շինությունների կառուցում չպահանջող տնտեսական գործունեություն (դաշտային աշխատանքներ, խոտհունձ և այլն),

դ. բնակչության հանգստի, զանգվածային տոնակատարությունների և նման այլ նպատակներով գոտու օգտագործման դեպքում թույլատրվում է տարածքի բարեկարգում, հետիոտն ուղիների և հարթակների ստեղծում, բայց առանց լանդշաֆտը աղավաղող կապիտալ կառույցների և նրա տարածքը աղտոտող շինությունների:

ԷՏԻՄՈՒՆ ԲՆԱՔԻ ՊԱՏՈՒՐԱԿՐԱԿԵՐՈՒՄ

ՇՈՒՆԱՎՈՐՈՒՆ ԵՎ ԿԻՍ

ՎԻՅՏ. << ԵՐԵՎԱՆԻ ՄԱՐԶ, Է. ԷՏԻՄՈՒՆ

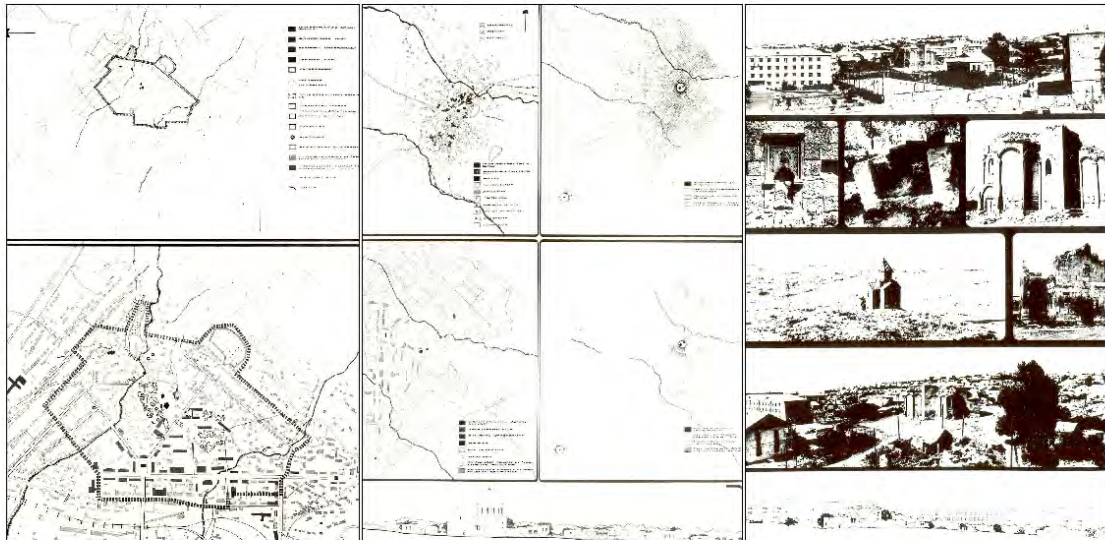


ԷՏԻՄՈՒՆ ԲՆԱՔԻ ԲԵՆՆԱԿՐԱԿԵՐՈՒՄ ԶԱՐԳԱՏՄԱՆ ԿԱՏԱՎԱԾ

ԷՏԻՄՈՒՆ ԲՆԱՔԻ ՏՈՒՆԱՎՈՐՈՒՄ ԵՎ ԿԻՍԻ ՎԵՐԱԿՐԱԿԵՐՈՒՄ

Արևիկ բնակի մասնաշրջանի զարգացման համալսումնական ծրագրի շրջանակներում

ՀՀ Արևիկի մարզի և Արևիկի
 ՀԱՅԵՖ. ՀՀ ՀԱՅԵՖԻ ՄԱՐԶ, Ե. ԱՐԵՎԻԿ



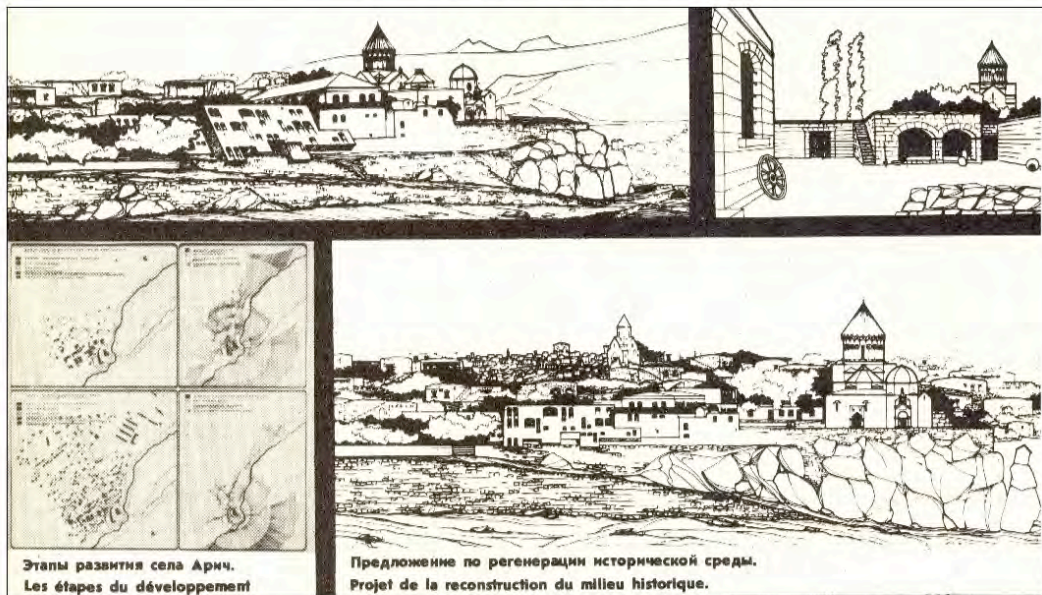
Արևիկի մասնաշրջանի զարգացման համալսումնական ծրագրի շրջանակներում

Արևիկի մասնաշրջանի զարգացման համալսումնական ծրագրի շրջանակներում

Արևիկի մասնաշրջանի զարգացման համալսումնական ծրագրի շրջանակներում

Արևիկի բնակի մասնաշրջանի զարգացման համալսումնական ծրագրի շրջանակներում

ՀՀ Արևիկի մարզի և Արևիկի
 ՀԱՅԵՖ. ՀՀ ՀԱՅԵՖԻ ՄԱՐԶ, Ե. ԱՐԵՎԻԿ



Этапы развития села Арнк.
 Les étapes du développement

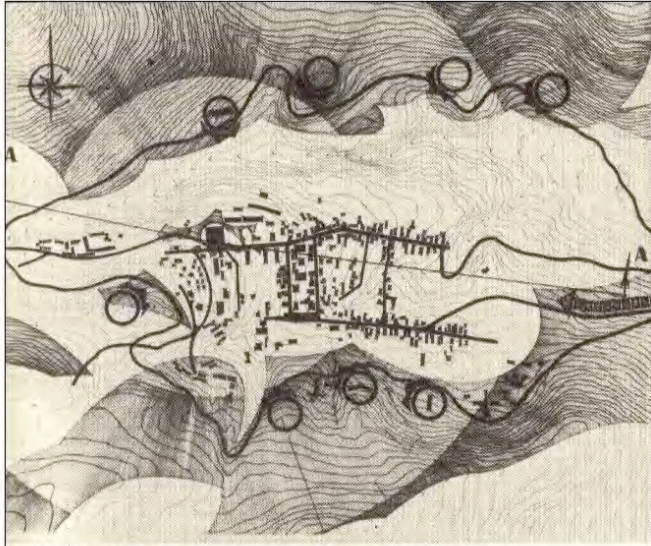
Предложение по регенерации исторической среды.
 Projet de la reconstruction du milieu historique.

Արևիկի բնակի մասնաշրջանի զարգացման համալսումնական ծրագրի շրջանակներում

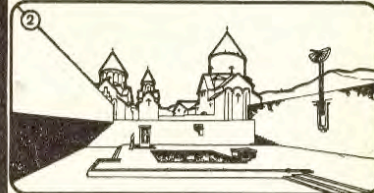
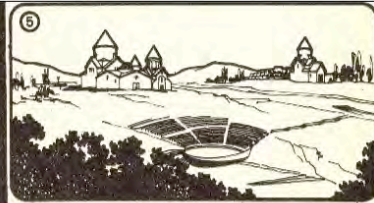
ՕՒԿԱԶՈՐ ԲԱՆԻ ՊՍՏՈՐՈՒՄԻՔՆԻ

ՇՊԵՎՈՐՆԵ ԽՔԵՆՈՑ

ՔԱՅԲ. « ԿԵՇԱՐԻ ՄԱՁ, Բ. ՕՒԿԱԶՈՐ



Предложение по организации восприятия ансамбля Кечарик.
 Projet de l'organisation de l'ensemble de Kécharis.



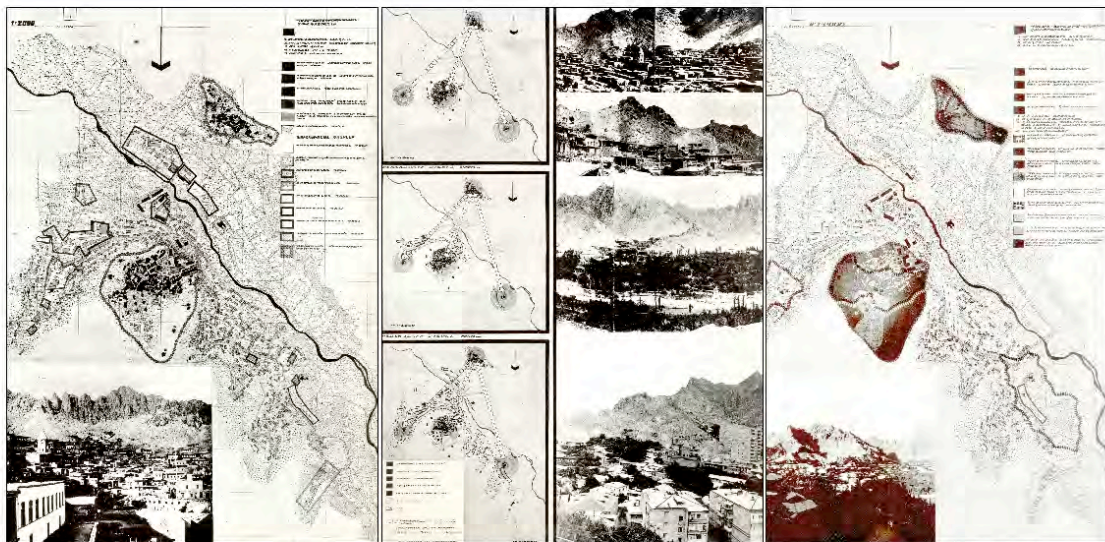
Предложение по организации окружающей среды ансамбля Кечарик.

ՕՐԻԿՆԱՆՔ. ԿԵՇԱՐԻԻ ԲԱՆԻՆԻ ԲՈՒՑԱՆԵՆ ԿԱՅՏՎԵՐՊՈՒՄԸ ԱՆՍՏՐԱԿՆԵՐ

ՄԵՆԻ ԲԱՆԻ ՊՍՏՈՐՈՒՄԻՔՆԻ

ՇՊԵՎՈՐՆԵ ԽՔԵՆՈՑ

ՔԱՅԲ. « ԽՅՈՒՆԻ ՄԱՁ, Բ. ՄԵՆԻ



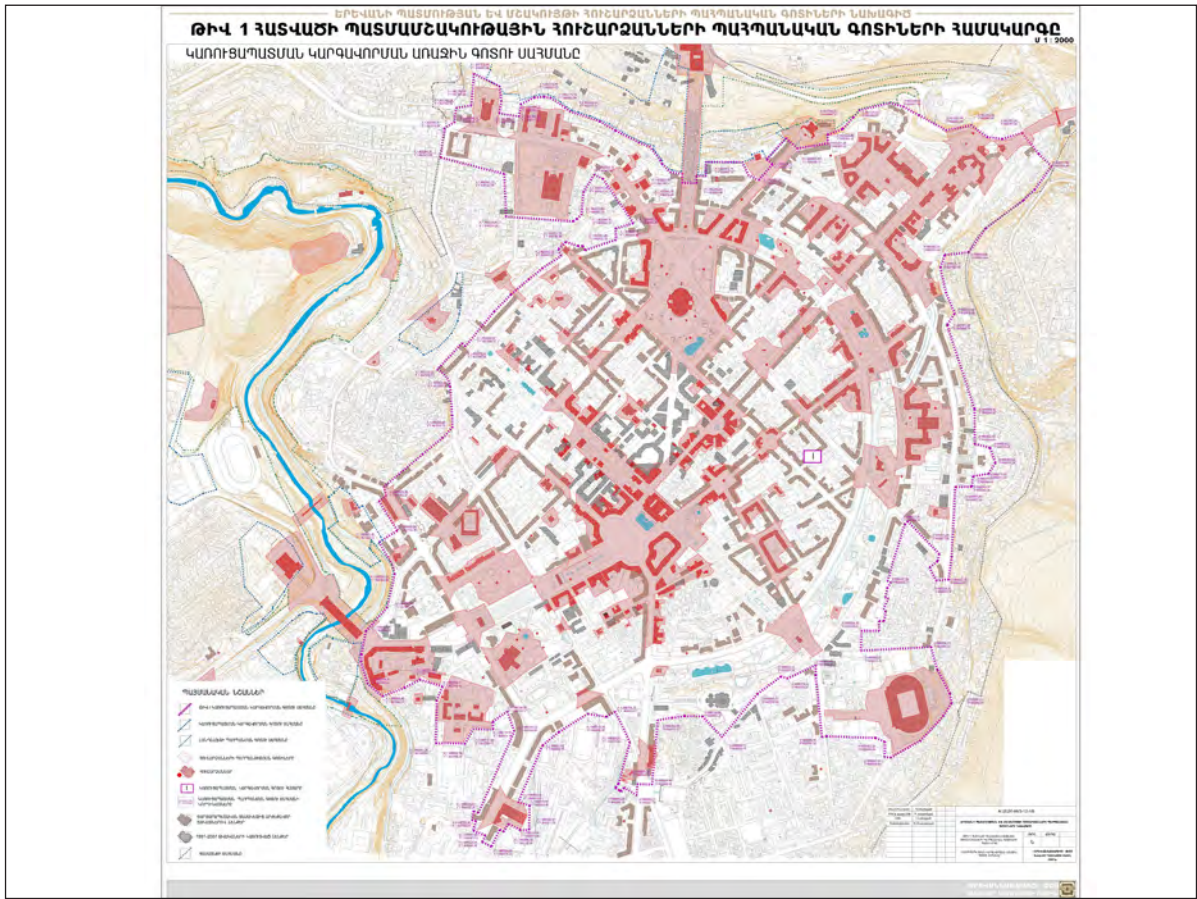
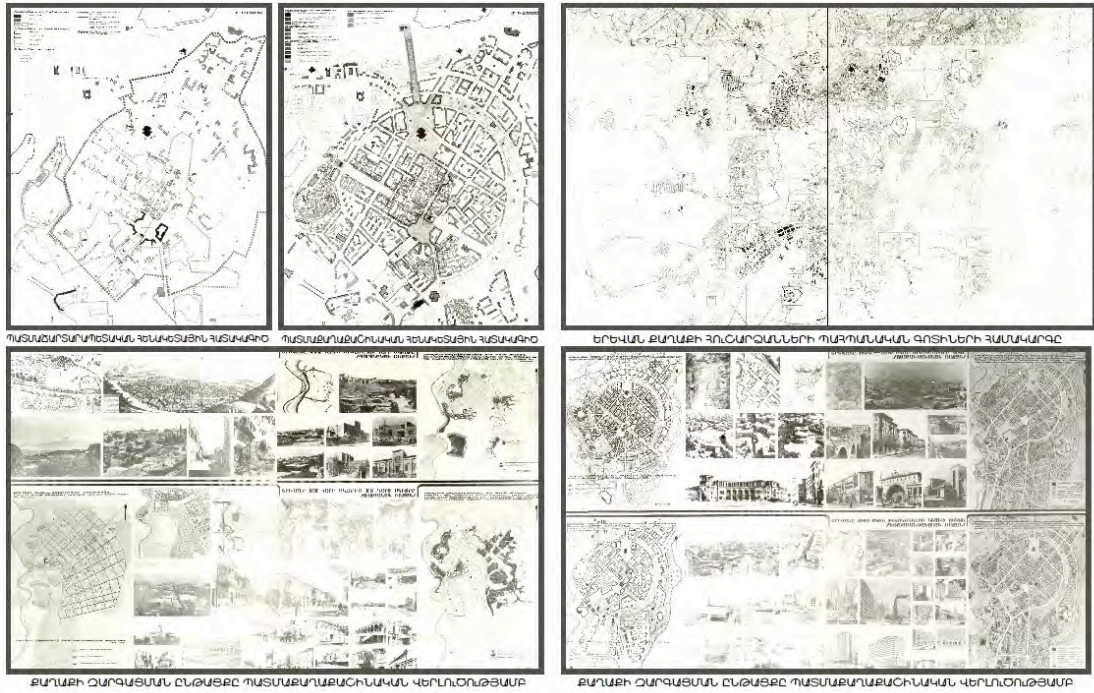
ՄԵՆԻ ԲԱՆԻ
 ՄԱՍԻՆԵՐՍՈՒՄԵՆԻ ԲԱՍՏԱԿՈՑ

ԲԱՆԿԱՎԱՅԻ ՕՐԳԱՆՍՆԸ
 ՄԱՍԻՆԵՐՍՈՒՄԵՆԻ ԿԵՆՏՐՈՆՈՒՅԵՆԸ

ՄԵՆԻ ԲԱՆԻ ՄԱՍԻՆԵՐՍՈՒՄԵՆԻ
 ԻՆՎԵՐՍԻՆԻ ՊԱՐԱՄԵՆԻ ԱՆՏՐԱԿ

ԵՐԵՎԱՆԻ ՊԱՏՈՒՐԱԿՈՒԹՅԱՆ ԿՈՆՍԵՐՎԱՆԻ ՊԼԱՆՈՒՄԻ ԷԿ ՕՐԵՆՄՈՒՄԻ ԱՄՆԻՑ

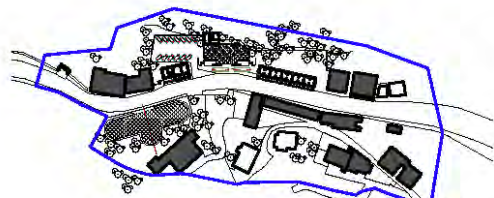
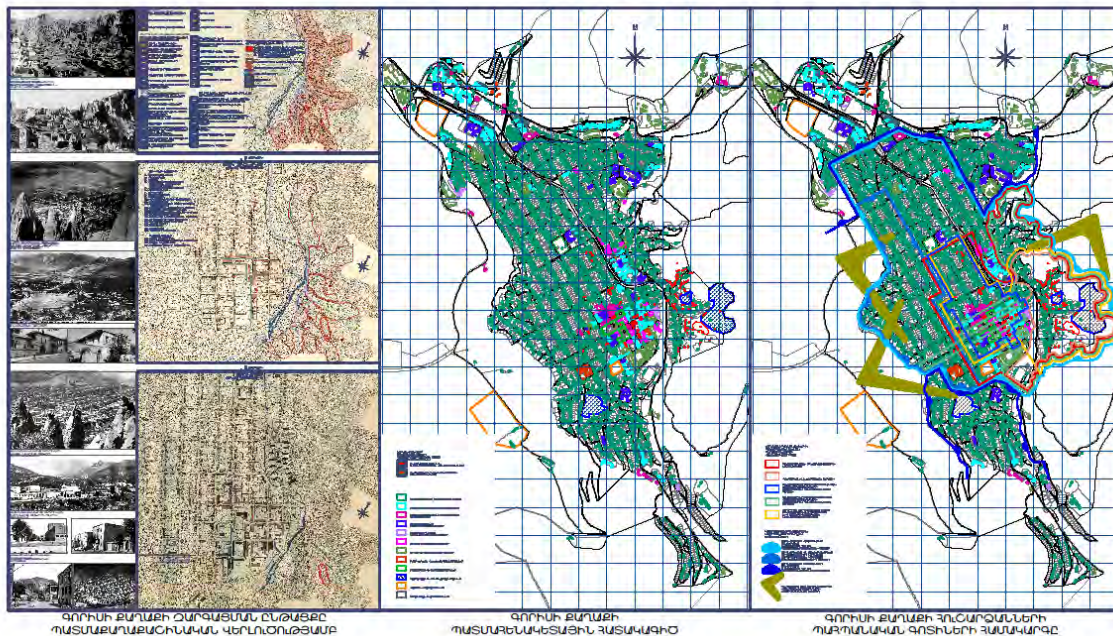
ՃԱՅԷ. « Բ. ԵՐԵՎԱՆ



ԿՐԻՒԻ ԲՆԱԿԻ ՄԱՏՈՒՐԱԿՈՒԹՅԱՆ

ՀԻՌԱՎՈՐՈՒՆ ԴՆԱԿԻԾ

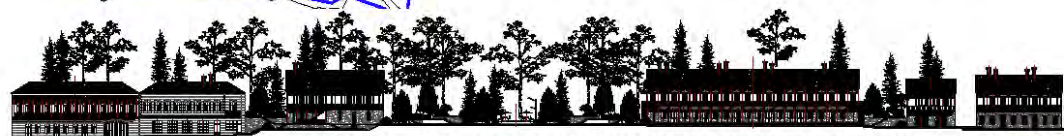
ՀԱՅԵՏ. ՀՀ ԽՅՈՒՄԻՔԻ ՄԱՐԶ, Է. ԿՐԻՒԻ



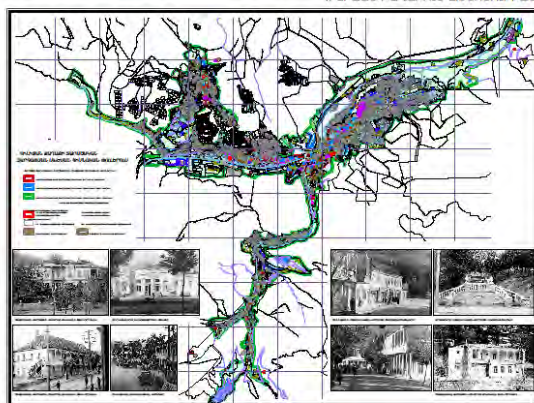
ԿՐԻՏԱՆ ԲՆԱԿԻ ՄԱՏՈՒՐԱԿՈՒԹՅԱՆ

ՀԻՐԱՎՈՐՈՒՆ ԴՆԱԿԻԾ

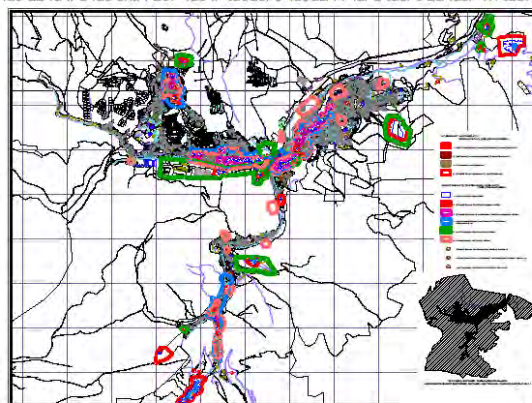
ՀԱՅԵՏ. ՀՀ ՏԱՄԻՐՔԻ ՄԱՐԶ, Է. ԿՐԻՏԱՆ



ԿՐԻՏԱՆ ԲՆԱԿԻՆ ԸՆԴՈՒՑՆԱԿՈՒՄ ԿԱՆ ԱՉԳԱՐԿՎԱԼ ՏՈՒՄԻՔԻ ԴՆԱԳՎԱԿԱԿՆ ԴՆԱԿԻՆ. ԴՆԱԿԱԿՆ ԵՎԿՍԻ ՓՈՎՈՑ



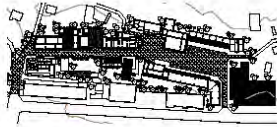
ԿՐԻՏԱՆ ԲՆԱԿԻ ԸՐՏՈՒՑՆԱԼ ԸՆԴՈՒՅՑ
ՄԱՏԱԲԱՆԱԲՇԽՈՒՄԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆՈՒՅՍԱՐ



ԿՐԻՏԱՆ ԲՆԱԿԻ ԳՆՀՈՐԳՈՒՆԵՐԻ
ՄԱՏԱԲԱՆԱԲՇԽՈՒՄԱՆ ՀԱՏԱԿԱԳՐԻ

ՇՈՒՇ ԲԵՐԱՅԻՆ ՈՍՏՈՐԱԿՈՒԹՅԱՆ ՇՐՈՎԱՄՈՒՆ ԽԱՅՆԻԾ

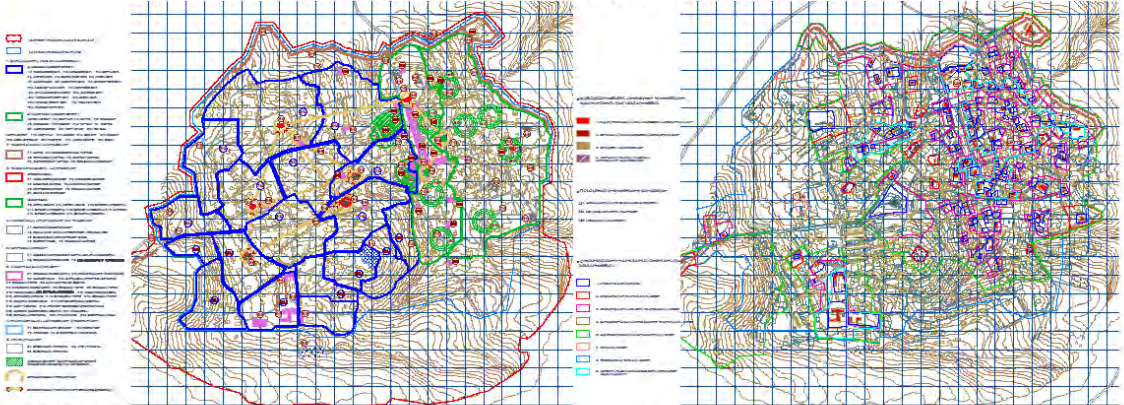
ՔԱՅԵ. ԸՔ ՇՈՒՇԻ ՇՐՈՎ, Բ. ՇՈՒՇ



ՇՈՒՇ ԲԵՐԱՅԻՆԱԿԻ ԵՐԱՐՈՒՄՆԵՐԸ ԱՎԱՐԿԱՅԻՆ ԿԵՏՄՈՒ, ԱՊՐԱԿԱՆ ՓՈՒԹԻՔ ԿԵՐԱԿԱՆԱՆԱՆ ԽԱՅՆԱԳՈՒՅԻՆ ԱՌԱՏՄԱՆԿ

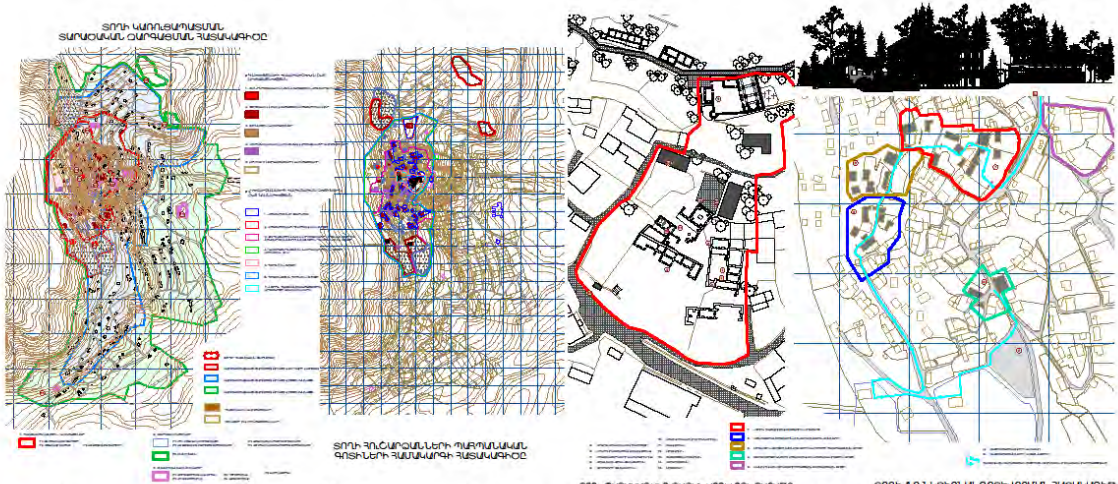


ՇՈՒՇ ԲԵՐԱՅԻՆԱԿԻ ԵՐԱՐՈՒՄՆԵՐԸ ՉԱՎԱՐԿԱՅԻՆ ՀԱՅՆԱԿԻ ԶՆԱԿՆԻ ՓՈՒՎՈՐՔ ԿԵՐԱԿԱՆԱՆԱՆ ԽԱՅՆԱԳՈՒՅԻՆ ԱՌԱՏՄԱՆԿ



ՏՈՒՄ ՈՍՏՈՐԱԿՈՒԹՅԱՆ ՇՐՈՎԱՄՈՒՆ ԽԱՅՆԻԾ

ՔԱՅԵ. ԸՔ ԱՊՐԱԿԱՆ ՇՐՈՎ, Դ. ՏՈՒՄ

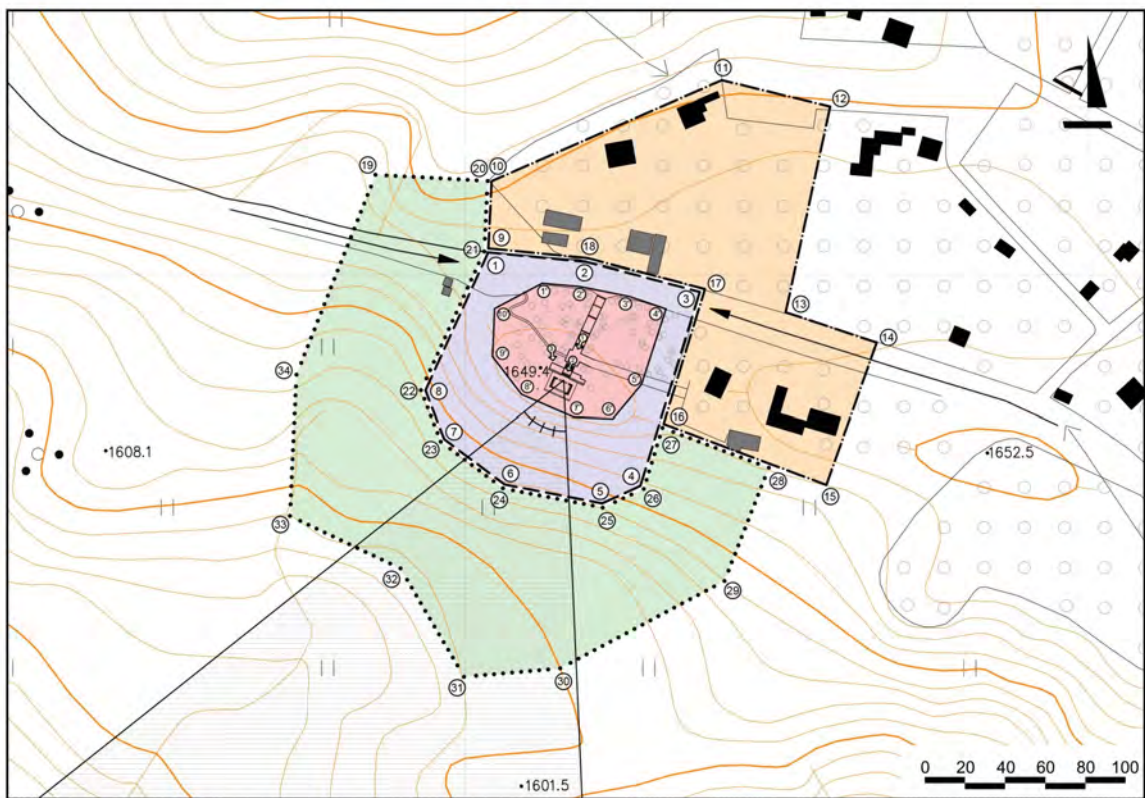
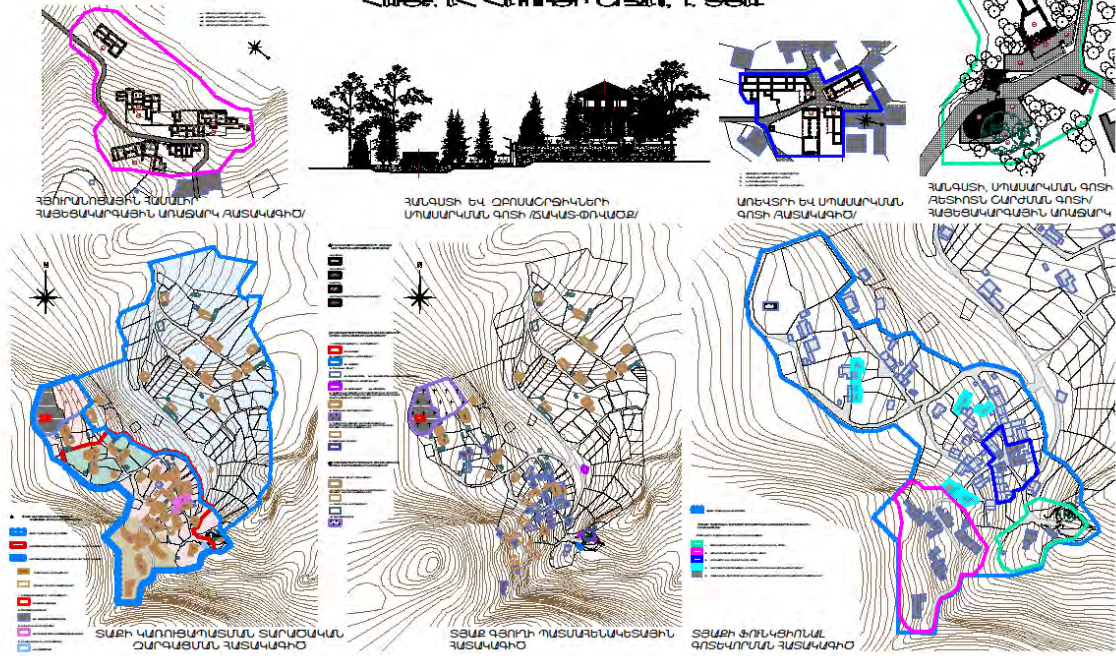


ԲԵՐԱՅԻՆԱԿԻ ԵՐԱՐՈՒՄՆԵՐԸ ՉԱՎԱՐԿԱՅԻՆ ՀԱՅՆԱԿԻ ԵՎ ԱՊՐԱԿԱՆ ՈՒՍՏՈՐԱԿՆԻ ՀԱՅՆԱԿՔԸ ԿԵՐԱԿԱՆԱՆԱՆ ԽԱՅՆԱԳՈՒՅԻՆ ԱՌԱՏՄԱՆԿ

ՏՅՈՒՆ ԱՆՍՏՈՒՄԻՒԹՅՈՒՆԻ

ՀԻՄՆԱԿՈՒՆ ԴՆԱԿԻԾ

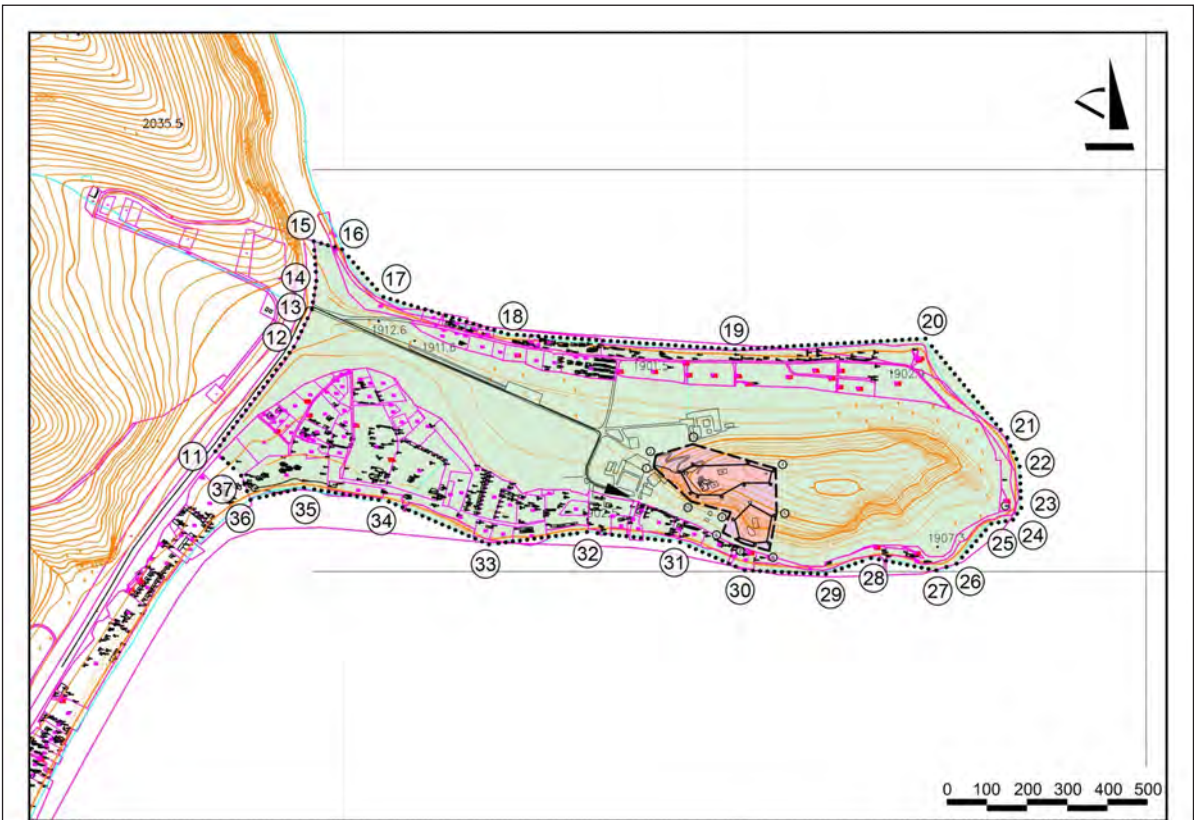
ՎՊԵՏ. ԻԿ ՀՈՒՄԻՆԻ ՕՐԱՄ., 1. ՏՅՈՒՆ



ԶԱՐԵՆՑԻ ԿԱՍԱՐ



ԳՅՈՒՄՐԻ. ՄԱՅՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆ



ՄԵՎԱՆԻ ՎԱՆԱԿԱՆ ՀԱՄԱԼԻՐ

Cultural landscapes as a part of the environment, their protection and rehabilitation

Mrs Emma HARUTYUNYAN,

Professor, Head of the Chair of Theory and History Architecture Reconstruction
and Restoration of Heritage, University of Architecture and Construction, Republic of Armenia

Դատմության, մշակութային, ճարտարապետական և բնապատկերային ժառանգության պահպանության մասին քննարկել առանձին-առանձին հնարավոր չէ: Դրանք իրար լրացնող և փոխհարստացնող արժեքներ են, որոնք բոլոր ազգերի, ժողովուրդների մոտ պատմականորեն արտահայտվում է համաշխարհային ժառանգության մեջ իրենց թողած գլոբալ գործոցներն ուսումնասիրելով: Հայկական պատմաճարտարապետական ժառանգությունը ասվածի վկայություններից մեկն է: Հայաստանը լինելով տարածքով փոքր և սփռվելով բարդ ռելիեֆի վրա, ներկայացնում է բնության բավական հետաքրքիր և իրարից խիստ տարբերվող բնապատկերներ: Անգամ երկրի ներկա տարածքում, որ կարելի է մեկ օրվա ընթացքում հյուսիսից հարավ անցնել, կարող ես հանդիպել թե սաղարթախիտ անտառների, թե լեռնային լճերի, թե անպատացած տարածքների, թե լեռնաշղթաների և թե բազմազույն ծաղկադաշտերի: Համապատասխանաբար հանդիպում ենք նաև մշակութային և ճարտարապետական բազմազանության: Սակայն ամենուրեք ընդհանրությունը մեկն է. բնությունը, մշակույթն ու ճարտարապետությունը ներդաշնակորեն միահյուսված են: Համաշխարհային այն գլոբալ գործոցները, որ գրվել և ծաղկվել են Տաթևի, Գանձասարի, Հաղպատի, Սանահինի և այլ վանքերում, թերևս այն գեղագիտությունն ու փիլիսոփայությունը չէին ունենա, եթե դրանք չստեղծվեին բնության հենց այդ անկյուններում: Այդ վանքերի ճարտարապետական հանճարը թերևս այդ թռչիչին չհասներ, եթե դրանք չկառուցվեին բնության կողմից տրված հենց այդ դժվարություններն ու հնարավորությունները:

Սովորենք բնությունից, կառուցենք բնության մեջ և հնարավորությունն տանք հաջորդներին խոսելու բնության հետ:



*

It is not possible to discuss the preservation of historical, cultural, architectural and landscape heritage separately. These are complementary and mutually enriching values that are historically expressed by all nations and peoples by studying the masterpieces they have left in the world heritage. The Armenian historical and architectural heritage is one of the evidences of that. Armenia, being small in area, scattered on a complex relief, presents quite interesting, very different landscapes of nature. Even in the present area of the country, where you can cross from north to south in one day, you can find dense forests, mountain lakes, desert areas, mountain ranges and colourful flowerbeds. Accordingly, we also encounter cultural and architectural diversity. But everywhere the commonality is the same. Nature, culture and architecture are harmoniously intertwined. The world masterpieces that were written and flourished in the monasteries of Tat, Gandzasar, Haghpat, Sanahin and other monasteries would not have had the aesthetics and philosophy if they had not been created in those very corners of nature. The architectural genius of these monasteries would not have reached that flight if they had not been built with these very difficulties and opportunities provided by nature.

Let's learn from nature, build in nature, give the next opportunity to talk to nature.

Landscape in Republic of Armenia educational modules – Natural urbanised landscapes

Mr Ashot KANAYAN,

Professor, Department of Urban planning, Republic of Armenia

Դատելով այս վերնագրից, փորձ է արվում տարրական դպրոցների կրթական ծրագրերում ընդգրկել լանդշաֆտին վերաբերվող հասկացությունների ներմուծում տարրական դպրոցների ուսումնական ծրագրերում: Ակնհայտ է, որ այսպեսի նպատակային կրթությունը, հատկապես մանուկների համար պետք է հետապնդի նրանց մտածելակերպում ձևավորել միջավայրի ընկալման նոր չափանիշներ, ինչպեսիք են գեղեցիկն ու տգեղը:

Միջավայրը մենք ընկալում ենք տեսողությամբ, լսողությամբ, հոտոտելիքով... արդյունքում ձևավորելով չափանիշ ու կարծիք: Ապրիորի ընդունելով որ կուսական լանդշաֆտները միշտ և ամենուրեք գեղեցիկ են և տգեղ լինել չեն կարող, ենթադրվում է որ լանդշատների տգեղ դառնալու գլխավոր ու միակ պատճառը մարդու գործունեության արդյունքում դրանց աղտոտումն է, ինչպիսի էլ այն լինի, սկսած կենցաղային ու արտադրական թափոնների արտանետումներից, վերջացրած գեղագիտական հատկություններից զուրկ մեծ ու փոքր կառույցներով, որոնք գեղագիտական տեսանկյունից դիտարկվում են որպես աղբ:

Այս առումով, մանկական գեղագիտական ճաշակի ձևավորման այս նախնական փուլում կարծում եմ կարևոր է դառնում կողմնորոշվել թե ինչը կարող երեխայի կողմից ընկալվել որպես գեղեցիկի հասկանալի ու ընդունելի չափանիշ, որը զուրկ է ուսուցչի անհատական որևէ հակումներից, ճաշակից ու նախասիրություններից: Ենթադրում եմ որ դա կոմպոզիցիայի ստեղծման այն համադրության, համահունչ լինելու, համատաղելի լինելու ունիվերսալ կանոնն է որը կոչվում է հարմոնիա, և որի փայլուն դրսևորումներով բարեբախտաբար դեռ կարող ենք տեսնել, զարմանալ ու հիանալ ժողովրդական ճարտարապետության բազմաթիվ համաշխրհային օրինակներում:

Եթե մենք դիտարկում ենք ցանկացած որևէ լանդշաֆտ. միջավայր, տեսարան որը գեղեցիկ է ապա այն առաջին հերթին աչքի է ընկնում այն կազմող տարրերի՝ բնական և մարդածին, իրար հետ համուռուս, հարմոնիկ լինելու հետ: Նյութը, ձևը, չափը, դույնը, ֆակտուրան, այն ամենը, ինչը ընկալվում է դիտողի կողմից որպես տեսարան, որը համեմատվում է բնական շրջապատի՝ լանդշաֆտի համադրվող տարրերի հետ:

Ակնհայտ է որ մեր այս ծրագրի առաջնային նպատակը պետք է լինի փորձել երեխայի հոգեբանության մեջ սերմանել գեղագիտության որոշակի չափանիշներ, որոնցից գլխավորը պետք է լինի լանդշաֆտի հետ հարմոնիկ համադրությունը:

Այս չափանիշները կարող են ընկալվել որպես երեխայի հոգեբանության ու վարքի ձևավորման ընդհանուր քաղաքակրթական գլխավոր տարրերից մեկը իչպիսիք են մի աղտոտիքը, աղտոտման բոլոր դրսևորումներով այդ թվում լանդշաֆտին ոչ հարիր, դիսհարմոնիկ, կակաֆոնիկ ճարտարապետական միջամտություններով:

Կարծում եմ այս ծրագրի շրջանակնարում մենք պետք է փորձենք ձգտել կրթել մի քաղաքացի որի լանդշաֆտի ընկալումը լինի Եսթետիկ, անկախ այն բնական է, թե անտրոպոգեն:

Ամենայն հավանականությամբ խոսելով երեխայի մտածելակերպում գեղագիտական կոմպոնենտի ֆեկոմենտի ներդրման մասին մենք չենք կարող բացառել դրանից բխող քաղաքակրթական մի կարևոր բաղադրիչ, երբ նա մաքուր է պահում շրջապատը ոչ միայն այն պատճառով որ աղտոտումը օրինախախտում է այլ որ այն Գեղեցիկը դարձնում է Տգեղ:

Անդրադառնալով մեկ անգամ ևս լանդշատի եվրոպական կոնվենցիայի սահմանմանը, ուր «Լանդշաֆտը» - մարդու կողմից ընկալվող տարածք է, որի բնույթը բնական և մարդկային գործոնների ազդեցության կամ փոխազդեցության արդյունք է: Այսինքն

սահմանումը ամբողջովին արտահայտում է ճարտարապետության էությունը եթե ոչ ամբողջովին, ապա գոնե նրա գեղագիտական ընկալման առումով: Զանի որ ճարտարապետությունը արվեստի այն միակ տեսակն է, որը անմիջականորեն ներգծվում է լանդշաֆտի ընկալման համատեքստում,

այսինքն ինչպես լանդշաֆտը չի կարող ընկալվել առանց ներմուծված ճարտարապետության, այնպես էլ ճարտարապետությունը՝ առանց լանդշաֆտի: Եվ երկու դեպքում էլ, եթե չեն հարգվում հարմոնիայի ամենատարրական կանոնները, ապա ունենում ենք Աղտոտում, Աղմուկ, ինչը ցավոք դարձել մեր քաղաքակրթության աքիլլեսյան գարշապարը:

Այնուհանդերձ առաջարկվող ծրագրի խիստ արդիականությունը մատաղ սերնդի մոտ գեղագիտական և հայրենասիրական ինքնությունն ձևավորելու գործում:

Կարծում եմ, թե որոշ գործողություններ որոնք ընդգրկված են Լանդշաֆտ ընկալումը բնորոշող զբոսայգիությունների ցանկում կարող են համալրվել ավելի ընդգրկուն, ինֆորմատիվ ու զգայական բաղադրիչներով այն է.

- ▶ Լանդշաֆտն ունկընդդրել (բարբառ, առոգանություն, արտասանություն, հումոր, անեկդոտներ)
- ▶ Լանդշաֆտը հոտոտել (տեղական խոհանոցի բուրմունքներն ու համերը)
- ▶ Տեղական միկրոկլիման ու եղանակի առանձնահատկությունները

*

Judging from this title, an attempt is made to include the introduction of landscape concepts in elementary school curricula in elementary school. It is obvious that such purposeful education, especially for children, should pursue the development of new standards of perception of the environment, such as beautiful and ugly.

We perceive the environment through sight, hearing, smell ... as a result, we form a standard and an opinion. Recognising a priori that virgin landscapes are always beautiful everywhere, they cannot be ugly, and small structures that are aesthetically considered garbage.

In this regard, at this early stage of the development of children's aesthetic taste, I think it becomes possible to determine what can be perceived by the child as an understandable and acceptable standard of beauty, which lacks any of the teacher's individual inclinations, taste preferences. I suppose it is the universal rule of composition, harmony, and combinability of a composition called harmony, the brilliant manifestations of which, fortunately, we can still see, marvel at, and admire in many world examples of folk architecture.

If we look at any environment, a scene that is beautiful, then it first of all stands out with the elements that make it up – natural, man-made, harmonious with each other. The material, the shape, the size, the look, the texture, everything that is perceived by the viewer as a scene that is compared to the natural environment, the combined elements of the landscape.

Obviously, the primary goal of our program should be to try to instill certain aesthetic standards in a child's psychology, the main of which should be a harmonious combination with the landscape.

These criteria can be perceived as one of the general civilisational elements of child psychology and behavioral development as a polluter, with all manifestations of pollution including disharmonious, cacophonic architectural interventions.

I think that in the framework of this program we should try to educate a citizen whose perception of the landscape is aesthetic, regardless of whether it is natural or anthropogenic.

In all likelihood, speaking of the introduction of the phenomenon of the aesthetic component into the child's mind, we cannot rule out an important civilisational component of it, when it keeps the environment clean not only because pollution violates the law but also because it makes Beauty to Ugly.

Let us refer once again to the definition of the Council of Europe Landscape Convention, where "Landscape" is a human-perceived area, the nature of which is the result of the influence or interaction of natural-human factors. The definition fully expresses the essence of architecture, if not completely, then at least in terms of its aesthetic perception. Because architecture is the only type of art that is directly embedded in the context of landscape perception, that is, just as landscape cannot be perceived without imported architecture, so architecture can be perceived without landscape. And in both cases, if the most elementary rules of harmony are not respected, then we have Pollution, Noise, which unfortunately has become the Achilles heel of our civilisation.

It is obvious that the proposed program is very relevant in terms of creating an aesthetic-patriotic identity among the younger generation.

I think that some of the activities that are included in the list of activities that define the perception of the landscape can be supplemented with more comprehensive, informative and sensory components, that is:

- ▶ Listening to the landscape (dialect, accent, pronunciation, humor, jokes);
- ▶ Scenting the landscape (aromas and flavors of local cuisine);
- ▶ Peculiarities of local microclimate and weather.

Landscape planning methodology and experience

Mr Ashot KHOYETSYAN,
Professor, Advisor, Ministry of Territorial Administration of Infrastructure, Republic of Armenia

ՀՀ ԿԳՄՍ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ



ԽԱՉԱՏՈՒՐ ԱՐՈՎՅԱՆԻ ԱՆՎԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴԵՏԱԿԱՆ
ՄԱՆԿԱՎԱՐԺԱԿԱՆ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆ



ՖԱԿՈՒԼՏԵՏ՝ ԱՄԲԻՈՆ՝ ՄԱՍՆԱԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ՝	Կենսաբանության, քիմիայի և աշխարհագրության Աշխարհագրության և նրա դասավանդման մեթոդիկայի Լանդշաֆտային պլանավորում
-------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**ՄԱԳԻՍՏՐՈՍԱԿԱՆ ԹԵԶ
ԹԵՄԱ՝ Լանդշաֆտային պլանավորման
մեթոդաբանությունը եվ փորձը հանրակրթական
դպրոցներում**

ՈՒՍԱՆՈՂ՝ *Ալա Սաղաթեյան*
ՂԵԿԱՎԱՐ՝ *Աշխարհագրական գիտությունների դոկտոր,
պրոֆեսոր Աշոտ Խոեցյան*

**ԵՐԵՎԱՆ
2022**

Բովանդակություն

- ❖ **ԳԼՈՒԽ 1. ԼԱՆԴՇԱՖՏԱՑԻՆ ՊԼԱՆԱՎՈՐՄԱՆ ՄԵԹՈԴԱԲԱՆՈՒԹՅԱՆ ԱՌԱՆՁՆԱՀԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ /գույքագրում/**
 - ❖ 1.1 Լանդշաֆտային պլանավորման մեթոդաբանության զարգացումը
 - ❖ 1.2 Լանդշաֆտագիտության հետազոտության մեթոդները
 - ❖ ա. Դաշտային (ստացիոնար դիտարկումներ, կամերալ մշակում
 - ❖ բ. Քարտեզագրական (Քարտեզներ ընթերցում, երկարությունների և անկյունների չափագրում տեղագրական քարտեզների և տեղանքի պատկեման վերծանում, քարտեզների դերի և նշանակության գնահատում)
 - ❖ 1.3 Լանդշաֆտագիտության նոր ուղղությունները և կառուցողական նշանակությունը
- ❖ **ԳԼՈՒԽ 2. ԼԱՆԴՇԱՖՏԻ ՎԵՐԱԲԵՐՑԱԼ ԿՐԹԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ ԲՆԱՊԱՀՊԱՆԱԿԱՆ, ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ՝ ՄՇԱԿՈՒԹՅԱՑԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՁԵՎԱԶՍԹՈՎ /հետազոտություն և կիրառելիություն/**
 - ❖ 2.1 Հանրակրթական դպրոցում խաղերի միջոցով լանդշաֆտային պլանավորում իրականացնելու գործընթացը
 - ❖ 2.2 Լանդշաֆտային պլանավորում և լանդշաֆտային դիզայն առարկայի նպատակը. խնդիրները և պատմությունը <<Հայաստանի աշխարհագրության>> դասընթացում
 - ❖ Եզրակացություններ և առաջարկություններ
 - ❖ Գրականության ցանկ.
 - ❖ Հավելվածներ

ՆԵՐԱԾՈՒԹՅՈՒՆ

Արդիականություն

Լանդշաֆտը մշտապես զարգացող բաց համակարգ է, նրա պահպանության, կառավարման և պլանավորման ժամանակակից մարտահրավերները աշակերտների հետաքրքրասիրության և հետաքրքրության սահմաններում են:

Ավարտական աշխատանքի նպատակն է

- ❑ մտածել, թե ի՞նչ են ընկալում «լանդշաֆտ» ասելով՝ դա այն վայրն է, որտեղ իրենք ապրում են, թե՛ մի այլ վայր է,
- ❑ Պատկերացնել, թե ի՞նչ դեր կարող են նրանք ունենալ որպես անհատներ և հասարակության անդամներ լանդշաֆտի կայուն և ներդաշնակ զարգացումը խթանելու տեսանկյունից:

❑ Նպատակի ուսումնասիրման համար կարևորում ենք հետևյալ խնդիրները

Վերլուծել հանրակրթական դպրոցում առկա բոլոր այն դասարանների դասագրքերը և թեմաները, որոնք կարող են կապ ունենալ «լանդշաֆտ» հասկացության և լանդշաֆտային պլանավորման հետ

Մշակել լանդշաֆտային պլանավորմանը ուղղված միջոցառում՝ կրտսեր և միջին դպրոցներում:

Ստեղծել դպրոցական աշխարհագրության 9-րդ դասարանի դասընթացում նոր թեմա, որի շրջանակներում տալիս ենք գաղափար լանդշաֆտի մասին:

ԳԼՈՒԽ 1. ԼԱՆՂԱՖՏԱՅԻՆ ՊԼԱՆԱՎՈՐՄԱՆ ՄԵԹՈԴԱԲԱՆՈՒԹՅԱՆ ԱՌԱՆՁՆԱՀԱՏԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

ԳՈՐԹՔԱԳՐՈՒՄ

- ❖ 1.1 Լանդշաֆտային պլանավորման մեթոդաբանության զարգացումը
- 1.2 Լանդշաֆտագիտության հետազոտության մեթոդները
- 1.3 Լանդշաֆտագիտության նոր ուղղությունները և կառուցողական նշանակությունը.

Դաշտային լանդշաֆտային հանույթ

Լանդշաֆտային երկրաքիմիա

Լանդշաֆտների երկրաֆիզիկա

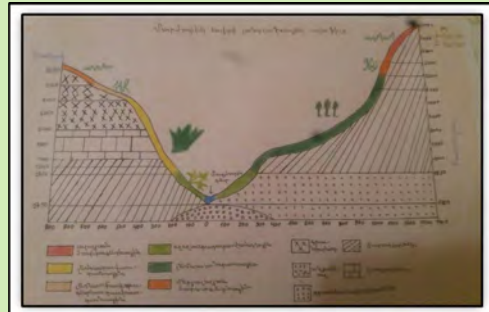
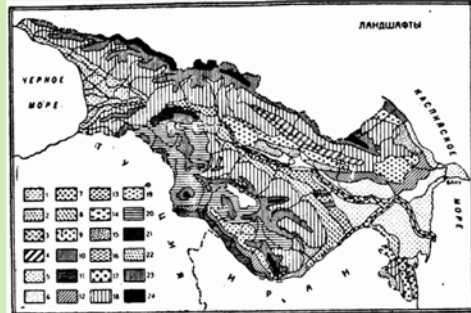
Լանդշաֆտների բժշկագիտություն

Լանդշաֆտային ռազմագիտություն

Լանդշաֆտային քարտեզագրում

Մարդ- բնություն փոխհարաբերություն

Կոնստրուկտիվ-կառուցողական լանդշաֆտագիտություն



❖ ԳԼՈՒԽ 2. ԼԱՆՂԱՖՏԻ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ ԿՐԹԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ ԲՆԱՊԱՀՂԱՆԱԿԱՆ, ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ, ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՕԲՆՊՈՒԹՅՈՒՆ

<<Ես և շրջակա աշխարհ>> 2-րդ դասարան (դասագրքի հեղինակ՝ Ա. Հովսեփյան, Ա. Կարապետյան, Գ. Հովհաննիսյան, Ն. Տողանյան, Ա. Գյուլբուրադյան, Լ. Մարտիրոսյան):

Իրանացի էնթ հանրակրթական դասընթացում թեմայի գնահատում և ցույց ենք տվել աշխատանքի կիսառեփուկությունը



Առանձնացված թեմաների նպատակը հարակրթական դպրոցներում

Առանձնացված թեմաների նպատակից բխող վերջնարդյունքներն են՝

<p>Նպատակ</p>	<p>Օգնել գիտակցել բնության մեջ տեղի ունեցող բնական և մարդու գործունեության հետևանքով տեղի ունեցող փոփոխությունները, ինչպես նաև մարդու ներգործության բացասական հետևանքները: Նպատակ է պատասխանատու վարքագծի ձևավորմանը:</p>	<p>Վերջնարդյունք</p>	<p>Համեմատել և տարբերակել շրջապատի օբյեկտները մարդու և բնության կողմից ստեղծված: Դիտարկել, նկարագրել բույսերի և կենդանիների փոխկապվածությունը, բերել սննդային շղթաների օրինակներ: Բացատրել, թե ինչ դեր ունի մարդը բնության վատթարացման գործում, մեկնաբանել բնության պահպանության և խնայող վերաբերմունք անհրաժեշտությունը:</p>
----------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<<Ես և շրջակա աշխարհ>> 3-րդ դասարան (դասագրքի հեղինակներ՝ Ա. Հովսեփյան, Ա. Կարապետյան, Գ. Հովհաննիսյան, Ն. Տոդանյան, Ա. Գյուլբուդաղյան)



Առանձնացված թեմաների նպատակը հարակրթական դայրոցներում

Նպատակ	<ul style="list-style-type: none"> Գիտենա, որ տարվա եղանակների փոփոխությամբ փոփոխվում է նաև բնությունն ու կենդանիները: Նախնական գիտելիքներ ձևավորել Արեգակի շուրջ Երկրի պտույտի և իր առանցքի շուրջ պտույտի շուրջ: Նախնական գիտելիքներ ձևավորել գեշերվա և ցերեկվա հերթափոխության, եղանակների հերթափոխության շուրջ: Գիտենա տարվա եղանակները:
---------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Առանձնացված թեմաների նպատակից բխող վերջնարդյունքներն են՝

Վերջնարդյունք	<ul style="list-style-type: none"> Երկրի մոդելի վրա ցուցադրի ,թե ինչպես է Երկրի պտույտն իր առանցքի շուրջը պայմանավորում գիշերվա և ցերեկվա հերթափոխությունը Երկրի վրա: Նշի, թե ինչպես են առաջանում տարվա եղանակները: Նշի Երկրի վրա տարվա եղանակների փոփոխության պատճառը: Թվարկի տարվա եղանակները և դրանցից յուրաքանչյուրի փոփոխության ժամանակ կենդանական և բուսական աշխարհում տեղի ունեցող փոփոխությունները:
----------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<<Ես և շրջակա աշխարհ>> 4-րդ դասարան (դասագրքի հեղինակներ՝ Ա. Հովսեփյան, Գ. Հովհաննիսյան, Ն. Տոդանյան, Լ. Ավագյան)



Առանձնացված թեմաների նպատակից բխող վերջնարդյունքներն են՝

Առանձնացված թեմաների նպատակը հարակրթական դայրոցներում

Նպատակ	<ul style="list-style-type: none"> Ամրապնդել ջրի կարևորության գաղափարը տարբերելով մաքուր և աղտոտված ջուրը՝ նշելով, թե ինչու է աղտոտված ջուրը վնասակար բույսերի, կենդանիների և մարդկանց համար: Բացատրել, որ կենդանիները և բույսերը ինչպես են ստանում իրենց սնունդը: Նախնական գիտելիքներ ձևավորել հողի կազմության, երկրի մակերևույթի հիմնական ձևերի, ռելիեֆի տարբեր ձևերի շուրջ:
---------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Վերջնարդյունք

<ul style="list-style-type: none"> Նկարագրել, որ բնության մեջ կենդանիներն ու բույսերը դասակարգվում են ըստ տարբեր բնութագրերի, բերել դասակարգումների տարբեր օրինակներ: Դիտարկել և նկարագրել բույսերի հիմնական մասերը, աճի գործընթացը, կյանքի համար անհրաժեշտ պայմանները: Բացատրել, թե մարդը, կենդանիները, բույսերը որտեղից են ստանում իրենց սնունդը, սնման շղթաների օրինակներ բերել: Ներկայացնել մարդու գործունեության ազդեցությունը շրջակա միջավայրի վրա, մեկնաբանել բնության աղտոտվածության և առողջության միջև կապը:

Կրտսեր դպրոցում կատարված աշխատանքների եզրակացություն

Կրտսեր դպրոցում սովորողը պատկերացում պետք է ունենա լանդշաֆտի վերաբերյալ, լանդշաֆտը դիտարկվում է որպես բնության բաղկացուցիչ մաս:



1. Սովորողը պատկերացում մարդ-բնություն –լանդշաֆտ փոխհարաբերությունը
2. Սովորողը կարողանում է համեմատել



3. Սովորողը կարողանում է մեկնաբանել, թե ինչ դեր ունի մարդը բնության վատթարացման հարցում, նաև դրանից բխող խնայող վերաբերմունքի անհրաժեշտությունը:
4. Սովորողը կարողանում է մեկնաբանել մարդու և բնության փոխհարաբերությունը

Բնագիտություն 5-րդ դասարանի դասագիրք, (դասագրքի հեղինակներ՝ Է. Ղազարյան, Ա. Թռչունյան, Գ. Մելիքյան, Թ. Վարդանյան, Հ. Խաչատրյան)



Առանձնացված թեմաների նպատակը հարակրթական դպրոցներում

Նպատակ	<ul style="list-style-type: none"> · Ճանաչել կենսոլորտը: Բնական կազմը և կառուցվածքը: · Բնական հատկանիշները: · Ցույց տալ կենդանի օրգանիզմների միմյանց և շրջակա միջավայրի միջև եղած կապերը: · Բնական բնական համակեցություններում օրգանիզմների ունեցած հարմարվածությունների մասին և կարողանա բնութագրել դրանք:
---------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Առանձնացված թեմաների նպատակից բխող վերջնարդյունքներն են՝

Վերջնարդյունք	<ul style="list-style-type: none"> · Ներկայացնել կենսոլորտի կազմն ու կառուցվածքը: · Բնորոշել կենդանի և անկենդան բնության կապը: · Ճանաչի իր շրջապատում մեծ տարածում ունեցող բույսերի և կենդանիների տեսակները: · Ներկայացնի հողածածկույթի, բուսական և կենդանական աշխարհների դերը կենսոլորտում:
----------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

5-րդ դասարանում բնագիտություն առարկայից կատարված ուսումնասիրությունների եզրակացություն

☑ Միջին դպրոցում սովորողը ճանաչում է կենսոլորտը, կազմը, կառուցվածքը և հատկանիշները:



1. Ցույց է տալիս կենդանի օրգանիզմների, ինչպես միմյանց, այնպես էլ շրջակա միջավայրի հետ եղած կապերը:



2. Կարողանում է բնորոշել կենդանի և անկենդան բնության կապը,



3. կարողանում է ներկայացնել ոլորտների փոխադարձ կապը:

Միջին և ավագ դպրոցում կատարված աշխատանքների եզրակացություն

☑ **Աշխարհագրություն (6-12 րդ դասարաններ)**



Աշխարհագրություն 6-րդ դասարան

Աշխարհագրություն 7-րդ դասարան

Աշխարհագրություն 8-րդ դասարան

Հայաստանի աշխարհագրություն 9-րդ դասարան

Աշխարհագրություն 10-րդ 11-րդ, 12-րդ դասարաններ

Սովորողը հնարավորություն ունի ամրապնդել կրտսեր և միջին դպրոցում լանդշաֆտի մասին պատկերացումները



Գործողություն 1. Լանդշաֆտի

Նպատակ՝ Ընկալել լանդշաֆտը տեսնելու միջոցով

- Դրսում աշակերտներն անցնում են հատուկ ընտրված ճանապարհով և միաժամանակ հետազոտում լանդշաֆտի ձևերն ու գույները: նկարում են լանդշաֆտը վերարտադրելով դիտարկված ձևերը և երանգները:



Հանրակրթական դպրոցում խաղերի միջոցով լանդշաֆտային պլանավորում իրականացնելու գործընթացը



Գործողություն 2. Լանդշաֆտը լսել

Ս Նպատակ՝ Ընկալել լանդշաֆտը լսելու միջոցով:

Դրսում աշակերտներն անցնում են հստակ ընտրված ճանապարհով (կանգ առնելով և ունկնդրելով), որտեղ լսվում են ձայներ և աղմուկներ (սովորաբար դրանք փոփոխվում են՝ կախված սեզոնից և օրվա ժամից): Փակելով աչքերը՝ նրանք լուռ հաշվում են լսելի ձայների և աղմուկների քանակը և մտապահում: Նրանք նկարում են լանդշաֆտը, որպեսզի կարողանան հիշել այն:



Գործողություն 3. Լանդշաֆտի շոշափում

Ս Նպատակ՝ Ընկալել լանդշաֆտը շոշափելու միջոցով:

Դրսում աշակերտներն անցնում են հստակ ընտրված ճանապարհով, որտեղ հավաքում են բնական (տերևներ, կեղև, մամուռ, քարաքոս, խճաքար, ավազ, խեցիներ) և մարդու միջամտության արդյունքում ծագած (շի կափարիչ, թուղթ, պլիլեթիլենային տոպրակ) տարրերի նմուշներ: Վերադառնալով լսարան՝ աշակերտներն այդ նմուշները տեղադրում են ստվարաթղթե տուփի մեջ, և պատրաստում են երկրորդական արտադրանք, վերջում մասնակցում են ընդհանուր քննարկմանը:



Գործողություն 4. Լանդշաֆտը զգալ

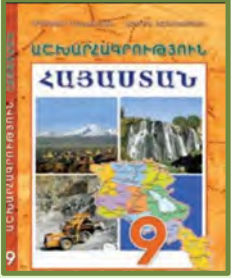
Ս Նպատակ՝ Ընկալել լանդշաֆտը մտքերի և հույզերի միջոցով:

Դրսում աշակերտներն անցնում են լանդշաֆտով՝ նշելով իրենց ճանապարհը և դիտարկման կետերը: Նրանք լուր քայլում են կենտրոնացնելով իրենց մտքերը և հույզերը: Նրանք կատարում են նշումներ և ներկայացնում իրենց հույզերը պատկերակներով: Նրանք մասնակցում են ընդհանուր քննարկմանը:



Լանդշաֆտային պլանավորում և լանդշաֆտային դիզայն առարկայի նպատակը, խնդիրները և պատմությունը <<Հայաստանի աշխարհագրության>> դասընթացում

Դպրոցական աշխարհագրություն դասընթացում, 9-րդ դասարանի <<Հայաստանի աշխարհագրություն>> դասընթացի շրջանակներում կարևոր ենք համարում անդրադառնալ ԼԱՆԴՇԱՖՏԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆԸ և ԼԱՆԴՇԱՖՏԱՅԻՆ ՊԼԱՆԱՎՈՐՄԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹՅԱՆԸ:



20

ԼԱՆԴՇԱՖՏԱՅԻՆ ՊԼԱՆԱՎՈՐՄԱՆ ԵՎ ԼԱՆԴՇԱՖՏԱՅԻՆ ԴԻԶԱՅՆ ԱՌԱՐԿԱՅԻ ՆՊԱՏԱԿԸ, ԽՆԴԻՐՆԵՐԸ ԵՎ ՊԱՏՄՈՒԹՅՈՒՆԸ

Գաղափար լանդշաֆտի մասին

Հարցեր և առաջադրանքներ

Լրացուցիչ նյութ հետաքրքրասերներին



Թեմայի արժեքայնությունը և ուժեղ կողմերն են

- **Միջառարկայական կապի ստեղծում**՝ Գիտություն և տեխնոլոգիա, պատմություն, աշխարհագրություն, լեզուներ, մաթեմատիկա, արվեստ, ֆիզիկական դաստիարակություն, հետ:

- Մեկնաբանվել է աշխարհագրության դասագրքերի մ բարեփոխման հայեցակարգը և մոտեցումը:

- Առկա է թեմային վերաբերող ժամանակակից գրականություն(սակայն հիմնականում օտարալեզու:

Թեմայի խոցելիությունը և թույլ կողմերն են

- Դասագրքերում առկա նյութը չի նպաստում դասագործընթացում ուսումնական կարողունակությունների ձևավորմանը

- Անձնական դիտարկումների հիման վրա կատարվեց հետևություն, որ գործող ուսուցիչները քիչ ուշադրություն են դարձնում

- Սովորողների շրջանում լանդշաֆտային մշակույթի տեղեկացվածության անբավարար մակարդակ:

Եզրակացություններ

- Մեր կողմից մշակված խաղերի միջոցով աշակերտները ինքնադրսևորվելու, ճանաչողական հետաքրքրասիրություն ցուցաբերելու ունակություն են դրսևորում աշխարհագրություն - ես և շրջակա աշխարհը - բնագիտություն առարկաների հանդեպ:

- Աշակերտները կարողանում են մեկնաբանել մարդ - բնության փոխհարաբերությունը, ցույց տալ մարդու գործունեության ազդեցությունը լանդշաֆտի վրա:

- Աշակերտները կարողանում են ստեղծել ներառարկայական և միջառարկայական կապեր:

ԱՌԱՋԱՐԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

- Իրականացնել տեղեկատվական արշավներ, որոնց շրջանակներում կմշակվեն լանդշաֆտային պլանավորման կազմակերպման տարբեր ձևեր

- Մշակել լանդշաֆտային պլանավորմանը ուղղված միջոցառում-նախագիծ՝ կրտսեր և միջին դպրոցի համար:
- Մեր կողմից առաջարկված նոր թեմա - նախագիծի ընդգրկում դպրոցական աշխարհագրության 9-րդ դասարանի «Հայաստանի աշխարհագրություն» դասընթացում:



Landscape component in urban legislation and spatial planning documentation

Mr Martun GRIGORYAN,

Advisor to the Architecture and Urban Development Department of the Urban Development Committee, Landscape issues during the development of spatial planning documents, Republic of Armenia

Յ լանդշաֆտի բաղադրիչների պլանավորման խնդիրները դիտարկվում են ՀՀ քաղաքաշինության կոմիտեի կողմից այժմ համակարգվող և մշակման փուլում գտնվող տարածական պլանավորման փաստաթղթերի շրջանակներում:

Միկրոշեգիտնալ մակարդակի տարածական պլանավորման փաստաթղթերի մշակման հայեցակարգի հիմքում դրված է տարածքային զարգացման հիմնական ուղղությունների, ներդրումների համար առավել նպաստավոր ոլորտների ընտրությունը և դրանց տարածքային տեղաբաշխման գոտիների հատակագծային կազմակերպումը՝ այդ հենքի վրա այնպիսի քաղաքականության մշակումով, որի իրականացումը կնպաստի մարզերի տնտեսական զարգացմանը, աշխատատեղերի ստեղծմանը և բնակչության ապրելակերպի բարելավմանը, բնական և անթրոպոգեն լանդշաֆտների համաչափ հավասարակշռված զարգացմանը: Նախագծի հայեցակարգային, սոցիալ-տնտեսական հիմնավորումը նպատակաուղղված է տարածաշրջանի՝ որպես ամբողջական հատակագծային միավորի և բնակավայրերի՝ որպես դրա մասը կազմող, փոխադարձ տարածքային, տնտեսական և ենթակառուցվածքային կապերով միմյանց կապված բաղադրիչների ներքին պոտենցիալ հնարավորությունների և նախադրյալների բացահայտմանը, դրանց լիարժեք, համակողմանի և արդյունավետ օգտագործմանը, բնապահպանական խնդիրների համալիրի իրականացմանը:



Լինելով տարածական պլանավորման փաստաթղթերի հիերարխիական կառուցվածքի երեք մակարդակները (տարածքային հատակագծման նախագիծ, գլխավոր հատակագիծ, գոտևորման նախագիծ) միավորող փաստաթուղթ՝ այն դիտարկվում է ինչպես տարածաշրջանային նշանակության ընդհանուր խնդիրները, այնպես և յուրաքանչյուր հատակագծային միավորի՝ բնակավայրի տարածքում

իրականացվող քաղաքաշինական գործունեության հատակագծային ծավալատարածական կանոնակարգումը (գործառնական-հատակագծային, տնտեսական, ենթակառուցվածքային և մշակութային կապերի, ճարտարապետա-հատակագծային կառուցվածքի և ֆունկցիոնալ գոտևորման խնդիրների լուծումը՝ քաղաքաշինության, արտադրության զարգացմանը նպաստող և տարածաշրջանի ներդրումային գրավչության բարձրացմանն ուղղված արդյունավետ պայմանների առաջադրմամբ և բնական միջավայրի, նյութական մշակութային ժառանգության պահպանման ու կատարելագործման ապահովմամբ)՝ հետապնդելով մեկ նպատակ՝ բնակչության և այցելուների համար ձևավորել առավել հարմարավետ, անվտանգ, ապահով և գեղագիտական բարձր հատկանիշներով օժտված գրավիչ կենսամիջավայր:



Համակցված պլանավորման խնդիրները:

- ▶ Պետական, տարածաշրջանի, բնակավայրերի սոցիալ-տնտեսական, երկարաժամկետ նպատակային զարգացման ծրագրերով նախատեսված միջոցառումների իրականացում կոնկրետ տարածքներին դրանց տեղակայմամբ՝ ապահովելու տարածքների համաչափ և առավել արդյունավետ օգտագործումը, սոցիալ-տնտեսական զարգացման առաջնահերթությունների կատարման ապահովումը,
- ▶ Տարածական պլանավորման ոլորտում տեղական ինքնակառավարման մարմինների լիազորությունների կատարման ապահովում, տարածքների տարածական պլանավորման և սոցիալ տնտեսական ոլորտներում զագացման ծրագրերի մշտադիտարկում, համալիր վերլուծությունը և արդիականացում,
- ▶ Տարածաշրջանի տարածքների հեռանկարային նպատակային և գործառնական նշանակությունների որոշում սոցիալական, տնտեսական, բնապահպանական և այլ գործոնների համալիրի գնահատման հիման վրա,
- ▶ Ձևավորված գործառնական գոտիների զարգացում, տարածական ընդգրկման և մասնագիտացման նոր գոտիների ստեղծում,
- ▶ Ուրբանիզացված տարածքների ինտեգրված զարգացում՝ գրավչության կենտրոնների ձևավորմամբ,
- ▶ Ռեկրեացիոն-զբոսաշրջային գոտիների ձևավորում և զարգացում՝ սպասարկման բարձր մակարդակի ծառայությունների մատուցմամբ,
- ▶ Տեղաբնակների մշակութային ժառանգության բազմազանության, ավանդույթների և կենցաղավարման պայմանների պահպանում,

- ▶ Տարածաշրջանային տնտեսության մրցունակության, ներդրումային գրավչության բարձրացման համար պայմանների ստեղծում՝ տրանսպորտային, ինժեներական և սոցիալական ենթակառուցվածքների, բնակարանային և հանրային շինարարության, բիզնեսի, առևտրի, գիտության, զբոսաշրջության խթանումն ապահովող միջոցառումների իրականացմամբ՝ ներառյալ լանդշաֆտի պահպանման և վնասակար ազդեցությունների նվազեցման և չեզոքացման դիտանկյունները,
- ▶ Տարածքում շրջակա միջավայրի կառավարման և բնական լանդշաֆտային համալիրների ու օբյեկտների, շրջակա միջավայրի անվտանգության սկզբունքների պահպանում, որոնք ունեն հատուկ բնապահպանական, գիտական, մշակութային, ռեկրեացիոն և առողջարարական նշանակություն:



*

The issues of landscape component planning of the Republic of Armenia are addressed through spatial planning documents currently being coordinated by the Urban Development Committee of the Republic of Armenia.

The concept of elaboration of micro-regional documents is based on the selection of the main directions of territorial development, most favourable areas for investments, planning of their territorial allocation zones, development of policies based on which the implementation will contribute to the region's economic development, job creation, natural population improvement, balanced and proportionate development of anthropogenic landscapes. The conceptual and socio-economic substantiation of the project is aimed at revealing the internal potential and preconditions of the region (as a holistic planning unit) and its constituent settlements (as interconnected territorial, economic and infrastructural components), their full, comprehensive, and efficient management, as well as implementation of complex environmental issues.

As a framework uniting all three levels of hierarchical structure of spatial planning documents (spatial planning project, master plan, zoning project), it considers both the general problems of regional significance and the volumetric-spatial regulation of urban planning activities in residential areas within each planning unit. Solving the problems of planning, functional, economic, and infrastructural-cultural ties, architectural and functional zoning by securing favourable conditions targeted at promoting investment attractiveness of the region, as well as urban development and industry, we aim at a single goal, which is the promotion, preservation and improvement of the natural environment, material and cultural heritage, creating more comfortable, safe, secure and attractive living environment with high aesthetic features for general and visiting population.

Combined planning problems:

- ▶ Implementation of measures envisaged by state, regional, and local socio-economic, long-term development programs, by their localisation in specific areas in order to ensure the balanced and more efficient area use, and safeguard the fulfilment of socio-economic development priorities;
- ▶ Ensuring the implementation of the authority of local self-governing bodies in the sphere of spatial planning, as well as monitoring, comprehensive review and modernisation of spatial planning and socio-economic development programs;
- ▶ Determining the most promising targets and functions of regional areas based on the assessment of a set of social, economic, environmental and other factors;
- ▶ Development of existing operational zones, creation of new zones of spatial spanning and specialisation;
- ▶ Integrated development of urbanised areas together with creation of centres of attraction;
- ▶ Formation and development of recreational and touristic areas together with provision of high-quality services;
- ▶ Preservation of the diversity of local cultural heritage, traditions and living conditions;
- ▶ Creation of favourable conditions for competitiveness and investment attractiveness of the regional economy within the framework of implementation of necessary measures securing the development of transportation, engineering, social infrastructure, housing, public construction, business, trade, science, tourism, considering the preservation of landscape, as well as mitigation and neutralisation of harmful impacts;
- ▶ Maintaining compliance to the principles of environmental management, environmental security, and safe preservation of natural landscapes and objects that have special environmental, scientific, cultural, recreational and health significance.

Natural sciences for elementary school – Pilot program

Mrs Lusine ALEKSANYAN,

Head of the Foundation “National Center for Education and Innovation Development”, Ministry of Education, Science, Culture and Sport, Republic of Armenia

*«Ես և շրջակա աշխարհը» առարկան՝ որպես լանդշաֆտի պահպանմանն ուղղված կրթությունը
իրականացնող դասընթաց հանրակրթական դպրոցում*

*ԿԳՄՍՆ «ԿԶՆԱԿ» հիմնադրամի գնահատման մշակման ջ գարգացման բաժնի պետ, մ.գ.թ.՝
Լուսինե Ալեքսանյան*

Լանդշաֆտի պահպանմանն ուղղված ծրագրի խնդիրներից է նաև շրջակա միջավայրի բնական և մարդաստեղծ լանդշաֆտների պահպանման և ձևավորման, մարդածին գործունեության՝ արդյունաբերական և գյուղատնտեսական գործունեության բացասական ազդեցությամբ լանդշաֆտների զգալի փոփոխությունների մեղմման և վերականգնման միջոցառումների կազմակերպումն ու իրականացումը: Ծրագրի արդյունավետ իրականացման համար կարևոր դեր ունի նաև կրթական, բնապահպանական, սոցիալական ուղղվածությունը որպես հիմնական նպատակ ունենալով բնական և մարդածին միջավայրերի հավասարակշռված փոխազդեցության կանոնակարգումը, հանրային ենթակառուցվածքների զարգացումը, բնակչության պահանջմունքների բավարարումը և կենսամիջավայրի ձևավորման գործընթացում մասնակցայնության ապահովումը:

Կրթական գործոնի իրականացումը պետք է սկսել տարրական դպրոցից: 7-10 տարեկան հասակը լավագույնն է հետաքրքրությունների ձևավորման, հարցեր ձևակերպելու և այդ հարցերի պատասխանները քննելու, վերլուծելու և գտնելու, ինչպես նաև համագործակցությունը, քննադատական և ստեղծագործական մտածողությունը զարգացնելու համար: Դա մարդու կյանքում սոցիալական ինքնագիտակցության աճի ժամանակաշրջանն է, և անհրաժեշտ է, որ հենց այս տարիքում ուսումնական գործընթացում ուսումնասիրման թեմա դառնան շրջապատող աշխարհի, բնության, լանդշաֆտների, էկոհամակարգերի հանդեպ խնայող և պատասխանատու վերաբերմունքը, էթիկայի և էստետիկայի հարցերի ներառմամբ:

«Ես և շրջակա աշխարհը» առարկան 2-4-րդ դասարաններում իր բովանդակությամբ և մեթոդաբանությամբ նպաստում է էկոլոգիական դաստիարակության, բնության և մշակութային ժառանգության հանդեպ խնայող և պատասխանատու վարքագծերի և արժեհամակարգի ձևավորմանը: Առարկան ձևավորում է համայնքը, երկիրը, հայրենիքը և, առհասարակ, մոլորակը հետազոտելու և ճանաչելու կարողություններ և հմտություններ, ինչի արդյունքում սովորողների մեջ ձևավորվում է սիրո, պատասխանատվության, խնայողության ցանկություն և վերաբերմունք, ինչպես նաև՝ իրենց շրջապատող աշխարհը բարելավելու և կայուն զարգացում ապահովելու մղում:

SESSION 2

National landscape policies of other parties to the Convention

Politiques nationales du paysage d'autres parties à la Convention

Landscape policies in Portugal

Mrs Marta RODRIGUES,

Senior Officer, Spatial Planning Service, Ministry of Territorial Cohesion, Portugal

Thank you very much for the invitation and for the opportunity to present Landscape Portuguese Policies in this national Conference in Armenia, organised by the Council of Europe in cooperation with the Urban Development Committee of Republic of Armenia.

It is a great honour to be invited, and a great pleasure to be part of this event. I come to represent the Directorate-General for Territory, an entity that integrates the Ministry of Territorial Cohesion, which prosecutes the promotion of territorial development.

This presentation will focus on the recent developments in Portugal in terms of landscape policies, many of which based on small steps, that in the last few years have allowed us to enlarge the critical reflection about landscape, and its capacity of influence other policies.

Main objectives of a Landscape Policy

First of all, it is important to establish what do we want? What are our goals? I have selected the main goals that have been moving our works and the causes for which we are fighting.

- ▶ Achieving sustainable development and sustainable urban development;
- ▶ Protecting and fostering Portuguese cultural heritage;
- ▶ Fostering and disseminating a territorial civic culture;
- ▶ Increase the public interest of landscape;
- ▶ Promote harmonious development of all the national territory; in particular the quality of the built environment, the cultural heritage, the architecture and landscapes;
- ▶ Raise awareness to the right to quality architecture and landscape.

But those are really ambitious goals, like as to ask wishes to a genie from the magic lamp, it is sometime that we probably will not achieve in our work lives, but it is certainly something that we can work for and help to build. Dealing with the landscape, in a way to achieve good path, it's something that can hardly be done at high speed, so because of this, because it takes time, it needs to be start now. And how can we do it? The recipe is not new, but the way as we cooked is different from the past, it has to take in account the way as people communicates nowadays and it has to meet their expectations.

National Policy on Architecture and Landscape

In two thousand and fifteen we have approved a specific policy for landscape and architecture, and this has been our framing instrument along with the Council of Europe Landscape Convention. Through this legal framework our message can have a greater impact, and a greater power of persuasion. It gives more power to talk and (we hope) to negotiate with sectorial services.

This policy establishes, for the achievement of the goals that I have just named, three categories of measures:

- ▶ Strategy and coordination;
- ▶ Information and awareness-raising;
- ▶ Legislative measures.

To ensure the implementation of this National Policy on Architecture and Landscape, the Steering Committee has made an Action Plan, which identifies the activities to be developed or to be promoted in a certain period. The current Action Plan has started in 2021 and will last until 2024. This Action Plan is available on our website, so that interested stakeholders in this policy can consult it. It contains a set of files with planned actions detailed. It identifies the action itself, but also the entity responsible for its execution, the execution period, and the intended goal. This helps us to focus our efforts.

The tree types of National Policy on Architecture and Landscape measures

Strategy and coordination measures

In terms of strategy and coordination measures it is also important that we are trying to create a partner network, even if informal.

So, we are committed to promoting some meetings with different groups of stakeholders. In March 2022, we have promoted a meeting with the academy. Several universities that offer courses in architecture and landscape architecture have joined to us. The motive of the invitation was to present our activities, and challenge them to present ideas, or subjects for our conferences. But we are aware that creating a network that truly collaborates in the implementation of this policy is something that need work, time and determination.

Information and awareness-raising

First of all, we started to create a website, which is our interface with the stakeholders. The website allows us to organise the information, present the Council of Europe Landscape Convention and the National Policy on Architecture and Landscape, provide documentation and, of course, provide regular updates with news, events, and other documentation related with landscape.

In the last month we have created a Facebook account to communicate also with students. This new tool has had many visitors.

Other information and awareness initiatives is the organisation of a National Conference about the National Policy on Architecture and Landscape. We have been organised this event since 2018, every year. These annual conferences provide a moment for an open join reflection on various topics related to architecture and landscape, in which the central subject is adjusted to current trends and concerns.

The number of participants, from different sectors, including administration, municipalities, universities non-governmental organisations, researchers, students and professionals) has been increasing year by year. Since the pandemic we have started to make available the online participation. Actually, the thousand and twenty conference was entirely online, and the last year the conference had included both alternatives, face-to-face and online. This allowed to enlarge the number of participants, especially those who lived far away from the place of the conferences. The last conference had about four hundred views. All de information about the conferences is available on the website of National Policy on Architecture and Landscape.

Other initiatives that we promoted in terms of awareness-raising is mark Council of Europe International Landscape Day. How do we do it? In two thousand and nineteen we have organised a meeting/workshop with the subject about “Water and Landscape”, which was an opportunity to open the dialog between different public bodies as agriculture, water and environment and nature conservation. In the last two years we have publicised this day on our social networks and in the present year we expect to organise the ceremony of the National Landscape Award attribution in the Landscape Day.

Alongside these initiatives something that we considered to be an important step in the implementation of a Landscape Policy is the promotion of the competition of the National Landscape Award. This award is an important instrument of dynamism and dissemination of territorial approaches that promotes the landscape quality of rural, urban and peri-urban areas. This is an important instrument to stimulate the interest and reflection about the landscape, and the awareness for the landscape as an essential factor of valorisation of the territory.

We deliver information about this award in our website, explaining what it is, we provide frequently asked questions, and information about of all the initiatives that have already carried out. It allows us to disseminate the principles and objectives of the Council of Europe Landscape Convention and to get a sense of how the municipalities, intermunicipal communities and NGO are facing the landscape and the progresses that they are making in terms of their planning, management and protection. These entities can play an active role in terms of identify projects that can compete, and that can have a good chance of winning the award.

The National Landscape Award provides a forum to disseminate specify measures foreseen by the Landscape Convention among potential candidates. In this sense, we tried to publicise, as widely as possible, this initiative. We sent a letter to each of the 300 and 8 Portuguese municipalities, to all the inter-municipal communities and to NGOs, explaining the procedure and challenged them to apply an application as a candidate. We publicise this event on our social networks and newsletters and the members of the jury also support the dissemination of landscape award. In 2020 we have received 25 applications. And now the competition is ongoing.

These results, this adhesion of the candidates is not by chance. We work to motivate the competitors. We know that this award is an honour distinction, so for the candidates it is important that this recognition be effective. To highlight the importance of the award we publicised this event and the results achieved, which have been appearing in different media channels. We also make a book with the different projects which were in the competition. To deliver the award, we organise a public ceremony with the participation of the members of the Jury, the Minister, the winner and winners of honourable mentions.

Continuing with information and awareness-raising measures, something that we have started to implement in the last year is the organisation of a set of small online forums, with the duration of an hour and a half. Those events are opportunities to reflect and debate issues that are currently posed to the quality of architecture and landscape, and also an opportunity to listen different stakeholder's opinions. Stimulate the debate and present practical cases. We create an image for the event, publicise the initiative and, between May and October, we launch a session dedicated to a specific subject.

Legislative measures

Legislative measures are an important component, but we must be conscious of the fact that it takes time for results to appear.

The National Spatial Planning Policy Programme, which is the main policy instrument of the Portuguese territorial management system, includes a policy measure specifically aimed at landscape quality promotion "Enhancing the Territory through Landscape". This policy programme was important in order to spread the principals of the Council of Europe Landscape Convention and to integrate the landscape dimension in the political agenda. It also contributes to reinforce the importance of this issue for life quality and territorial development cohesion.

More recently we have approved the creation of a strategic programme named Landscape Transformation Programme, for transforming the landscape in territories vulnerable to forestry fires. It aims to promote, in the long term, a transformation of the landscape that can increase its resilience, sustainability. This transformation should contribute to enhance the territory in terms of landscape quality, economic sustainability and valuation of ecosystem services.

This programme has four types of measures, conceived for different scales, which will be given funding for their implementation. They are a kind of master plans for a certain territory, in which the landscape design is a reference for a new economy of rural territories. The Landscape Planning and Management Programme presents a masterplan with the drawing of the desired landscape and defines a path (a set of actions) for its transformation. Some of these actions can be financed, including the valuation of ecosystem services. This instrument is based on participatory processes.

Next steps and desires: education

In the next years, we would like to work in educational field. We are now collecting examples, some of them which have been reported in the applications of the competition of the National landscape Award. We have already made a contact with the Directorate General for Education, meeting with them and start to draw a protocol. Our intention is to initiate a collaboration and define a long-term plan to improve the landscape and architecture issues and approaches in different grades of education.

In a first moment we want to promote a set of workshops to share experiences in terms of educational activities related with the landscape. In that occasion we will distribute the Portuguese version of the Landscape education activities for primary schools: Pedagogical booklet.

Conclusion

In the long term we expect that all this initiative can contribute to build a culture that values the landscape, avoiding the destruction of its significant elements, preserving the aesthetic quality and gives the knowledge to be able to integrate new interventions, respecting the pre-existing urban network of the ancient cities and building resilient, attractive and sustainable landscapes.

**COUNCIL OF EUROPE LANDSCAPE CONVENTION
NATIONAL CONFERENCE
Landscape Convention for kids
Presentation of the pedagogical booklet
“Landscape education activities for primary
schools” and training**

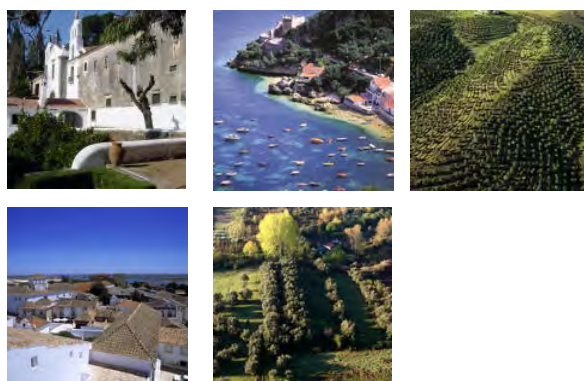
Yerevan, Republic of Armenia
8-10 June 2022

Ministry of Territorial Cohesion
Directorate-General for Territory
26-27th May 2021



1

LANDSCAPE POLICES IN PORTUGAL



WHAT DO WE WANT?

- ✓ Achieving sustainable development and sustainable urban development
- ✓ Protecting and fostering Portuguese cultural heritage
- ✓ Fostering and disseminating a territorial civic culture
- ✓ Increase the Public interest of Landscape
- ✓ Promote harmonious development of all the national territory - in particular the quality of the built environment, the cultural heritage, the architecture and landscapes
- ✓ Raise awareness to the right to quality Architecture and Landscape

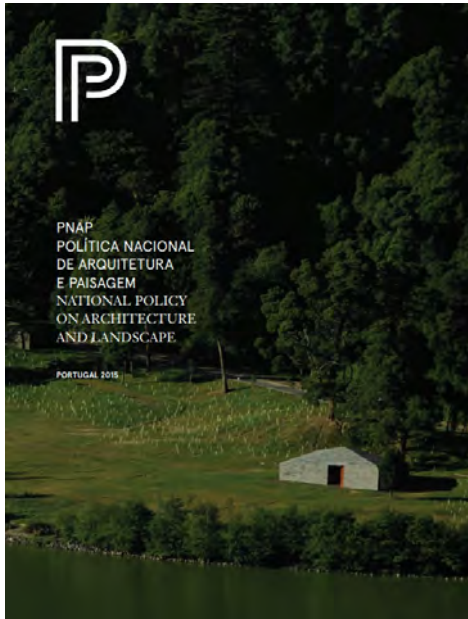


HOW CAN WE DO THAT?

- Provide information
- Promote awareness-raising activities
- Adopt legislative measures
- Education activates
- Promote training actives to professionals from municipalities and sectors, including decision makers
- Ensure interaction and articulation with other sectoral policies



you have to keep up with the way people communicate and meet their expectations



Resolution of the Council of Ministers
45/2015 Published in the Diário da República
[legal gazette]

Taking into account the fundamental tasks of the State as defined in the Constitution of the Portuguese Republic, Architecture and Landscape are considered an object and domain of Public Policy, recognized for their social, cultural, economic, environmental and ecological value, and for their impact on the well-being and quality of life of the population.

d.gTerritório

STRATEGY AND COORDINATION

d.gTerritório

WHAT ARE WE DOING ?

- ✓ Portugal has ratified the Council of Europe Landscape Convention in 2005;
- ✓ In 2015 Portugal has approved a National Policy on Architecture and Landscape;
- ✓ It recognizes the importance of Landscape and Architecture to improve the quality of life and well-being of Portuguese citizens;
- ✓ It set up an Architecture and Landscape Steering Committee (CAAP);



- ✓ It identifies a set of essential subjects to ensure the implementation of the policy aims.



NATIONAL POLICY ON ARCHITECTURE AND LANDSCAPE - ACTION PLAN

<p>Política Nacional da Arquitetura e da Paisagem PLANO DE AÇÃO 2021-2024</p>	<p>1. ENQUADRAMENTO</p> <p>A aprovação pela Resolução do Conselho de Ministros n.º 45/2015, de 4 de julho, da Política Nacional de Arquitetura e Paisagem (PNAP) assenta no domínio da arquitetura e da paisagem como componentes transversais no conteúdo das políticas públicas e como fatores decisivos para a qualidade de vida das populações e para o desenvolvimento territorial.</p> <p>A PNAP constitui uma política abrangente, planeada e inovadora, cuja criação acompanha a renovação de alguns países europeus que têm vindo, desde a década de 90, a desenvolver trabalho neste material. O documento de política que estabelece as bases da PNAP é um documento orientador que tem como particularidade associar a Paisagem e a Arquitetura, apresentando objetivos assentes, associados a prioridades que são comuns a estes dois áreas de conhecimento.</p> <p>A Comissão de Acompanhamento da Arquitetura e da Paisagem (CAAP) empenhou-se, desde a sua constituição, no desenvolvimento de ações concorrentes para os objetivos desta política nacional. Sem dispor de um quadro técnico de suporte e de recursos financeiros específicos, conseguiu exercer alguma influência ao nível da sensibilização para a importância dos temas da arquitetura e da paisagem, e de os primeiros passos para o envolvimento dos autores, nomeadamente através da realização das conferências anuais, que tiveram lugar em 2018, 2019 e 2020, e cujo número de participantes tem vindo a aumentar.</p> <p>O portal da PNAP, criado em 2018, constitui uma interface para divulgar a PNAP e as iniciativas que no seu âmbito tiveram lugar, mantendo-se como veículo na divulgação de eventos e notícias concorrentes para os conteúdos desta política.</p> <p>Durante o período 2016-2020, o tema da Paisagem, foi tratado com grande amplitude sobretudo na sequência dos grandes incêndios que assolaram o país, em 2017 e 2018. Por esta altura, e decorrente a revisão do Programa Nacional de Política de Ordenamento do Território (PNPOT) foi desenvolvido, na Agenda para o Território desenvolvimento de política, uma medida relativa à paisagem, "Transformar o Território através da Paisagem", o que abriu oportunidades para a implementação da PNAP e para o alcance dos seus objetivos. Mais recentemente, foi aprovado o Programa de Transformação da Paisagem (PTP), pela Resolução do Conselho de Ministros n.º 40/2020 de 24 de junho, programa que apresenta uma estratégia para os territórios vulneráveis, da floresta com elevado potencial de incêndio, prevendo quatro medidas programáticas que se destinam a programar e executar a transformação da paisagem nos territórios da floresta.</p> <p>Foi ainda subscrita por Portugal, em 2018, a Declaração de Davos, focada na cultura de construção com qualidade (Baustufen), a partir da qual se desenvolveu o Sistema de Qualidade de Davos (Dava Quality System), instrumento que materializa as</p> <p><small>* Resolução do Conselho de Ministros n.º 45/2015, de 4 de julho.</small></p>	<p>2. OBJETIVOS GERAIS, OBJETIVOS ESPECÍFICOS E MEDIDAS DA PNAP</p> <p>De acordo com a Resolução do Conselho de Ministros n.º 45/2015, de 7 de julho, a Política Nacional de Arquitetura e Paisagem tem cinco Objetivos Gerais, subdivididos em cinco e três Objetivos Específicos, os quais se prevê que venham a ser concretizados através de dezasseis medidas que se encontram agrupadas, de acordo com a sua natureza, em três grandes eixos:</p> <p>A. Medidas de estratégia e coordenação B. Medidas legislativas e de regulação C. Medidas de informação, sensibilização e educação</p> <p>O Plano de Ação, identifica, assim, as atividades a desenvolver e/ou a promover no período 2021-2024, que irão contribuir para concretizar a estratégia preconizada na PNAP, contribuindo para os seus objetivos gerais e específicos:</p> <p>2.1. OBJETIVOS GERAIS</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Melhorar da Qualidade de vida e do bem-estar dos portugueses. 2. A preservação do desenvolvimento sustentável e do desenvolvimento urbano sustentável. 3. A proteção e valorização do património natural e natural português. 4. O incremento e disseminação de uma cultura cívica territorial. 5. A competitividade da economia nacional e a afirmação do país e da cultura portuguesa na Europa e no mundo. <p>2.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS</p> <p><u>Objetivo Geral 1 - Melhorar da Qualidade de vida e do bem-estar dos portugueses. É constituído pelos seguintes sub-objetivos específicos:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1.1. Evidenciar a importância e o papel da qualidade da arquitetura e da paisagem na promoção da qualidade de vida e do bem-estar social e na preservação e valorização dos recursos naturais, culturais e humanos.
--------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



NATIONAL POLICY ON ARCHITECTURE AND LANDSCAPE - ACTION PLAN

PNAP
POLÍTICA NACIONAL DE ARQUITETURA E PAISAGEM

Objetivo	Medidas e Estratégias	Prazo de implementação	Responsável	Indicador
	M1 Estratégia e Coordenação			
1.4, 4.4	M1.1 Criar a rede de parceiros da PNAP			
	<ul style="list-style-type: none"> Constituição de uma rede de pontos-focais, que integre entidades da Administração Pública e outras entidades. Constituição da rede de parceiros 	2021-2022 2024	DGT DA	Identificação de 8 Pontos Focais PNAP em 2022 Rede formalizada em 2024
1.4, 3.1, 4.1, 4.4	M1.2 Articular todas as iniciativas que se possam enquadrar no âmbito da PNAP, assegurando as redes e estruturas de governança necessárias.			
	<ul style="list-style-type: none"> Divulgação das iniciativas concorrentes para os objetivos da PNAP no portal da PNAP, incluindo as relacionadas com o Novo Bauhaus Europeu e com o Programa de Transformação da Paisagem. 	2021-2024	DGT	12 novas iniciativas por ano, 48 iniciativas em 2024
2.4, 5.1, 5.2, 5.4	M1.3 Contribuir para a promoção internacional e exportação dos setores de serviços de arquitetura e de arquitetura paisagista, divulgando a excelência das obras nacionais e seus atores, nomeadamente no âmbito das ações relacionadas com a projeção da imagem de Portugal.			
	<ul style="list-style-type: none"> Tradução parcial do portal da PNAP para inglês. 	2022-2023	DGT	Tradução concluída em 2023

15



2022 | Meeting with universities

An exploratory meeting, through which the Architecture and Landscape Steering Committee present the work that has been doing, the Action Plan for the implementation of National Policy on Architecture and Landscape.

The Steering Committee proposed the existence of a liaison with the members of the Academy.

The participants had the opportunity to participate with ideas to mobilize the forum.



INFORMATION AND AWARENESS-RAISING



WHAT ARE WE DOING ?

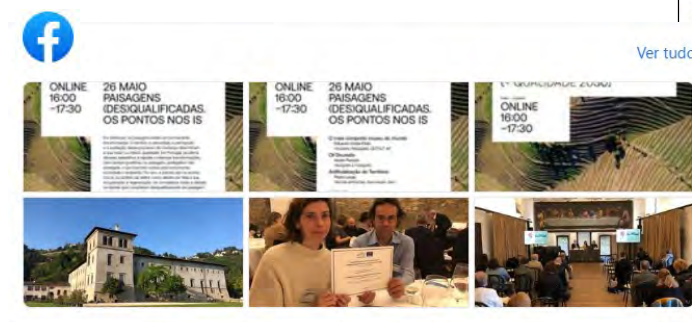
Portuguese website

<https://pnap.dgterritorio.gov.pt/pnap>

Regular updates with news, events and documentation

Posts about initiatives under the European Landscape Convention

EVENTS



WEBSITE



REGULAR NEWS ABOUT LANDSCAPE



NATIONAL CONFERENCES ON NATIONAL POLICY ON ARCHITECTURE AND LANDSCAPE

- The Architecture and Landscape Steering Committee organizes, once a year, a National Conference that aims to promote scientific and technical reflection in the fields of National Policy on Architecture and Landscape.
- This annual conference is a moment for meeting and joint several experts and stakeholder's, in order to stimulate the reflection about different topics related to architecture and landscape. The central subject is adjusted every year to current trends and concerns.
- The event includes three different sessions, which include interventions by a wide range of speakers from different areas, followed by a moment of debate.

NATIONAL CONFERENCES ON NATIONAL POLICY ON ARCHITECTURE AND LANDSCAPE

MARCH 2018
*National Policy
on Architecture and
Landscape*

DECEMBER 2019
*Territory Enhancement Through
Landscape and Architecture*

DECEMBER 2020
*Emerging Challenges in a
Changing Territory*

1ª Conferência de Arquitetura e Paisagem | 16 Março | CCDR-N

PROGRAMA

10:30 Abertura
Fernando Freire de Sousa, Presidente da CCDR Norte
Fernanda do Carmo, Diretora geral da DGT

11:00 Mesa redonda: "A PNAIP interessa à Sociedade"
Moderação: Daniel Fortuna do Couto (Ordem dos Arquitetos)
Paulo Farinha Marques (Faculdade de Ciências da Universidade do Porto)
José Carqueiro (CCDR Norte)
Luís Gonçalves (Instituto da Habitação e da Reabilitação Urbana)
Jorge Romão Santos (Câmara Municipal de Lisboa)
João Sousa Rego (Parques de Sintra Montes da Lua)
Rosário Oliveira (Associação Portuguesa dos Arquitetos Paisagistas)

13:00 Almoço livre

15:00 Mesa redonda: "A PNAIP como política intersectorial"
Moderação: Teresa Andrem (Associação Portuguesa dos Arquitetos Paisagistas)
Ana Seixas (Direção-Geral do Território)
Manuela Tavares (Direção-Geral da Agricultura e Desenvolvimento Rural)
Leonor Pichó (Turismo de Portugal)
Rui Monteiro (Secretaria Regional da Energia, Ambiente e Turismo dos Açores)
João Carlos dos Santos (Direção-Geral do Património Cultural)
Rui Florentino (Ordem dos Arquitetos)

17:00 Encerramento
Paula Silva, Diretora-Geral do Património Cultural *
José Manuel Pedreiro, Presidente da Ordem dos Arquitetos
Jorge Cancian, Presidente da Associação Portuguesa dos Arquitetos Paisagistas
* A continuar

Conferência A Paisagem e a Arquitetura na Valorização do Território
Lisboa | Auditório do Museu Nacional de Etnologia | 17 de dezembro 2019

Programa

10:00 Receção dos Participantes

10:30 Abertura
Fernanda do Carmo | Diretora-Geral do Território
Paula Araújo da Silva | Diretora-Geral do Património Cultural
João Estarino | Secretário de Estado da Conservação da Natureza, Florestas e Ordenamento do Território

10:45 Prémio Nacional de Paisagem - Balanço e próximas edições
Marta Rodrigues | Direção-Geral do Território

11:00 Paisagem Cultural de Vinha de Ilha do Pico (Prémio Nacional de Paisagem 2018)
Manuel Paulino Costa | Diretor do Gabinete Técnico da Paisagem da Cultura de Vinha de Ilha do Pico - Direção Regional do Ambiente do Governo Regional dos Açores

11:15 A Arquitetura e a Paisagem no Ano Europeu do Património Cultural 2018
Manuel Lacerdo | Direção-Geral do Património Cultural

11:30 Educar para a Arquitetura e Paisagem - Academias Gulbenkian do Conhecimento
Rui Florentino | Ordem dos Arquitetos

11:40 Valorização da arquitetura na gestão municipal
Filipe Roberto | Deputado - Faculdade de Arquitetura da Universidade de Lisboa

11:50 Intervalo

12:15 Investigação e conhecimento
Investigação Estejo - Estuário do Tejo e suas áreas ribeirinhas: estratégias para a sua sustentabilidade - Centro de Investigação CITAD
Fátima Silva | CITAD - Centro de Investigação em Território Arquitetura e Design

SCAPEFIRE - Um modelo sustentável de Ordenamento do Território para a prevenção dos incêndios rurais
Sérgio Pene | Instituto Superior de Agronomia

PNAIP Desafios emergentes num território em mudança
3ª Conferência da Política Nacional de Arquitetura e Paisagem

Online dias 9,10 e 11 de dezembro

A Direção-Geral do Território, a Direção-Geral do Património Cultural, a Ordem dos Arquitetos e a Associação Portuguesa dos Arquitetos Paisagistas convidam a participar na 3ª Conferência da Política Nacional de Arquitetura e Paisagem (PNAIP). Ao longo de três tardes, com a presença de vários oradores e debates interativos, procurar-se-á refletir sobre os grandes desafios que se colocam ao território nos domínios da arquitetura e da paisagem e, com o contributo de todos, traçar o caminho para o novo Plano de Ação da PNAIP para os próximos dois anos.

Programa

Dia 9 de dezembro | 14:30-16:00

Abertura
Fernanda do Carmo - Diretora-Geral do Território

Apresentação e balanço da implementação da Política Nacional de Arquitetura e Paisagem e da Iniciativa Lisboa, Capital Verde Europeia 2020*
João Carlos Santos - Subdiretor-Geral do Património Cultural
Gonçalo Byrne - Presidente da Ordem dos Arquitetos
João Carqueiro - Presidente da Associação Portuguesa dos Arquitetos Paisagistas
Fernando Medina - Presidente da Câmara de Lisboa

Prémio Nacional da Paisagem 2020
Paulo Farinha Marques - Presidente do Júri

Entrega do Prémio Nacional da Paisagem 2020

Encerramento
João Pedro Matos Fernandes - Ministro do Ambiente e da Ação Climática

Dia 10 de dezembro | 14:30 - 17:00

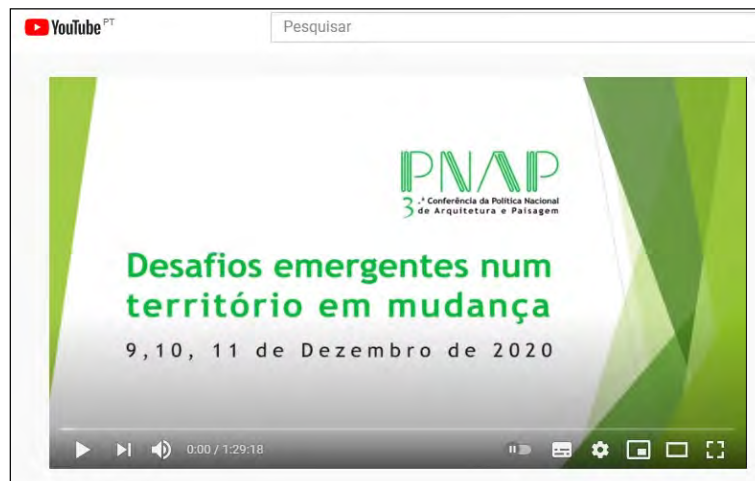
3ª Sessão | 14:30 - 15:30

Reflexão sobre a forma como a qualidade da paisagem e do ambiente construído contribuem para a qualidade de vida, a saúde e o bem-estar da população.



NATIONAL CONFERENCES ON NATIONAL POLICY ON ARCHITECTURE AND LANDSCAPE

DECEMBER 2020 - Emerging Challenges in a Changing Territory



NATIONAL CONFERENCES ON NATIONAL POLICY ON ARCHITECTURE AND LANDSCAPE

DECEMBER 2021
Mobilize stakeholders in the territory, on the way to landscape quality

Veja a Conferência através do canal do YouTube

9 de dezembro de 2021 | Lisboa, Museu Nacional de Etnologia | online no canal de YouTube da PNAP

A Direção-Geral do Território, a Direção-Geral do Património Cultural, a Ordem dos Arquitetos e a Associação Portuguesa de Arquitetos Paisagistas convidam a participar na 4.ª Conferência da Política Nacional de Arquitetura e Paisagem (PNAP).

Organizada em dois painéis, a conferência irá integrar um primeiro conjunto de intervenções de caráter mais informativo e mobilizador, com a apresentação de novos instrumentos que podem contribuir para reverter a desqualificação da paisagem, e um segundo painel, em que se pretendem apresentar projetos inspiradores, de referência e premiação em Portugal, bem como discutir abordagens para alcançar uma maior qualidade nos resultados da intervenção na arquitetura e na paisagem.

Tendo subjacente a reflexão dinamizada no âmbito do Fórum Arquitetura e Paisagem 1.ª qualidade 2020, esta conferência irá explorar caminhos que assegurem uma transição para a qualidade e sustentabilidade da arquitetura e da paisagem, em linha com os desafios atuais associados às alterações climáticas, biodiversidade, serviços dos ecossistemas, descarbonização da economia, saúde, qualidade de vida e bem-estar.

Painel da manhã

10:00 | Sessão de abertura

Fernando Corne - Diretor-Geral do Território

João Carlos Santos - Diretor-Geral do Património Cultural

Gonzalo Byrne - Presidente da Ordem dos Arquitetos

João Gonçalves - Presidente da Associação Portuguesa dos Arquitetos Paisagistas

Novos desafios para a Arquitetura e Paisagem

10:30 | Novo Bauhaus Europeu - Uma iniciativa centrada nas pessoas

José Pedro Sousa - High Level roundtable da New European Bauhaus

10:50 | Apresentação do relatório «Alta Qualidade da Arquitetura e do Ambiente Construído para todos»

Verónica Velho-Silva - Chair do Grupo de Trabalho da UE - Qualidade da Arquitetura e Ambiente Construído

11:00 | Pausa para café

11:30 | O Programa de Transformação da Paisagem - Capacitação de atores e instituições

Fátima Bechoel - Direção-Geral do Território

Ana Barreco - Quaternaire Portugal

12:10 | Debate

12:40 | O Fórum de Arquitetura e Paisagem

Manuel Lacerda - Direção-Geral do Património Cultural

12:50 | Apresentação do Novo Plano de Ação 2021-2024 da PNAP

Marta Rodrigues - Direção-Geral do Território

13:00 | Pausa para almoço



NATIONAL CONFERENCES ON NATIONAL POLICY ON ARCHITECTURE AND LANDSCAPE

DECEMBER 2021 - Mobilize stakeholders in the territory, on the way to landscape quality

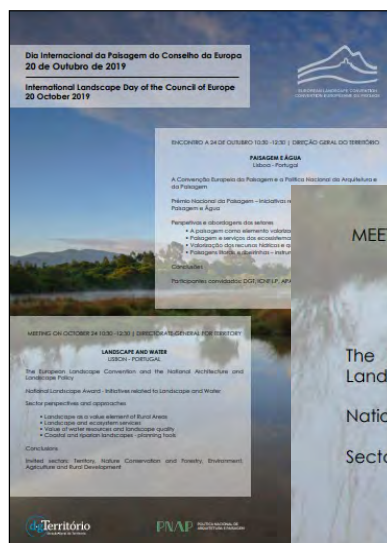


NATIONAL CONFERENCES ON NATIONAL POLICY ON ARCHITECTURE AND LANDSCAPE

All information about the conferences is available on the website of National Policy on Architecture and Landscape.



COUNCIL OF EUROPE INTERNATIONAL LANDSCAPE DAY



LANDSCAPE AND WATER LISBON - PORTUGAL

The European Landscape Convention and the National Architecture and Landscape Policy

National Landscape Award - Initiatives related to Landscape and Water

Sector perspectives and approaches

- Landscape as a value element of Rural Areas
- Landscape and ecosystem services
- Value of water resources and landscape quality
- Coastal and riparian landscapes - planning tools

Conclusions

Invited sectors: Territory, Nature Conservation and Forestry, Environment, Agriculture and Rural Development



NATIONAL LANDSCAPE AWARD



NATIONAL LANDSCAPE AWARD

Website with information about National Landscape Award

PRÉMIO NACIONAL

- Edição 2022
- Edição 2020
- Edição 2018
- Edição 2012
- Publicação PNP 2018

PRÉMIO NACIONAL DA PAISAGEM

No quadro das ações que visam implementar a Convenção Europeia da Paisagem foi criado, em 2012, o Prémio Nacional da Paisagem, como prémio preparatório do Prémio da Paisagem do Conselho da Europa.

Com esta iniciativa pretende-se responder a mais um desafio comum e premiar o mérito de quem, em Portugal, contribui para um desenvolvimento territorial mais sustentável e promove a sensibilização para a importância da paisagem na qualidade de vida.

O prémio consiste numa distinção honorífica, que deverá ter lugar de 2 em 2 anos, sempre que possível.

Regulamento do Prémio.

[f](#) [t](#) [w](#) [+](#)

Perguntas frequentes

- O que é o Prémio Nacional da Paisagem?
- Que entidades podem concorrer?
- Que políticas, medidas ou outras iniciativas são admitidas a concurso?
- As iniciativas submetidas podem estar em fase de projeto, ou já devem estar implementadas?
- Como devem ser apresentadas as candidaturas?
- Qual a documentação necessária para apresentação das candidaturas?
- Um candidato pode apresentar mais do que uma candidatura?



NATIONAL LANDSCAPE AWARD



Comissão de Coordenação e Desenvolvimento Regional de Lisboa e Vale do Tejo



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES



ASSOCIAÇÃO NACIONAL MUNICÍPIOS PORTUGUESES



APU Associação Portuguesa de Urbanistas

NATIONAL LANDSCAPE AWARD

- Newsletters
- Websites of Members of the Jury
- Social networks
- A personal letter addressed to each of the municipalities and non-governmental organizations

NATIONAL LANDSCAPE AWARD

2018 Edition - 27 applications | 25 eligible



NATIONAL LANDSCAPE AWARD

2020 Edition - 25 applications



NATIONAL LANDSCAPE AWARD

2022 Edition - OPEN CALL



NATIONAL LANDSCAPE AWARD

Motivate competitors and highlight the importance of the award



2020 Edition

2018 Edition

NATIONAL LANDSCAPE AWARD

Motivate competitors and highlight the importance of the award

FAJÃS DE SÃO JORGE DISTINGUIDAS NO PRÉMIO NACIONAL DA PAISAGEM DE 2020
Ana Cordeiro de Sá · 10 de Dezembro, 2020 15:00 · Agricultura, Ambiente, Featured · Deixe um comentário · 579 Visualizações

Mundo NOTÍCIAS VIAJANTES DESTINOS PORTUGAL CRÓNICAS ASSINE A VM

Herdade da Contenda conquista Prémio Nacional de Paisagem
10/12/2020 · Ana Cordeiro de Sá

prol da nutrição da vida pronutiva
VIDIVINUM FRUCTIFEROUS
VEGELICIOUS OLEA

ComU

Cidade de Braga distinguida com Prémio Nacional da Paisagem
Sociobase Regional
By Maria Francisca Barros

RTP NOTÍCIAS PAÍS MUNDO POLÍTICA ECONOMIA CULTURA VÍDEOS

Herdade da Contenda em Moura vence Prémio Nacional de Paisagem 2020
por Lusa · atualizado 7 Dezembro 2020, 16:41

A Herdade da Contenda venceu o Prémio Nacional de Paisagem 2020, anunciou hoje o município de Moura (Beja), distinção que será entregue na quarta-feira pelo ministro do Ambiente, João Pedro Matos Fernandes.

Segundo Ricardo Rio, "este é mais um reconhecimento do trabalho que está a ser desenvolvido em Braga".

NATIONAL LANDSCAPE AWARD

2018 Edition - Award Ceremony



NATIONAL LANDSCAPE AWARD

2020 Edition - Award Ceremony



NATIONAL LANDSCAPE AWARD 2020



ARCHITECTURE AND LANDSCAPE FORUM 2021



IPNAP Política Nacional de Arquitetura e Paisagem

Fórum | Sessões online
Arquitetura e Paisagem [+ qualidade] 2030

Sessão 1 | 27 de maio 2021
Que paisagens queremos para as próximas décadas?

Sessão 2 | 24 junho 2021
Como se constroem Paisagens sustentáveis?

Sessão 3 | 15 julho 2021
Somos bons cuidadores do nosso património cultural e natural?

Sessão 4 | 23 setembro 2021
Que Paisagens urbanas para responder aos novos desafios?

Sessão 5 | 21 outubro 2021
Como articular o conhecimento e a ação na implementação da política da Arquitetura e Paisagem?

Todas as sessões realizar-se-ão online, das 16h00 às 17h30 via Zoom em <https://videoconf-colibri.zoom.us/j/9611385602> (por favor não clique no link, copie-o e coloque-o no browser no dia da sessão)



33

ARCHITECTURE AND LANDSCAPE FORUM 2021 FIVE ONLINE SESSIONS | 1H30M | VARIOUS STAKEHOLDERS



27 maio Sessão 1 16:00h - 17:30h
 Fórum | Sessões online **Arquitetura e Paisagem [+ qualidade] 2030**
Intervenientes: Maria José Canado (Universidade do Porto), Ana Queiroz da Silva (Ordem dos Arquitectos (Utilizantes do Ordenamento do Território)), Francisco Ferreira (Zem - Associação Territórios Sustentáveis), Moderador: João Pereira (Instituto de Ciências Sociais/Universidade de Lisboa)

24 junho Sessão 2 16:00h - 17:30h
 Fórum | Sessões online **Arquitetura e Paisagem [+ qualidade] 2030**
Intervenientes: José Manuel Pires (Câmara Municipal de Vila Verde de Ródão), José Campos (CCCB Norte), José Manuel Lima Santos (Instituto Superior de Agronomia), Moderador: Rosário Oliveira (Instituto de Ciências Sociais/Universidade de Lisboa)

15 julho Sessão 3 16:00h - 17:30h
 Fórum | Sessões online **Arquitetura e Paisagem [+ qualidade] 2030**
Intervenientes: Lúcia Costa (Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro), Fernando Salazar (Centro do Património Arquitectónico do Ordenamento do Território), Maria Cabrita (Centro Nacional de Cultura), Moderador: Manuel Lacerda (Grupo de Trabalho da UE - Qualidade da Arquitetura e Ambiente Construído)

23 setembro Sessão 4 16:00h - 17:30h
 Fórum | Sessões online **Arquitetura e Paisagem [+ qualidade] 2030**
Intervenientes: João Santa Rita (Departamento de Arquitetura da Universidade Autónoma de Lisboa), Vítor Côtas e Silva (Ordem dos Arquitectos), Duarte Mata (Câmara Municipal de Lisboa), Moderador: Rui Saraiva (Ordem dos Arquitectos), Comunicação e programação: d.gTerritório e d.gTerritório

21 outubro Sessão 5 16:00h - 17:30h
 Fórum | Sessões online **Arquitetura e Paisagem [+ qualidade] 2030**
Intervenientes: Fernanda do Carmo (Diretora-Geral do Território), Sérgio Brito (Presidente da Ordem dos Arquitectos), João Carlos Santos (Subdiretor-Geral do Património Cultural), João Caneças (Presidente da Associação Portuguesa dos Arquitectos Paisagistas), Moderador: Lúcia Schmitt (Instituto de Ciências Sociais/Universidade de Lisboa)



ARCHITECTURE AND LANDSCAPE FORUM 2021

2021 | SUBJECTS OF THE WORKSHOPS

Workshop 1 - What kind of landscapes do we want for the next decades?

Workshop 2 - How can we built sustainable landscapes?

Workshop 3 - Are we good caregivers of our cultural and natural heritage?

Workshop 4 - Which urban landscapes can we built to respond to new challenges?

Workshop 5 - How can we articulate knowledge and action in the implementation of Architecture and Landscape policy?

~120 participants/ online workshop



35

ARCHITECTURE AND LANDSCAPE FORUM 2022
ONGOING



36

ARCHITECTURE AND LANDSCAPE FORUM 2022



37

2022 | SUBJECTS OF THE WORKSHOPS

- Workshop 1 - Let's talk about degraded landscapes**
- Workshop 2 - Understanding the landscape from an early age**
- Workshop 3 - Nothing better than changing the place where we live**
- Workshop 4 - Landscape Transformation Programme: empower actors and institutions**
- Workshop 5 - Meeting quality in Europe**

38

LEGISLATIVE MEASURES



NATIONAL SPATIAL PLANNING POLICY PROGRAMME

Enhancing the Territory through Landscape

TERRITÓRIO PORTUGAL.
Onde o país encontra o futuro

Programa Nacional da Política de Ordenamento do Território
Primeira Revisão
Lei n.º 99/2019 de 5 de setembro
Diário da República n.º 170/2019

REPÚBLICA PORTUGUESA | GOVERNO E TERRITÓRIO

d.gTerritório

D1
Dominio Natural

Medida 1.4

TÍTULO: Valorizar o território através da paisagem

ENQUADRAMENTO NOS DESEJOS TERRITORIAIS: 1.1, 2.2, 2.3, 3.3, 3.4, 4.1, 4.2, 5.2, 5.3

1. DESCRIÇÃO DA MEDIDA

JUSTIFICAÇÃO DA MEDIDA

A paisagem e a arquitetura constituem expressão da identidade histórica e da cultura coletivas e contribuem, fortemente para o desenvolvimento do País, designadamente em termos de sustentabilidade ambiental, económica, social e cultural. A paisagem resulta da constante interação entre o Homem e a Natureza ao longo do tempo e reflete opções de uso e de aproveitamento do solo influenciadas pelas políticas agrícola e florestal e de ordenamento do território e urbanismo, as quais condicionam, direcionam e propiciam a transformação das paisagens.

A qualidade da paisagem e da arquitetura, em meio urbano e rural, é fundamental para o desenvolvimento sustentável e harmonioso dos territórios e para qualidade de vida dos cidadãos. Portugal apresenta um longo histórico de reconhecimento do valor da paisagem e da sua ligação ao ordenamento do território; todavia, não existe ainda uma prática generalizada e sistemática de consideração da paisagem nos instrumentos de gestão territorial e de incorporação dos seus valores na gestão urbanística e territorial, nem uma plena integração destes valores no ordenamento e gestão agrícola e florestal.

As décadas de acelerado e acelerado processo de urbanização e infraestruturização em contexto de déficiente planeamento e gestão, não asseguraram uma transformação territorial guiada por princípios de valorização paisagística e levaram à disseminação de elementos edificadas de fraca qualidade arquitetónica e de déficiente integração e fragmentação e degradação de paisagens. Também a rápida concentração da população nos grandes centros urbanos e o abandono das atividades tradicionais rurais levaram à emergência de algumas paisagens desqualificadas marcadas pelo abandono da agricultura com a expansão e sem gestão dos solos e florestas e por situações de urbanização e edificação em áreas desadequadas.

A edição de planos agrícolas e florestais adequados são essenciais para a qualificação da paisagem rural e para sua transformação harmoniosa, contribuindo decisivamente para a redução da carga combustível que, tal como tem sido identificado, se encontra na base do problema dos incêndios. Por outro lado, o ordenamento das paisagens urbanas e periurbanas pelo país que disseminaram e pela sustentabilidade, as dinâmicas demográficas e que estão sujeitas, configuradas, nas últimas décadas, uma questão especialmente crítica.

DESCRIÇÃO SUMÁRIA

Esta medida aponta a necessidade de novos abordagens territoriais, no sentido de promover a qualidade da paisagem rural, urbana e periurbana, incentivando a preservação, a salvaguarda e a valorização do património arquitectónico, arqueológico e paisagístico aumentando a consciência cívica sobre o valor cultural das paisagens e da arquitetura e estimulando a participação dos cidadãos, das organizações e dos diferentes interesses socioeconómicos em processos de conservação e valorização do património.

Esta abordagem passa prioritariamente pela integração de objetivos de qualificação da paisagem nos planos territoriais e nos instrumentos de planeamento das políticas agrícolas e florestais, bem como pela promoção de iniciativas de educação, sensibilização e envolvimento dos cidadãos nas matérias de paisagem e do ordenamento do território.

Visa-se prosseguir os princípios orientadores da implementação da Convenção da Paisagem e do PNPP, fazendo da salvaguarda e valorização da arquitetura e da paisagem desígnios nacionais para a qualidade de vida e para o desenvolvimento sustentável do País; Proteger os Centros Rurais e o património da Anámitá atendendo que a paisagem é evolutiva e viva; garantir a proteção de paisagens reconhecidas e valorizadas e uma gestão evolutiva qualificada das paisagens em geral, reforçando a identidade regional e local; Alargar a inovação urbana e do desenvolvimento rural valorizar os produtos locais diferenciados de qualidade e incentivar projetos educativos, de sensibilização e de envolvimento das populações locais na caracterização da paisagem e no estabelecimento de critérios de qualidade paisagística, incrementando o sentido de pertença, de identidade e de responsabilidade dos indivíduos perante a comunidade e o território.

140

Agenda para o Território

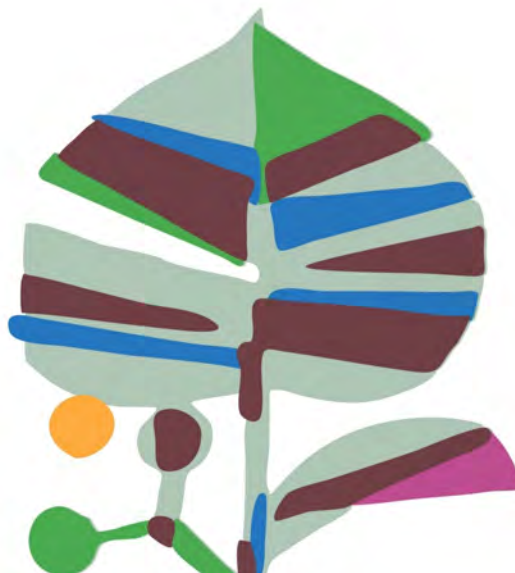
TERRITÓRIO PORTUGAL



LANDSCAPE TRANSFORMATION PROGRAMME

ptP

Programa
de Transformação
da Paisagem



d.gTerritório

prgP
Programa
de Recreio
e Gestão da Paisagem



LANDSCAPE PLANNING AND MANAGEMENT PROGRAMME



Fonte: Filipe Fatinha (LUSA)

d.gTerritório

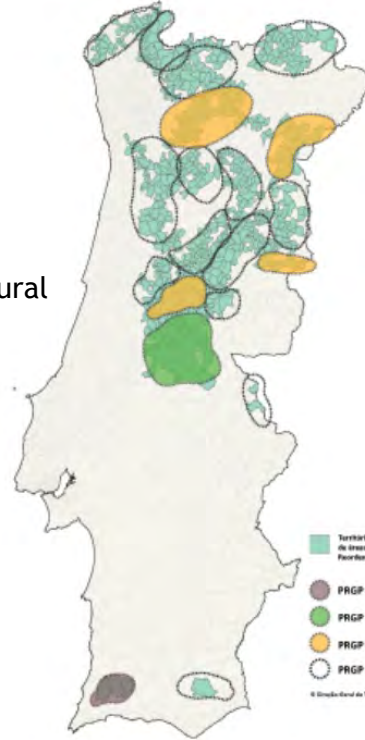
LANDSCAPE PLANNING AND MANAGEMENT PROGRAMMES

Landscape Reorganization and Management Programmes



to promote landscape design as a reference for a new economy of rural territories

prgP
Programas
de Reordenamento
e Gestão da Paisagem



Território prioritizado para a definição de áreas a sujeitar a Programa de Reordenamento e Gestão da Paisagem

PRGP concluído

PRGP em curso

PRGP a iniciar em 2021

PRGP previsto até 2025

© Estado-Geral de Território | www.territorio.gov.pt

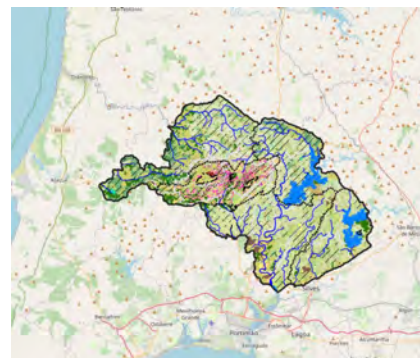
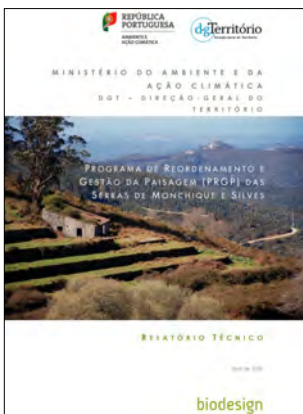
d.gTerritório

d.gTerritório

prgP
Programas
de Reordenamento
e Gestão da Paisagem



LANDSCAPE PLANNING AND MANAGEMENT PROGRAMME



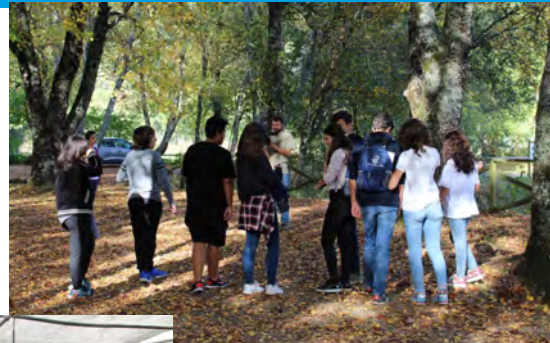
landscape design is a reference for a new economy of rural territories

d.gTerritório

NEXT STEPS



WORK WITH STUDANTS



Thank you.

Landscape and public space in Romania

Mrs Ileana KISILEWICZ,
Advisor, Ministry of Culture, Romania

The notion of public space has many interpretations and thus the definition of the concept it cannot be reduced to a single meaning, except for purely subjective reasons. The public space can be seen from two perspectives, on the one hand the architectural and urban one, meaning to the totality of the physical-material elements that form a space with a public destination, on the other hand to the psycho-social significant of this material framework.

For the purpose of this Conference, I shall pay attention on the public space as the social space, open and accessible to all people, that refers on open air space as streets/street network, public squares, squares and public parks, but can also be found in some residential complexes – as a public inner space accessible to all its.

The urban policy appears as a form of orientation and organisation of the activity to create and achieve the framework for development of all human activities and it called to establish strategies, methods and means aimed to find the “optimal” in solving almost all the problems raised by the contemporary civilisation (and, obviously, also by the future one) at the level of human settlements. An interesting interface of urban policies represents the geometric place where the population’s needs and the politicians’ agenda meet, that reflects the quality parameters of the urban environment and the result of political action or inaction. The success of city development is directly linked to the elaboration of the strategies formulated on the basis of urban policies. The identifiable classes of problems considered such sets of arguments are expressed through plans and actions that aim (in a first phase) to improve an existing situation.

The main issue of Romanian cities is that it has gone from a total nationalisation of space during post World War II political regime to an almost unlimited privatisation of it after 1990. The public space with its architectural features give identity of a city but it could not reconstitute itself. For half a century the public space was monopolised by the state party, being more representative of power and not a public free meeting space for the inhabitants. After the fall century of totalitarian regime, it was a partial explicable but unreasonable reaction to it – the common space was “liberated” from state domination, and it was given to the private sector. In opposition with the nationalisation of space which put uniformity on it, the privatisation of the urban public space to the private initiative which care only its economic interests caused a chaotic feature. But how can be solved the problem? Here, it is the role of the state to take care of public interest. Not the state as owner, not the state as power, but the state as manager, as the main actor of urban policies and represented by the local public administration.

Contemporary specialists are on constant alert, in terms of analysing the present situation and propose the premises of future professional activity.

Maybe it should be said that there are surrogates or replacements that we, as architects or urban planners are less to consider, believing in the fundamental association between the idea of public space and the historically formation of urban form of the market, “agora”. The mass media, especially the virtual discussion spaces on the Internet, Facebook, etc. or in the cases of radio- television- all of them offer a virtual answer to the need for public space often increased useful during restriction moving times as it was the recent Pandemic Covid.

Based on this issue, a famous architect forecasted that in the future the obsession with necessity of public space inside the city it would slowly cease to matter and the urban theories of the past decades. Of course, I would like to not rich that time and the reality in my country is different, there are continuous efforts to sustain the public spaces importance for the identity of a city or a village.

From a balanced point of view any discussion of public space should take place only after there is a certain mass of private space in the community. The public space depends on the existence of the entirely private space, in which the being is based and on the protection of which man, living, can face other types of spaces, as a philosopher said.

Neither the violation of the private space for implementing public space, nor the disfigurement of the space for restore private space stolen from the public, seems to be dilemma which demand clever solutions, one could be the green areas.

The Council of Europe Landscape Convention was ratified by Romania in 2002. In 2007, on the occasion of European Capital of Culture, Romania hosted in Sibiu a Council of Europe Meeting of the Workshops for the implementation of the Convention on "Landscape and rural heritage"².

Based on the principle that a good answer to a question is one that creates a series of other questions, I consider that the approach of trying to get into the issue of city centers as they arrived in the 21st century, has brought me to an expected result: that of finding myself in front of a large range of examples, in terms of how to assess the urban landscape in relation to the exigencies of contemporary generations.

An answer to the problem of public space as a common landscape to all people, from use to transformation according to the requirements of the inhabitants of the 21st century is illustrated by the new Park with Gardens, in Timisoara a city situated in western part of Romania. The project was recently appreciated by the Council of Europe, in frame of the competition of Landscape Award and the Forum of National Selections in the 7th Session 2020-2021.

There, the creative project has improved the quality of people's lives. The landscaping facilitated circulation in the park's paths and promoted individual and collective well-being by providing a park for relaxation and leisure. The project has taken full account of the environmental, social, cultural, and economic values of the urban landscape in a sustainable development perspective. It is one of the largest green spaces recently developed in that city, promoting interest in the variety of gardens, the diversity of species, and that of the varieties of roses. Recognised for its great value, the Project is part of the Landscape Award Alliance of the Committee of Ministers of the Council of Europe, as a source of inspiration.³

The Park with Gardens covers a former nursery area of Timișoara City public property founded in 1929, which kept some of the vegetal material. It became for the inhabitants of the area a real forest inside the city, where they used to spend their free time, until 2000. The preservation of the green character and the domestication of a wooded area was possible through functional and landscape modernisation concept. In general, the green area had a massif forest character, thinned in places. Mainly, the green background was the result of the savage development of abandoned vegetation in the disused nursery. This unpleasant woodland massif raised in 2010 a public demand for a landscaping sanitary action. So, the landscape concept should serve functionally the neighborhood living area, as a green area, as a recreation area or transit area and playground for children, too.

The concept pursued in the achievement of this park was based on a stylistic garden composition of the type "theme in theme"; spontaneously inspired by the words of a future interviewed beneficiary, who, when he was asked: "– What kind of park would you like in this place?", he replied: "– I grew up in this place and I always wanted here to be a garden". Considering the large dimensions of the place, this response led to the idea: "Why only one garden and not even more gardens?"

Thus, the concept of the arrangement is born: "Park with Gardens" with a heterogeneous landscape composition, which proposes a tour of European types of gardens from classic to modern. The various elements introduced follow a unity in diversity of the arrangements that composed the following landscape themes:

English garden has as a compositional center a Celtic-inspired ground floor, having the shape of a four-leaf clover. It is framed by a schematic labyrinth from hedges of medium height, which creates natural separations specific for medieval times. The green of the lawn is the traditional background of this garden.

Spanish garden is arranged according to the current of monastic landscaping. The route of the alleys appears in the shape of the cross in the code of approach of the Spanish gardens. This garden is located near an existing church, to grant it and thus frame it to this arrangement.

Greek garden is arranged with plants having permanent green foliage. The characteristic elements of the Greek Mediterranean style are a mini amphitheater with the role of residence and the access made through a portal made of Greek style columns, reunited by a pergola.

The Biblical Garden presents a collection of plants and trees mentioned in the texts of the Christian scriptures. This garden consists of a round shape, divided into a cross by a hedge. The Biblical Garden is traditionally located near a public source of drinking water.

2. Proceedings of the 6th Council of Europe Meeting of the Workshops for the implementation of the European Landscape Convention (Sibiu, Romania, 20-21 September 2007), "Landscape and rural heritage", Council of Europe, *European Spatial Planning and Landscape Series*, 2009, No 88.

3. Proceedings of the 26th Council of Europe Meeting of the Workshops for the implementation of the European Landscape Convention, "Council of Europe Landscape Award Forum of National Selections - 7th Session 2020-2021" (Bergamo, Italy, 28-29 April 2022), Council of Europe, *European Spatial Planning and Landscape Series*, 2021, No 124. Council of Europe, "Landscape Award Alliance of the Council of Europe", Council of Europe, *Territory and Landscape Series*, Volume 2, 2018-2021, 2021, No. 120.

Modern garden, as an open-air office, is defined by a heterogeneous composition consisting of natural stone, concrete, metal construction and living plants. Outdoor office furniture has an industrial design, with an ergonomics suitable for study, in an area served with wireless internet.

Italian garden is represented by geometric shapes, associated with floral partners of lavender. The element of masonry that defines this composition is red brick.

Romantic garden occupies about a third of the entire area of this landscape design type that proposes a journey through the European gardens through the entire ensemble of the arrangement. The romantic garden has as attractions: a lake with water lilies, an aviary, a decorative rock, and an extensive collection of roses.

Instead of conclusion.

To take over, to integrate, to adapt, to transform the urban landscape in continuous evolution! To listen carefully to its "breath" and to intervene then and where it is needed to make it not only compatible, but perfectly resonant with its inhabitants and with the present, is a permanent mission and an ideal to follow.

COUNCIL OF EUROPE
LANDSCAPE CONVENTION

National Conference

LANDSCAPE CONVENTION for KIDS

LANDSCAPE AND PUBLIC SPACE IN ROMANIA

8 - 10.06.2022 YEREVAN, ARMENIA

ARCH. ILEANA KISILEWICZ
ADVISOR, ROMANIAN MINISTRY OF CULTURE

ORAȘUL ȚI TU!

CONTRIBUIE LA DEZVOLTAREA PRIMEI POLITICI URBAŢE DIN ROMANIA

DESPRE POLITICA URBANĂ

LANDSCAPE AND PUBLIC SPACE IN ROMANIA

8 - 10.06.2022 YEREVAN, ARMENIA

ARCH. ILEANA KISILEWICZ - ADVISOR, ROMANIAN MINISTRY OF CULTURE

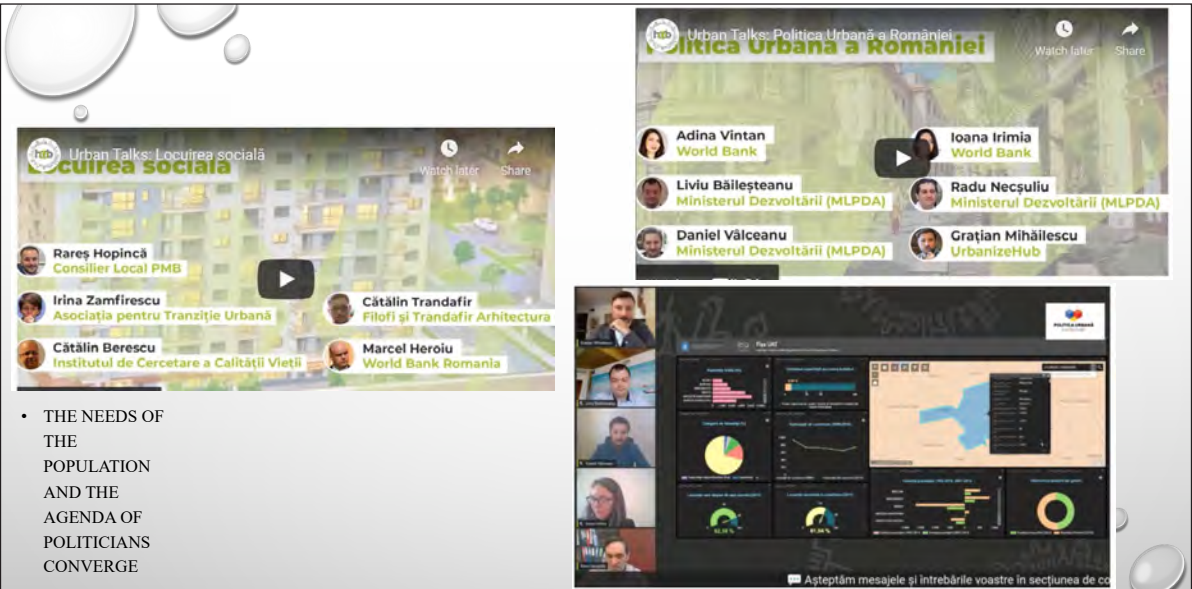


- THERESIA BASTION IN TIMIȘOARA AND ITS URBAN CONTEXT
[HTTP://STUDIOARCHAEUS.RO/STUDIO/EN/PROIECT/TEV/ID/11](http://studioarchaeus.ro/studio/en/proiect/tev/id/11)

LANDSCAPE AND PUBLIC SPACE IN ROMANIA

8 – 10.06.2022 YEREVAN, ARMENIA

• ARCH. ILEANA KISILEWICZ - ADVISOR, ROMANIAN MINISTRY of CULTURE



- THE NEEDS OF THE POPULATION AND THE AGENDA OF POLITICIANS CONVERGE

LANDSCAPE AND PUBLIC SPACE IN ROMANIA

8 – 10.06.2022 YEREVAN, ARMENIA

• ARCH. ILEANA KISILEWICZ - ADVISOR, ROMANIAN MINISTRY of CULTURE



In Romania the measure was instituted due to *sprawling*, the uncontrolled expansion of cities which likewise, signaled the appearance of urban policies

LANDSCAPE AND PUBLIC SPACE IN ROMANIA

8 – 10.06.2022 YEREVAN, ARMENIA

• ARCH. ILEANA KISILEWICZ - ADVISOR, ROMANIAN MINISTRY of CULTURE



LANDSCAPE AND PUBLIC SPACE IN ROMANIA

8 – 10.06.2022 YEREVAN, ARMENIA

• ARCH. ILEANA KISILEWICZ - ADVISOR, ROMANIAN MINISTRY of CULTURE



LANDSCAPE AND PUBLIC SPACE IN ROMANIA

8 – 10.06.2022 YEREVAN, ARMENIA

• ARCH. ILEANA KISILEWICZ - ADVISOR, ROMANIAN MINISTRY of CULTURE



LANDSCAPE AND PUBLIC SPACE IN ROMANIA

8 – 10.06.2022 YEREVAN, ARMENIA

• ARCH. ILEANA KISILEWICZ - ADVISOR, ROMANIAN MINISTRY of CULTURE

Proceedings/Actes



Landscape and rural heritage
Paysage et patrimoine rural

Sibiu, Romania, 20-21 September 2007
Sibiu, Roumanie, 20-21 septembre 2007



LANDSCAPE AND PUBLIC SPACE IN ROMANIA

8 – 10.06.2022 YEREVAN, ARMENIA

• ARCH. ILEANA KISILEWICZ - ADVISOR, ROMANIAN MINISTRY of CULTURE



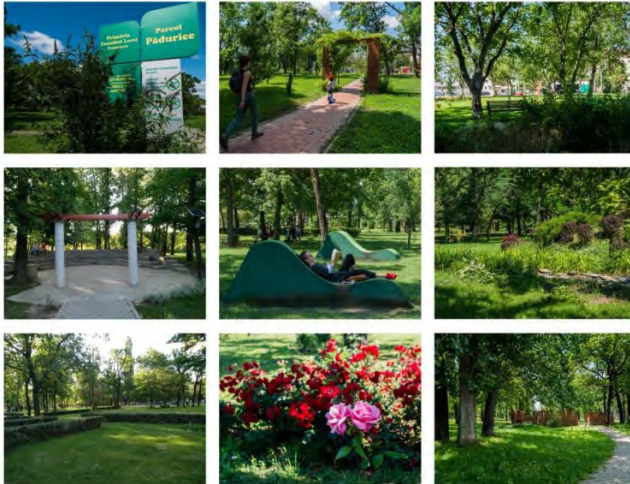
LANDSCAPE AND PUBLIC SPACE IN ROMANIA

8 – 10.06.2022 YEREVAN, ARMENIA

• ARCH. ILEANA KISILEWICZ - ADVISOR, ROMANIAN MINISTRY of CULTURE

The Gardens Park

- known as Padurice Giroc Park, and Lidia Park -
Timisoara, Romania



- THERE, THE CREATIVE PROJECT HAS IMPROVED THE QUALITY OF PEOPLE'S LIVES. THE LANDSCAPING FACILITATED CIRCULATION IN THE PARK'S PATHS AND PROMOTED INDIVIDUAL AND COLLECTIVE WELL-BEING BY PROVIDING A PARK FOR RELAXATION AND LEISURE. THE PROJECT HAS TAKEN FULL ACCOUNT OF THE ENVIRONMENTAL, SOCIAL, CULTURAL AND ECONOMIC VALUES OF THE URBAN LANDSCAPE IN A SUSTAINABLE DEVELOPMENT PERSPECTIVE. IT IS ONE OF THE LARGEST GREEN SPACES RECENTLY DEVELOPED IN THAT CITY, PROMOTING INTEREST IN THE VARIETY OF GARDENS, THE DIVERSITY OF SPECIES, AND IN PARTICULAR THAT OF THE VARIETIES OF ROSES. RECOGNIZED FOR ITS GREAT VALUE, THE PROJECT IS PART OF THE LANDSCAPE AWARD ALLIANCE OF THE COMMITTEE OF MINISTERS OF THE COUNCIL OF EUROPE, AS A SOURCE OF INSPIRATION.

LANDSCAPE AND PUBLIC SPACE IN ROMANIA

8 – 10.06.2022 YEREVAN, ARMENIA

• ARCH. ILEANA KISILEWICZ - ADVISOR, ROMANIAN MINISTRY of CULTURE

THE GARDENS PARK, ALSO KNOWN AS LITTLE FOREST GIROC PARK, AND LIDIA PARK.

THE GARDENS PARK IS LOCATED IN THE SOUTHERN PART OF TIMISOARA, NEAR THE SOARELUI DISTRICT (TRANSLATED AS SUN DISTRICT), BEING BORDERED TO:

BLV. MARESAL C-TIN PREZAN
(FORMERLY LIDIA STREET),
URANUS STREET,
VERSULUI STREET,
WALDORF SCHOOL GROUNDS.



LANDSCAPE AND PUBLIC SPACE IN ROMANIA

8 – 10.06.2022 YEREVAN, ARMENIA

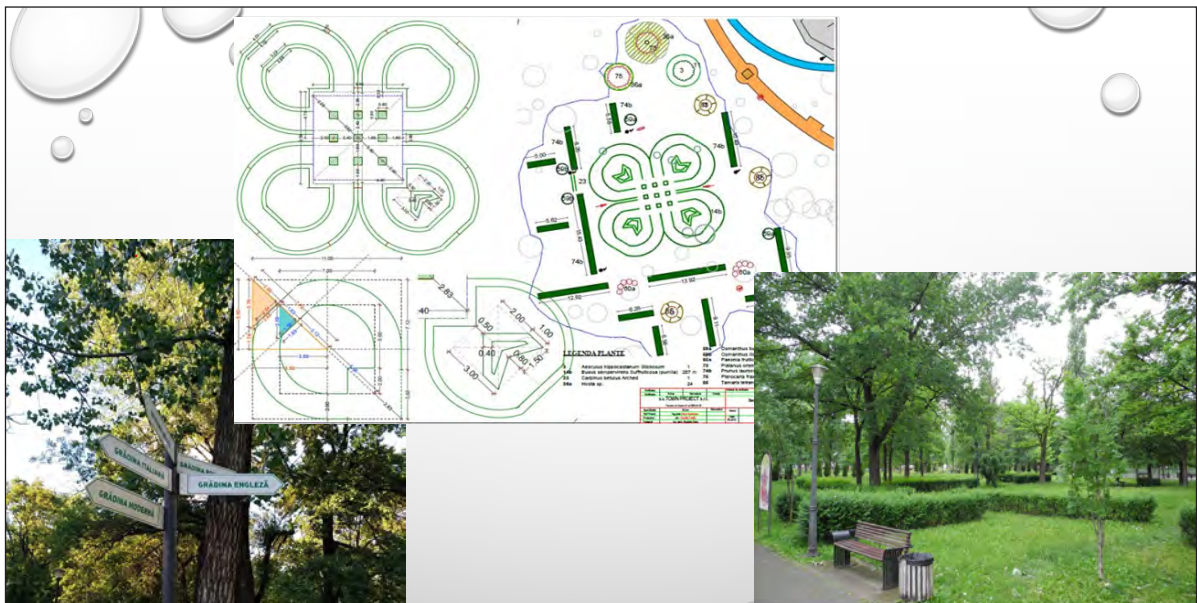
• ARCH. ILEANA KISILEWICZ - ADVISOR, ROMANIAN MINISTRY of CULTURE



LANDSCAPE AND PUBLIC SPACE IN ROMANIA

8 – 10.06.2022 YEREVAN, ARMENIA

• ARCH. ILEANA KISILEWICZ - ADVISOR, ROMANIAN MINISTRY of CULTURE



LANDSCAPE AND PUBLIC SPACE IN ROMANIA

8 – 10.06.2022 YEREVAN, ARMENIA

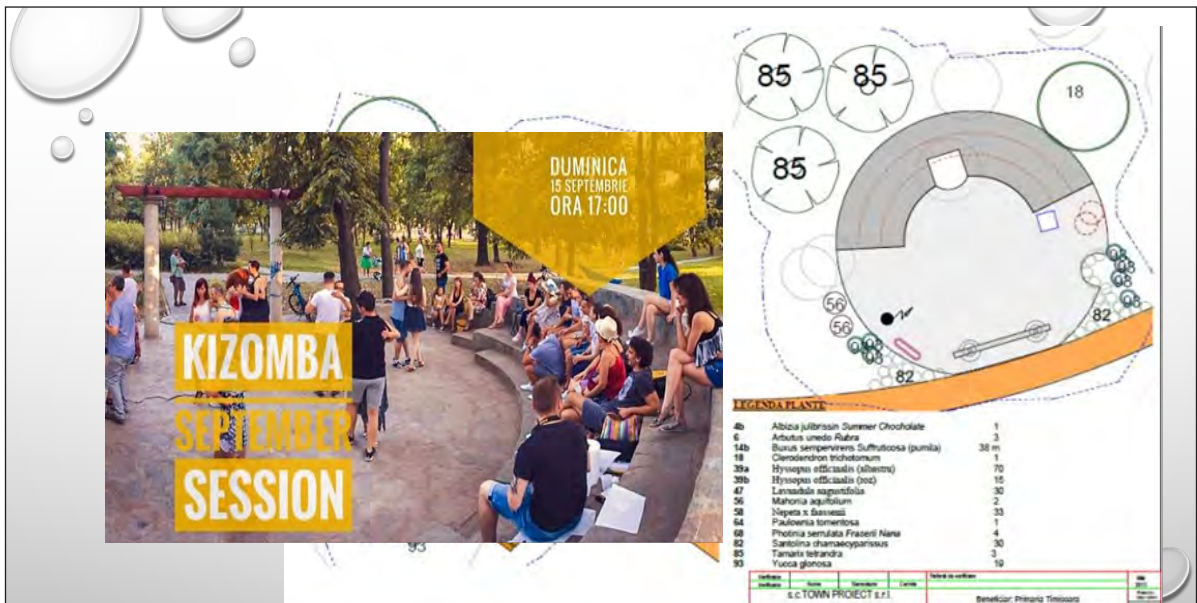
• ARCH. ILEANA KISILEWICZ - ADVISOR, ROMANIAN MINISTRY of CULTURE



LANDSCAPE AND PUBLIC SPACE IN ROMANIA

8 - 10.06.2022 YEREVAN, ARMENIA

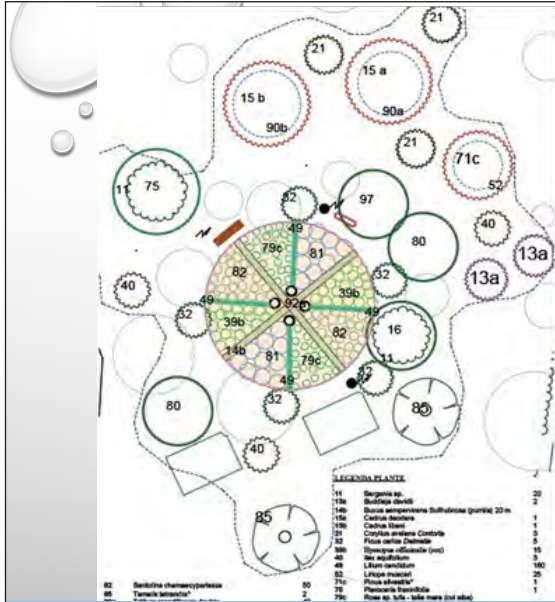
• ARCH. ILEANA KISILEWICZ - ADVISOR, ROMANIAN MINISTRY of CULTURE



LANDSCAPE AND PUBLIC SPACE IN ROMANIA

8 - 10.06.2022 YEREVAN, ARMENIA

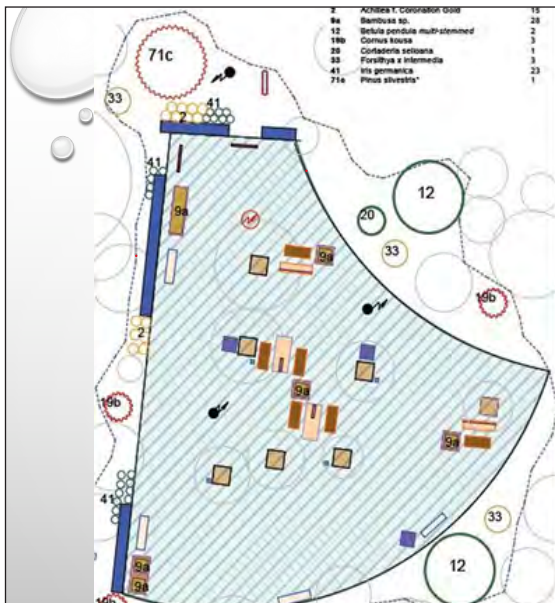
• ARCH. ILEANA KISILEWICZ - ADVISOR, ROMANIAN MINISTRY of CULTURE



LANDSCAPE AND PUBLIC SPACE IN ROMANIA

8 - 10.06.2022 YEREVAN, ARMENIA

• ARCH. ILEANA KISILEWICZ - ADVISOR, ROMANIAN MINISTRY of CULTURE



LANDSCAPE AND PUBLIC SPACE IN ROMANIA

8 - 10.06.2022 YEREVAN, ARMENIA

• ARCH. ILEANA KISILEWICZ - ADVISOR, ROMANIAN MINISTRY of CULTURE



LANDSCAPE AND PUBLIC SPACE IN ROMANIA

8 – 10.06.2022 YEREVAN, ARMENIA

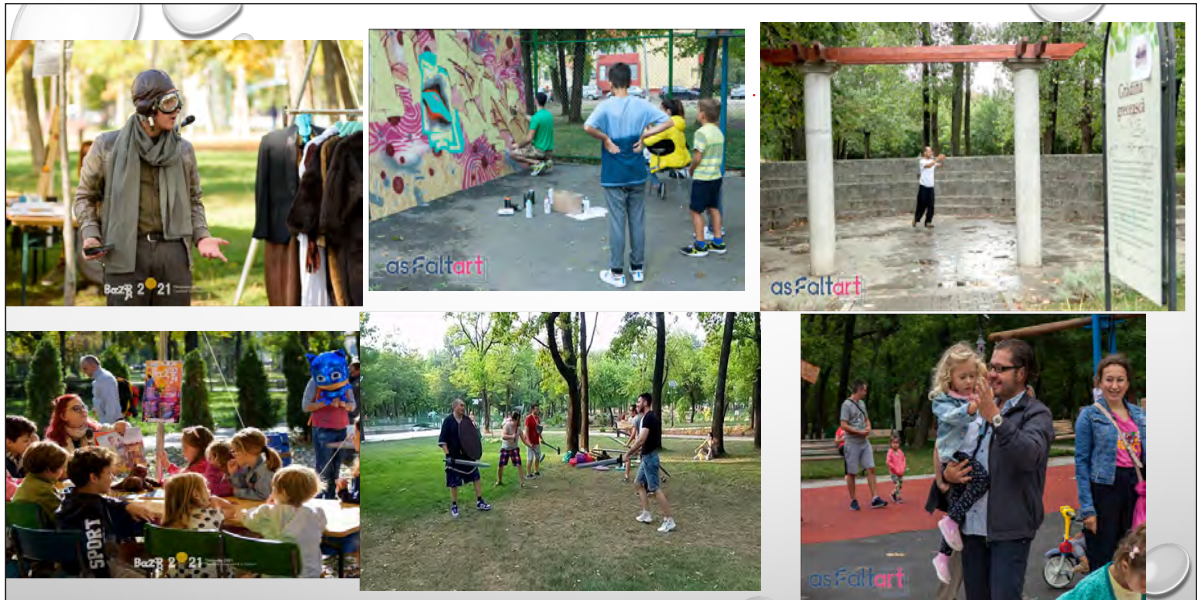
• ARCH. ILEANA KISILEWICZ - ADVISOR, ROMANIAN MINISTRY of CULTURE



LANDSCAPE AND PUBLIC SPACE IN ROMANIA

8 – 10.06.2022 YEREVAN, ARMENIA

• ARCH. ILEANA KISILEWICZ - ADVISOR, ROMANIAN MINISTRY of CULTURE



LANDSCAPE AND PUBLIC SPACE IN ROMANIA

8 – 10.06.2022 YEREVAN, ARMENIA

• ARCH. ILEANA KISILEWICZ - ADVISOR, ROMANIAN MINISTRY of CULTURE

THE TECHNICAL ELABORATION TEAM OF THE PROJECT:

- S.C. TOWN PROJECT S.R.L., ING. ANDREI TOLGYI
- GENERAL TECHNICAL PROJECT COORDINATOR:
LANDSCAPE ENG. OANA-JANINA IACOBESCU
- DIGITAL DESIGN: LANDSCAPE ENG. NICOLETA DORICA
ELENA DARA
- ARCHITECTURAL WORKS COORDINATOR: ARCH. ADRIANA-
CLAUDIA FRAȚILĂ
- CONSTRUCTION RESISTANCE MANAGER: ENG. STEFAN
JUSTIN SIMION ILIE
- SUPERVISION AND TECHNICAL VERIFICATION OF THE
INSTALLATIONS: ENG. MARIUS-DAN ȘERBĂNESCU

PROJECT EXECUTION AND MAINTENANCE:

- S.C. LOVRINTIM S.R.L., LANDSCAPE ENG. DANIELA ACASANDREI
- GENERAL MANAGER: ENG. SORIN DODA

SPECIAL THANKS TO ALL THE LANDSCAPE WORKERS INVOLVED!

THANK YOU!



LANDSCAPE AND PUBLIC SPACE IN ROMANIA

8 – 10.06.2022 YEREVAN, ARMENIA

• ARCH. ILEANA KISILEWICZ - ADVISOR, ROMANIAN MINISTRY of CULTURE

Experiences of landscape education in Croatia

Mrs Mirna BOJIC,
Senior Advisor Conservator, Ministry of Culture and Media, Croatia

COUNCIL OF EUROPE LANDSCAPE CONVENTION
NATIONAL CONFERENCE

Landscape Convention for kids
Presentation of the pedagogical booklet
“Landscape education activities for primary schools” and training

Yerevan, Republic of Armenia
Conference Hall Architectural Museum after Alexander Tamanyan
8-10 June 2022

EXPERIENCES OF LANDSCAPE
EDUCATION IN CROATIA
- ELEMENTARY SCHOOLS

Mirna Bojić, Senior Expert Advisor - Conservator
Ministry of Culture and Media



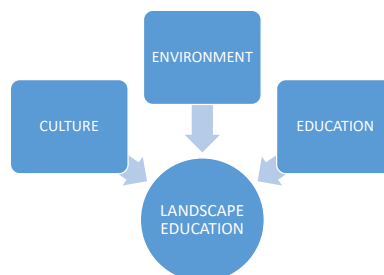
LINKAGES for landscape education

Recommendation [CM/Rec\(2014\)8](#) of the Committee of Ministers to member States
on promoting landscape awareness through education - preamble

Concerned to achieve **sustainable development** based on a balanced and harmonious relationship between **environment**, **social needs**, **culture** and **economic activity**, for a better quality of life;

Noting that landscape has an important public interest role in the **cultural, ecological, environmental and social fields**

Aware that landscape contributes to the **formation of local and regional cultures** and that it is a basic component of European **natural and cultural heritage**, contributing to **human well-being** and consolidation of the European identity;



Primary education

Primary education

Elementary school - lasts 8 years, from six to fifteen years
National curriculum, 3 cycles of education:

1. Cycle 1.-2. class
2. Cycle 3.-5. class
3. Cycle 6.-8. class

Seven areas of curriculum:

- language-communication area ● mathematical area ● science area
- technical and information area ● social and humanistic area ● art area ● physical and health area

Seven cross-curricular topics

- Personal and social development,
- Health,
- Sustainable development,
- Learn how to learn,
- Entrepreneurship,
- Use of information and communication technology,
- Civic education

the word **landscape** is not in the main curriculum, all its dimensions - environmental, cultural, social, economic, spatial, temporal are considered in cross curricular topic **Sustainable development**

Subject curricula with the word landscape :

Nature and society
Geography
History

Primary education - additional education programs



International Eco-schools - national coordinator is the Association Lijepa Naša.



A program designed to implement environmental education guidelines, in which students, teachers and school staff participate.

The International Eco-School program was developed by the Foundation for Environmental Education - FEE in response to the 1992 UN Conference.

The program has been officially implemented since 1994 in Denmark, Germany, Greece and the United Kingdom, in Croatia since 2000, and today 199 schools are included in the program.

<https://www.eko.lijepa-nasa.hr/>

The Most Beautiful School Gardens - project leader is Đurđica Čočić.



The Croatian Radio and Television's ecological education project began in 1995 on the Croatian Radio show Listen to the Earth Breathe, by Lidija Komes, with the idea of making it easier for children returning from exile to their war-torn schools. Children learn to love nature, recognize the value and beauty of the climate in which they live, protect the environment and grow plants.

Every year, a competition is announced in which the registered school gardens are evaluated in accordance with the principles of sustainability, and prizes are awarded.

The project is implemented by the Croatian Radio and Television and the Ministry of Science and Education in cooperation with the Ministry of Agriculture, the Fund for Environmental Protection and Energy Efficiency and numerous donors. The program is extremely popular among schools in urban and rural areas. <https://www.facebook.com/Najljep%C5%A1i-%C5%A1kolski-vrtovi-HRT-projekt-129172410989561>

<https://magazin.hrt.hr/mladi/prijavite-se-na-natjecaj-za-najljepši-skolski-vrt-0-6001377>

LINKAGES with protected areas – school in nature, junior rangers, landscape observatory

Education programs in
8 national parks
12 nature parks
20 regional institutions
6 local institutions for protected areas



Kornati National Park – landscape gallery as education tool
<https://www.np-kornati.hr/>



Krapina-zagorje county – program for young ranger, 12 years, 32 schools, educators from Forestry and Science Faculties
<https://www.zagorje-priroda.hr/mladi-cuvari-prirode/>



Lonjsko polje Nature Park – junior ranger program
Since 2008, Camp for local children
Biological and landscape diversity, cultural heritage
Motivation to stay living in the park and learn about science
<https://pp-lonjsko-polje.hr/programi/mladi-cuvari-prirode-u-parku-prirode-lonjsko-polje/>



Krka National Park – Little park rangers <https://www.np-krka.hr/stranice/little-park-rangers/140/en.html>

LINKAGES with culture – Program Backpack (full of) culture

ART AND CULTURE IN
KINDERGARTENS AND SCHOOLS



UMJETNOSTI KULTURA
U VRTIČU I ŠKOLI



PROGRAM started in 2013,
preparing and conducting about 200 events
5000 children participate
Ministry of Culture and Media and Ministry of Science and Education

Backpack (full) of culture - a national **supplementary curriculum** support program in kindergartens, primary and secondary schools, **related to art and culture conducted by professional artists and professionals**, especially in areas where art education programs are less accessible, ie **in areas with traffic dislocations** and counties with a lower development index.

The beneficiaries - children and young people from 3 to 18 years of age.

The aim is to **increase the availability of cultural** content, **bring art** and culture closer to children and young people, **sensitize** children and youth to the field of art and culture, **enable acquaintance** with works of art of high quality and professional standards, covering a wide range of performing arts (theater, dance, music), visual arts, film arts, cultural heritage to literature, or programs that deal with encouraging reading.

LINKAGES with culture – Program Backpack (full of) culture, examples for landscape education

<https://min-kulture.gov.hr/aktualno/ruksak-pun-kulture-16272/ruksak-pun-kulture-8718/2019/16709>



Beginner's Design Guide **"Why Does It Matter What It Is?"**, led by Maja Subotić Šušak. The children got acquainted with the **profession of designer**, and learned the difference between **ecological and non-ecological materials** and the selection process. (2019)



The workshop **"How can we" infect "people with the UN Global Sustainable Development Goals?"** led by Veljko and Ana Armano Linta. Students were presented with examples of **activist posters**, focusing on **visual communication**, composition and expressive techniques. Students made posters on topics from environmental protection, world peace and equality. (2019)



The workshop **"Draw me a story"** was led by landscape architect Kaja Šprljan Bušić and architect Iva Šimić Erjavec. The main goal of the workshop is to bring closer the basic concepts of the **architectural profession** and together with children, with pre-prepared basic geometric figures, **create a floor plan** of the plot from the story "Hedgehog's House" which is then transferred to the school. The value of the workshop is the child-friendly **learning of basic architectural and landscape-architectural skills and thinking techniques**, turning ideas into a draft and its realization in space. (2019)

LINKAGES with culture – summer schools



Classic seminar Pharos - ancient culture of the Croatian Mediterranean, started in 1995 and lasted until 2005, Old Town on Hvar, led by Jasna Jeličić Radonić, Ph.D., prof. Dr. Bruna Kuntić - Makvić and Prof. I. Jelić

In cooperation: Conservation Department in Split of the Ministry of Culture, Department of Croatian History and Archaeological Institute of the Faculty of Philosophy, University of Zagreb, Classical Gymnasiums of Split and Zagreb, Croatian Archaeological Society and Croatian Commission for UNESCO

ACTIVITIES: reading classical Greek and Roman texts, gaining information about ancient civilization, translating works into Croatian, thematic lectures by experts, visiting monuments and collections on the islands of Hvar, Brač, Vis and Korčula.

WRITING FINAL ESSAYS on familiar topics, children evaluate the best work published in the final publication, which becomes educational material suitable for students

Archaeological education makes it possible to compare the current situation of the terrain and the environment with that of antiquity. **Consideration of landscapes in space and time**

ideas for future activities with pedagogical booklet



Ask for the recommendation of the Education Agency for the application of the manual

Organize a professional seminar for teachers

Propose a manual in work on all educational programs in the field of culture, heritage learning, photo workshops, Backpack full of culture

Propose a manual in educational programs of protected areas and Natura 2000 site, include it in management plans

Propose the implementation of workshops as part of the celebration of European Heritage Day, European Landscape Day and other manifestations

Plitvice Lakes National park



Thank you for your attention!
Mirna.bojic@min-kulture.hr

Experience of the International Landscape Day in Finland

Mr Tapio HEIKKILA,

Environment Counsellor for Landscape Management issues, Ministry of the Environment, Finland

Written text prepared with Mrs Annika UDDSTRÖM, Researcher, Finnish Environment Institute

The International Landscape Day 2020

In 2020, International Landscape Day was celebrated in Finland in various ways such as an open photo competition, guided landscape walks and a photography campaign on social media. Landscape Day was organised by the Ministry of the Environment and the Finnish Environment Institute. Other organisations which took part in the collaboration also include the Finnish Local Heritage Federation, the Rural Women's Advisory Organisation, the National Board of Antiquities, and the Finnish Association of Landscape Industries – Viherympäristöliitto ry. This event was part of the European Cultural Environment Day Programme.

Everyday Landscape campaign in social media

Preparation for International Landscape Day began with the #arkimaisema (#everydaylandscape) photography campaign launched on Instagram in September. The campaign celebrated daily landscapes and challenged people to take a look at their own everyday landscape with new eyes. Citizens were encouraged to take photos of their daily landscapes and share the photos on Instagram with the hashtag #arkimaisema (#everydaylandscape) to inspire others to observe landscapes in their everyday life. Citizens were also encouraged to follow the campaign's Instagram account @arkimaisema. The campaign culminated in International Landscape Day on 20 October.

The aim of the campaign was to remind that landscapes are an integral part of our well-being and the attractiveness of our living environment. Campaign encouraged people to recognise the value of our familiar everyday landscape and its impact on our daily lives.

The campaign was a success: 1075 photographs were published on Instagram with the tag #arkimaisema (#everydaylandscape). The campaign was organised for the third time. At the beginning of the first campaign in 2018 there were only a few photos with the tag #arkimaisema.

Photography competition

In honour of International Landscape Day, the Ministry of the Environment organised a photo contest, the theme of which was "Landscape Day 2020". Citizens were requested to photograph the landscapes in which they spend International Landscape Day and take part in the competition. The jury encouraged participants to photograph landscapes as creatively and as many ways as possible.

A total of 360 photographs entered the competition. The jury evaluated the photos, and the winner was awarded a EUR 500 gift card to photography store. A number of other merited images were rewarded with book awards. A selection of photographs entered in the competition were displayed at the Ministry of the Environment over a period of several months. The competition was an excellent way to get an overview of what Finland looked like on International Landscape Day 2020.

Guided Landscape Walks

International Landscape Day was also celebrated with guided landscape walks organised by the Rural Women's Advisory Organisation. Walks were organised throughout Finland on the Landscape Day on 20 October and in the week preceding it. The walks were guided by landscape experts from the Rural Women's Advisory Organisation. Due to the Covid-19 situation some walks were be organised online. The walks were free of charge and open for everyone.

Landscape Radio Show at Finnish Broadcasting Company

On International Landscape Day the Finnish Broadcasting Company organised a two-hour radio show about landscapes. The listeners were requested to send landscape photos to the show. I was invited as a guest to the show to discuss about landscapes and to comment the photographs.

The Landscape Symposium

The Ministry of the Environment organised an online Landscape Symposium on 4 November 2020. The winner of the Finland's best landscape project 2020 competition and the winner of the International Landscape Day photo contest were awarded on this occasion. The event also included versatile speeches and discussion on topical landscape issues.

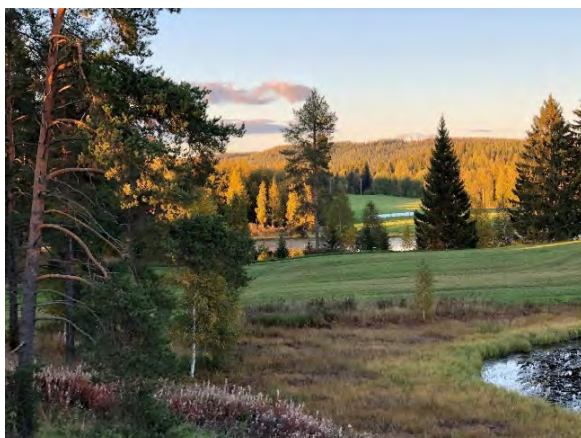
The Bothnian Bay Coastal Meadows Management Project, led by the Center for Economic development, Transport and the Environment of North Ostrobothnia, was presented with the award for Finland's best landscape project 2020. The landscape and nature have been managed through long-term and extensive cooperation. A total of 4,000 hectares of overgrown areas have been restored. "Bringing cultural environment visible"-project was given an honourable mention in the competition. Executed by the Rural Women's Advisory Organisation of ProAgria South Savo and Central Finland, the project raised public awareness of cultural environment. The award and the honourable mention were presented by Krista Mikkonen, Minister of the Environment and Climate Change. Finland's best landscape project is sought for every two years in a competition organised by the Ministry of the Environment. The winner of the competition was nominated as a Finland's candidate to compete for the Council of Europe Landscape Award 2021.

The International Landscape Day 2021

As in previous years, the International Landscape Day 2021 festivities in Finland will include an open photo competition, guided landscape walks and a photography campaign. Citizens are encouraged to participate in the photography campaign celebrating the landscapes in everyday life by taking photos of their daily landscapes and sharing them on Instagram with the hashtag #arkimaisema (#everydaylandscape). As a part of this year's campaign, citizens are also invited to try out a mobile application m.Envirate.net. In this application, they can use their senses to evaluate the environment. The application enables them to save a photo, the scene of the photo and their sensory experience of the environment in the map for others to see. It also enables them to view other users' evaluations of different places.

A landscape photo competition was also organised to mark Landscape Day. Photos taken between 14 and 20 October 2021 were able to be entered into the competition. The main prize was a EUR 500 gift card to photography store. Photos entered in the competition were displayed at the Ministry of the Environment. The festivities on International Landscape Day also included Landscape Walks, organised by the Rural Women's Advisory Organisation.

Photos and captions for the photos:



1. In 2020, landscapes were celebrated in Finland in various ways. Photo: Tapio Heikkilä



2. #Arkimaisema (#everydaylandscape) photography campaign inspired citizens to observe landscapes in their everyday life. Photo: Tapio Heikkilä



3. The winner of the photo contest, the theme of which was "Landscape Day 2020". Photo: Arto Takkinen



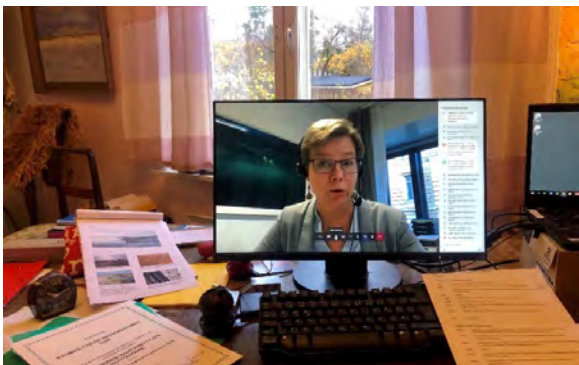
4. Photographs entered in the competition were put on display at the Ministry of the Environment. Photo: Tapio Heikkilä



5. International Landscape Day was celebrated with guided landscape walks. Photo: Tapio Heikkilä



6. Senior Environmental Adviser Tapio Heikkilä as a guest at the radio show. Photo: Tapio Heikkilä



7. The Landscape Symposium 2020 was held online. Minister of the Environment and Climate Change Krista Mikkonen awarded the winners of the Finland's best landscape project 2020 competition and the International Landscape Day photo contest. Photo: Tapio Heikkilä



8. The Bothnian Bay Coastal Meadows Management Project was nominated as a Finland's candidate to compete for the Council of Europe Landscape Award 2021. Photo: Tapio Heikkilä



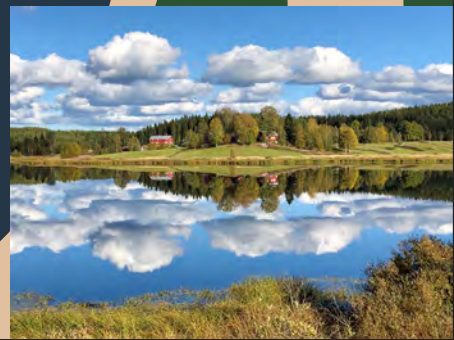
9. As in previous years, citizens are encouraged to celebrate the landscapes in various ways in 2021. Photo: Tapio Heikkilä

International Landscape Day 20 October in Finland



Tapio Heikkilä
Ministry of the Environment,
Finland

CoELC
Armenia, Yerevan
9 June 2022



Landscape Day – 20 October



- a) **Photography Campaign**
#everydaylandscape
- b) **Photo Contest "My Landscape"**
at Landscape Day
- c) **Landscape Radio Show** at
Finnish Broadcasting Company
- d) **Guided Landscape Walks**
- e) **Landscape Symposium**
- f) **Nomination: Finland's Best
Landscape Project**

Photography Campaign #arkimaisema #everydaylandscape

- September – October, open for everyone at Instagram → already together 11 000 photos

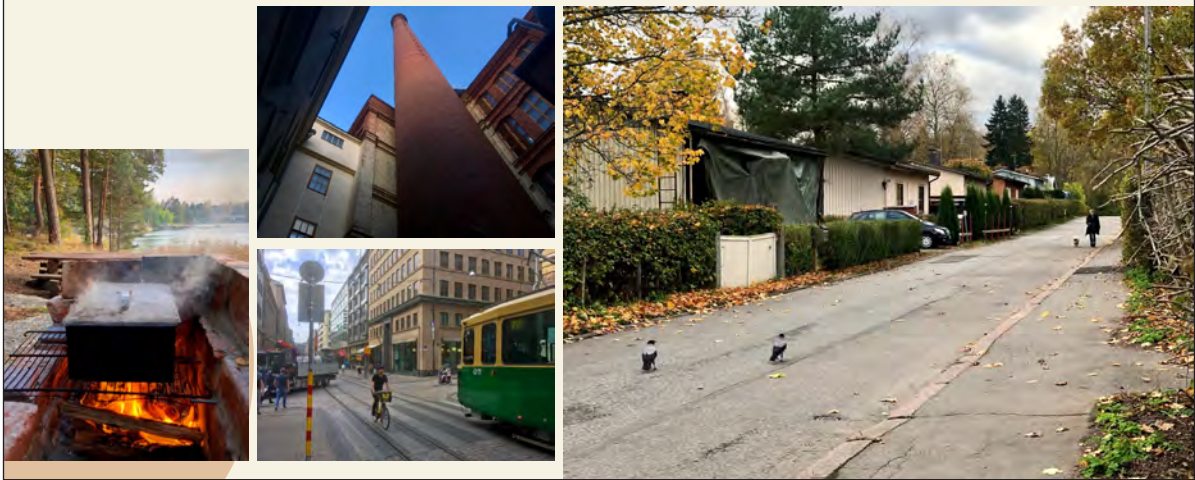
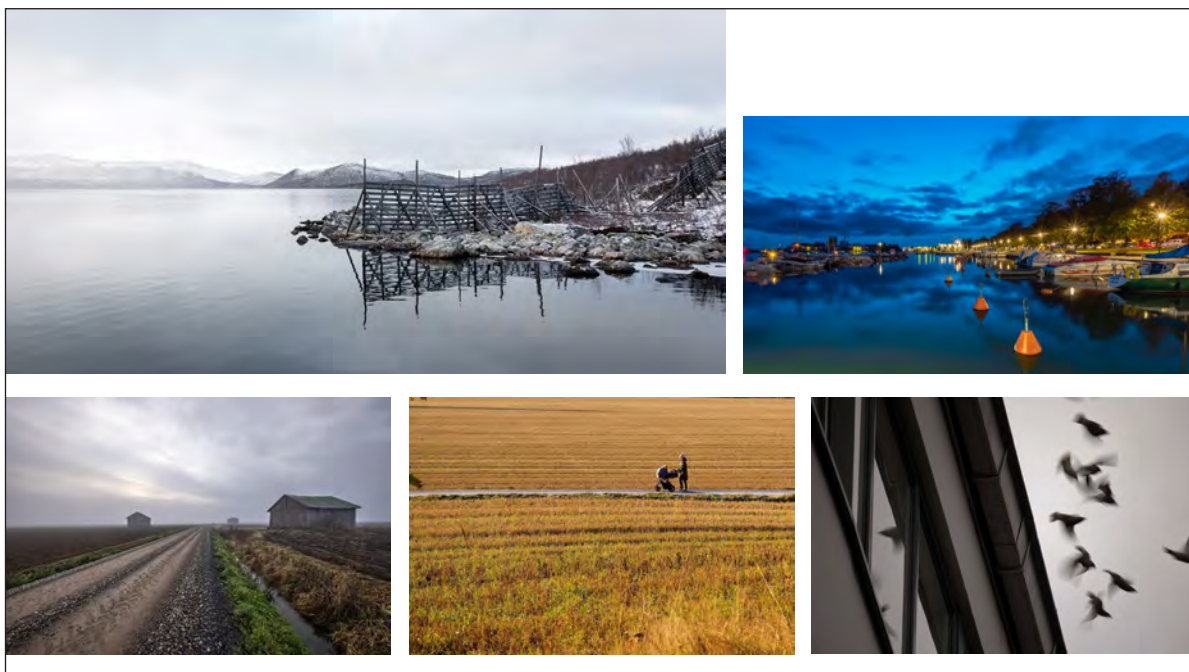


Photo Contest "My Landscape" at Landscape Day (or Week)

- Photo shooting during Landscape Week, late October → all over Finland
- Photography Exhibition at Ministry of the Environment's Window in Helsinki City: November–December





Landscape Radio Show at Finnish Broadcasting Company



- 2 hour direct program at Landscape Day, 20 October, at noon
- 1 hour specialist interviews
- 1 hour for listener's comments and questions
- Coverage the whole country, 500 000 listeners

11.7.2022 6

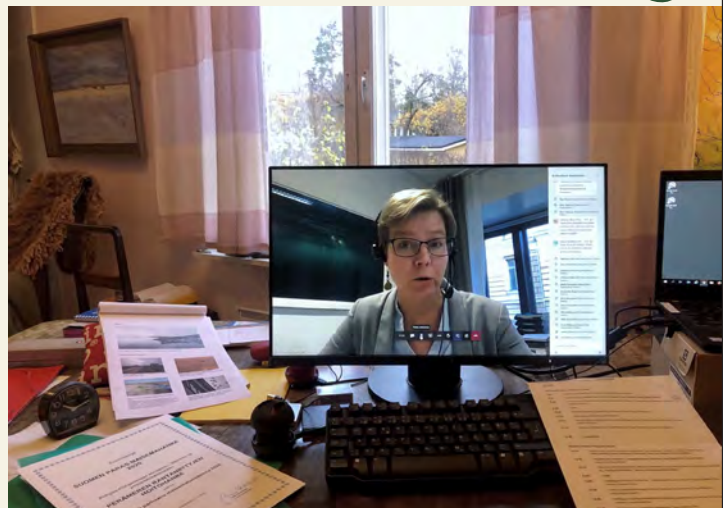
Landscape Walks

- Landscape walks organized by the Rural Women's Advisory Organisation
- 8 guided events in different parts of the country, also some Virtual ones
- During the Landscape Week around 20 October
- Also some Municipalities and Museums



Landscape Symposium

- Whole day seminar every second year
- Morning: Prizes and honour for the Best Landscape Project and Photo Contest photographers
- Afternoon: Presentations by landscape specialists and collaborators, discussions about landscape issues



Finland's Best Landscape Projects 2018 and 2020



Landscape Day: Collaborators



- Rural Women's Advisory Organisation
- Finnish Local Heritage Federation
- The Finnish Association of Landscape Industries
- The Finnish Heritage Agency
- Finnish Environment Institute
- Ministry of the Environment

11.7.2022 10



SESSION 3

Landscape education

Éducation au paysage

Landscape education – Provisions of the Council of Europe Landscape Convention

Mrs Maguelonne DÉJEANT-PONS,

Head of Division, Executive Secretary of the Council of Europe Landscape Convention

The landscape

... has an important public interest role in the cultural, ecological, environmental and social fields, and constitutes a resource favourable to economic activity and whose protection, management and planning can contribute to job creation;

... contributes to the formation of local cultures and ... is a basic component of the European natural and cultural heritage, contributing to human well-being and consolidation of the European identity;

... [is] at global level as an essential component of human being's surroundings;

... is an important part of the quality of life for people everywhere: in urban areas and in the countryside, in degraded areas as well as in areas of high quality, in areas recognised as being of outstanding beauty as well as everyday areas;

... is a key element of individual and social well-being and ... its protection, management and planning entail rights and responsibilities for everyone.

Preamble to the Council of Europe Landscape Convention⁴

The Council of Europe member States which have signed the Council of Europe Landscape Convention have declared themselves “concerned to achieve sustainable development based on a balanced and harmonious relationship between social needs, economic activity and the environment”, while referring to the natural and cultural dimensions of landscape and the interaction between them.

As the landscape is recognised as “an important part of the quality of life for people everywhere” and “a key element of individual and social well-being” (Preamble to the Convention), the Convention provides that each Party undertakes to establish and implement landscape policies aimed at landscape protection, management and planning through the adoption of specific measures (Article 5, b.), some of which concern education (Article 6, B, c.).

Each Party accordingly undertakes to promote “school and university courses which, in the relevant subject areas, address the values attaching to landscapes and the issues raised by their protection, management and planning”.

Recommendation CM/Rec(2008)3 of the Committee of Ministers of the Council of Europe on the guidelines for the implementation of the European Landscape Convention describes landscape as a teaching resource because it brings pupils face to face with visible signs of their surroundings that relate to spatial-planning issues. Landscape reading enables them to understand current and historical approaches to landscape “production” as an expression of a community’s identity.⁵

Landscape education – at all stages in life – is all the more important since the States signatories to the Convention have expressed their desire to “respond to the public’s wish ... to play an active part in the development of landscapes” (Preamble). This active role must be performed both through “procedures for the participation of the general public” (Article 5, c.) and “public consultation” conducted when landscape quality objectives are being defined for landscapes identified and assessed (Article 6, D). In this connection, it is important for proposals to be made and decisions to be taken in full knowledge of the facts.

4. The references of the documents mentioned are available on the website of the Council of Europe Landscape Convention: <https://www.coe.int/en/web/landscape/home>. Proceedings of the Council of Europe Meetings of the Workshops and Symposiums for the Implementation of the Council of Europe Landscape Convention, Council of Europe’s “European Spatial Planning and Landscape Series:” www.coe.int/en/web/landscape/publications; www.coe.int/en/web/landscape/workshops; www.coe.int/en/web/landscape/national-regional-symposiums. Council of Europe magazine, Futuropa: for a new vision of landscape and territory: www.coe.int/en/web/landscape/futuropa-magazines.
5. Section I.2.3.

Various activities have been carried out under the Council of Europe Landscape Convention work programme to promote the implementation of landscape education.

Thematic reports on landscape education

Several thematic reports on landscape education have been drawn up.

The report entitled “Awareness-raising, training and education” was presented at the Second Council of Europe Conference of the Contracting and Signatory States to the European Landscape Convention (Strasbourg, 28-29 November 2002)⁶ and then published in 2006 by Council of Europe Publishing in *Landscape and sustainable development: challenges of the European Landscape Convention*.⁷ It shows the extent to which landscape is something which needs care and which, if regarded merely as a commodity, “will inevitably lose its value and also its attraction”.

The report entitled “Education on landscape for children” was presented at the 5th Council of Europe Conference on the European Landscape Convention (Strasbourg, 30-31 March 2009)⁸ and then published in 2012 by Council of Europe Publishing in *Landscape facets: Reflections and proposals for the implementation of the European Landscape Convention*.⁹ It seeks to relate landscape education to the European Landscape Convention and aspects of education for sustainable development in a wider pedagogical perspective with reference to the United Nations Decade of Education for Sustainable Development (2005-2014). It states that the dissemination of greater knowledge of landscapes and of the processes of landscape change, as well as improving landscape reading abilities, are among the requirements for making people more aware of the value of the places in which they live, more open towards other places and other cultures and more responsible towards landscape management. The report refers to projects conducted by various states (Armenia, Belgium, Italy, Slovenia and Spain) to implement the Convention.

A third report entitled “Education on landscape for children” was presented at the 7th Council of Europe Conference on the European Landscape Convention (Strasbourg, 26-27 March 2013)¹⁰ and then published in 2017 by Council of Europe Publishing in *Landscape facets: Reflections and proposals for the implementation of the European Landscape Convention*.¹¹ It notes that, thanks to the European Landscape Convention, the landscape has become not only an important source of reflection and action for professionals and governments but also a new and important focus of attention for future citizens, enabling them to gain a better understanding of their environment and, above all, devote new attention to the landscape, thereby transforming a passive perception into an active perception of landscape as a subject of knowledge.

Recommendations of the Committee of Ministers on landscape education

Two recommendations of the Committee of Ministers of the Council of Europe on landscape education were prepared by working groups and the Council of Europe Steering Committee responsible for landscape.

The Recommendation [CM/Rec\(2014\)8](#) of the Committee of Ministers on promoting landscape awareness through education, adopted by the Committee of Ministers on 17 September 2014 states that one of the aims of education is to “train young people and equip them with a set of skills necessary for citizenship and democracy” and that “educational activities in the landscape field are an excellent way of giving meaning to the future”. It recommends that the governments of member States Parties to the European Landscape Convention adopt legislative, regulatory, administrative, financial and other appropriate measures to initiate or develop landscape education activities and to promote landscape awareness among the young in accordance with certain principles which it sets out.

The Recommendation [CM/Rec\(2015\)7](#) of the Committee of Ministers of the Council of Europe on pedagogical material for landscape education in primary school, adopted by the Committee of Ministers on 14 October 2015 recommends that the governments of member States make the document “Landscape

6. Report prepared by Bas Pedrolí and Jan Diek Van Mansvelt as Council of Europe experts, Council of Europe document, T-FLOR 2 (2002) 22 (Strasbourg, 28-29 November 2002).

7. www.coe.int/en/web/landscape/publications, <https://rm.coe.int/16804895e6>.

8. Report prepared by Benedetta Castiglioni as Council of Europe expert, Council of Europe document, CEP-CDPATEP (2009) 12 (Strasbourg, 1 February 2009).

9. www.coe.int/en/web/landscape/publications, <https://rm.coe.int/16802f299b>.

10. Report prepared by Annalisa Maniglio Calcagno as Council of Europe expert, Council of Europe document, CEP-CDPATEP (2013) 9 (Strasbourg, 26-27 March 2013).

11. www.coe.int/en/web/landscape/publications. The report refers to projects conducted by various States to implement the Convention.

teaching activities for primary education” available as a source of inspiration and facilitate its dissemination and translation into other languages as appropriate. The activities presented promote global thinking that fosters synthesis and integration. Their aim is to help pupils develop knowledge about landscapes and understand that they can take responsibility for them, by projecting themselves individually and socially into their own environment.

A publication entitled *Landscape education activities for primary schools – Pedagogical booklet*, was published by the Council of Europe in 2021.¹² It aims to arouse pupils’ curiosity and interest in landscape by getting them to think about what they mean by “landscape” and to consider the landscape with its environmental, social, cultural and economic dimensions, both in space and in time. The activities can be carried out within the context of formal and non-formal education.

Exchange of information on the implementation of the Landscape Convention

The Information System on the Council of Europe Landscape Convention is a database of public landscape policies conducted at national, regional and local level.¹³ The exchange of information between the Parties to the Convention on public landscape policies is therefore based on the content of the database.

The Council of Europe’s activities promoting landscape education continued with the holding of the 21st Council of Europe Meeting of the Workshops for the Implementation of the European Landscape Convention, on “Landscape and education” (Tropea, Italy, 3-5 October 2018). A wide number of national experiences are presented in the proceedings of the Meeting.¹⁴

Landscape education projects presented through the Landscape Award Alliance

The Council of Europe Landscape Award Alliance gathers the exemplary projects presented by the States Parties to the Council of Europe Landscape Convention. They show that it is possible to promote the territorial dimension of human rights and democracy by improving the landscape features of people’s surroundings.¹⁵

Some of the projects involve landscape education:

2nd Session of the Council of Europe Landscape Award (2010-2011):

- ▶ Education and awareness-raising: city, territory, landscape, Generalitat of Catalonia and Landscape Observatory of Catalonia, Spain;
- ▶ “We are making our landscape”, Slovenian Association of Landscape Architects, Slovenia;

3rd Session of the Council of Europe Landscape Award (2010-2011):

- ▶ Environmental education in the town of Strakonice year by year or “Pilgrimage through the Contemplative Landscape”, Municipality of Strakonice, Czech Republic;

5th Session of the Council of Europe Landscape Award (2016-2017):

- ▶ Education of Children in Heavily Industrialised Landscapes, Elementary School in the city of Most, Czech Republic;
- ▶ Regeneration of the landscape and archaeological Park of the Valley of the Temples in Agrigento, Department of Cultural Heritage and Identity of Sicily, Italy;

12. The publication is available in other language versions, and freely accessible in Web format on the website of the Council of Europe Landscape Convention, under “Publications”: [Landscape education activities for primary schools – Pedagogical booklet](#), Council of Europe Landscape Convention, CoE, European Spatial Planning and Landscape Series, 2021, No. 121. Linguistic versions: [Arabic](#) | [Armenian](#) | [Bulgarian](#) | [Croatian](#) | [English](#) | [Estonian](#) | [Finnish](#) | [French](#) | [Greek](#) | [Hungarian](#) | [Italian](#) | [Latvian](#) | [Lithuanian](#) | [Polish](#) | [Norwegian](#) | [Portuguese](#) | [Romanian](#) | [Russian](#) | [Serbian](#) | [Spanish](#) | [Swedish](#) | [Turkish](#)
Web and paper versions are also available for order on the Council of Europe Online Bookstore (publishing@coe.int).

13. www.coe.int/en/web/landscape/landscape-observatory.

14. Proceedings of the 21st Council of Europe Meeting of the Workshops for the implementation of the European Landscape Convention (Tropea, Italy, 3-5 October 2018) “Landscape and Education”, Council of Europe, *European Spatial Planning and Landscape Series*, 2019, No 114.

15. www.coe.int/en/web/landscape/landscape-award-alliance; Online presentation 2008-2021; Exhibition 2008-2021; Posters 2008-2021; Publications: “Landscape Award Alliance of the Council of Europe”, Council of Europe, *Territory and Landscape Series*, Volume 1, 2008-2017, 2017, No. 105; Volume 2, 2018-2021, 2021, No. 120.

6th Session of the Council of Europe Landscape Award (2018-2019):

- ▶ Dragodid: preserving the dry stone masonry techniques of the Eastern Adriatic, 4 Grada Dragodid, Croatia;
- ▶ Community activities day, "Let's do it!, Estonian Fund for Nature (NGO), Estonia;

7th Session of the Council of Europe Landscape Award (2020-2021):

- ▶ Biodiversity in the city: Bergamo and the Astino Valley, Fondazione della Misericordia Maggiore of Bergamo, Italy;
- ▶ The Salt of Life, Bulgarian Biodiversity Foundation, Bulgaria;
- ▶ The Land of Bees, kRAJ Civic Association, Slovak Republic;
- ▶ Dokuma Park, a culture, nature and art park for society, Antalya Kepez Municipality, Turkey.

Conclusions

Since the landscape represents a real mosaic of the four dimensions of sustainable development – natural, cultural, social and economic – the work carried out contributes to the implementation of the United Nations 2030 Agenda for Sustainable Development. This includes Goals 3 (Good health and well-being), 4 (Quality education), 11 (Sustainable cities and communities), 14 (Life below water), and 15 (Life on land).

It is the role of governments concerned with implementing the principles of good governance to take account of the inestimable value of the landscape to human beings, and to include the landscape dimension in their national, regional and local policies. It is also up to everyone to respect and care for the landscape, both in its appearance and in its substance, for present and future generations.

References

Council of Europe, "Landscape through literature", *Naturopa/Culturopa*, No. 103, 2005.

Council of Europe, "Landscape and awareness-raising, training and education", *Landscape and sustainable development: challenges of the European Landscape Convention*, Council of Europe Publishing, 2006.

Council of Europe, "Landscape and children's education", in *Landscape facets: Reflections and proposals for the implementation of the European Landscape Convention*, Council of Europe Publishing, 2012.

Council of Europe, "Landscape in primary and secondary education", in *Landscape dimensions: Reflections and proposals for the implementation of the European Landscape Convention*, Council of Europe Publishing, 2017.

Council of Europe, *Council of Europe Landscape Convention: Contribution to human rights, democracy and sustainable development*, Council of Europe Publishing, 2018.

Council of Europe, Proceedings of the 21st Council of Europe Meeting of the Workshops for the implementation of the European Landscape Convention (Tropea, Italy, 3-5 October 2018) "Landscape and Education", Council of Europe, *European Spatial Planning and Landscape Series*, 2019, No 114.

Council of Europe, *Landscape education activities for primary schools: Pedagogical booklet*, Council of Europe Landscape Convention, Council of Europe, *European Spatial Planning and Landscape Series*, 2021, No. 121 (Armenian version).



**COUNCIL OF EUROPE
LANDSCAPE CONVENTION**



NATIONAL CONFERENCE OF ARMENIA

**Landscape Convention for kids
Presentation of the pedagogical booklet
Landscape education activities for primary schools**

**Yerevan, Republic of Armenia
8-10 June 2022**



1



**Landscape education activities for primary school:
the Council of Europe Landscape Convention**

*Maguelonne DEJEANT-PONS
Executive Secretary of
the European Landscape Convention
Council of Europe*

11/07/2022



[Spatial planning and landscape in Armenia \(Yerevan, Armenia, 23-24 October 2003\)](#) No 75



[The spatial dimension of human rights: for a new culture of the territory \(Yerevan, Armenia, 13-14 October 2008\)](#) No 91



[18th Council of Europe Meeting of the Workshops for the implementation of the European Landscape Convention \(Yerevan, Armenia, 5-6 October 2016\)](#) No 109
“National policies for the implementation of the European Landscape Convention: challenges and opportunities”

3



Council of Europe

Intergovernmental organisation founded in 1949

46 Member States - Headquarters in the Palais de l'Europe, Strasbourg

Statutes – values

- **Promote Democracy, Human rights, Rule of law**
- **Seek Common solutions to the main problems facing society**

4



Council of Europe Landscape Convention

Philosophy

*"The landscape flower",
CoE Design Adrien D.*

The landscape

... has an important **public interest role** in the cultural, ecological, environmental and social fields, and constitutes a resource favourable to economic activity and whose protection, management and planning can contribute to job creation;

.. contributes to the **formation of local cultures** and ... is a basic component of the European **natural and cultural heritage**, contributing to **human well-being and consolidation of the European identity**;

... [is] at global level as an essential component of human being's surroundings;

... is an important part of the **quality of life for people everywhere**: in urban areas and in the countryside, in degraded areas as well as in areas of high quality, in areas recognised as being of outstanding beauty as well as everyday areas;

... is a key element of **individual and social well-being** and ... its protection, management and planning entail **rights and responsibilities for everyone**.

Preamble to the Convention

Why?

The **developments** in agriculture, forestry, industrial and mineral production techniques, together with the practices followed in town and country planning, transport, networks, tourism and recreation **and**, at a more general level, changes in the world economy, have in many cases accelerated the **transformation** of landscapes.

The Convention expresses the Member States' concern to achieve **sustainable development** based on a **balanced and harmonious relationship** between social needs, economic activity and the environment.

It aims to respond to the public's wish to enjoy **high quality landscapes**.



Scope

The Preamble says that States wish to provide “a new instrument devoted exclusively to the protection, management and planning of all landscapes”.

It applies to the entire territory of the Parties and covers natural, urban and peri-urban areas, whether on land, water or sea.

It concerns remarkable landscapes, and also ordinary or everyday landscapes and degraded areas.

Landscape is recognised irrespective of its perceived value, since all forms of landscape are crucial to the quality of the citizens' environment and deserve to be considered in landscape policies.



Definitions

“Landscape” means an area, as perceived by people, whose character is the result of the action and interaction of natural and/or human factors.

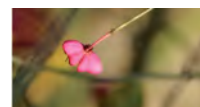
“Landscape policy” means an expression by the competent public authorities of general principles, strategies and guidelines that permit the taking of specific measures aimed at the protection, management and planning of landscapes.

“Landscape quality objective” means, for a specific landscape, the formulation by the competent public authorities of the aspirations of the public with regard to the landscape features of their surroundings.

“Landscape protection” means action to conserve and maintain the significant or characteristic features of a landscape, justified by its heritage value derived from its natural configuration and/or from human activity.

“Landscape management” means action, from a perspective of sustainable development, to ensure the regular upkeep of a landscape, so as to guide and harmonise changes which are brought about by social, economic and environmental processes.

“Landscape planning” means strong forward-looking action to enhance, restore or create landscapes.



Aims

National level:
to promote protection, management
and planning of landscapes

International level:
to organise international co-operation
on landscape issues.



9

Education in landscape public policies

National level

- **Legal recognition of landscape** as constituting an essential component of people's surroundings, an expression of the diversity of their shared cultural and natural heritage, and a foundation of their identity
- **Establishment and implementation of landscape policies** aimed at landscape protection, management and planning
- **Establishment of procedures for the participation** of the general public, local and regional authorities and other parties with an interest in the definition and implementation of the landscape policies
- **Integration of landscape into regional and town planning policies** and in cultural, environmental, agricultural, social and economic policies, as well as in any other policies, with possible direct or indirect impact on landscape.

11/07/2022

10

- **Awareness-raising:** increasing awareness among the civil society, private organisations and public authorities of the value of landscapes, their role and changes to them
- **Training and education:**
 - training for specialists in landscape appraisal and landscape operations
 - multidisciplinary training programmes in landscape policy, protection, management and planning, for professionals in the private and public sector and for associations concerned
 - school and university courses which, in the relevant subject areas, address the values that the landscape has and the issues raised by its protection, management and planning
 - **Identification and evaluation:** mobilising those concerned in order to reach a better knowledge of landscape, guiding the work of landscape identification and evaluation through exchanges of experience and methodology between the Parties
 - **Setting landscape quality objectives:** defining landscape quality objectives for the landscapes identified and assessed, after public consultation
 - **Implementation of landscape policies:** introducing policy instruments aimed at protecting, managing and/or planning the landscape

11

International level

- **International policies and programmes**

To co-operate in the consideration of the landscape dimension in international policies and programmes, and to recommend, where relevant, the inclusion of landscape considerations in them.

In particular :

- to render each other technical and scientific assistance in landscape matters through the pooling and exchange of experience, and the results of research projects;
- to promote the exchange of landscape specialists for training and information purposes;
- to exchange information on all matters covered by the provisions of the Convention.

- **Transfrontier landscapes**

To encourage transfrontier co-operation on local and regional level and, wherever necessary, prepare and implement joint landscape programmes.

11/07/2022

12

Education in international landscape co-operation

Conferences of the Council of Europe on the Convention

The representatives of Contracting Parties meet regularly to devise joint co-ordinated programmes and to exchange information on the implementation of the European Landscape Convention.

The three Council of Europe bodies – Committee of Ministers, Parliamentary Assembly and Congress of Local and Regional Authorities of the Council of Europe – are invited, as UE and international governmental organisations.

The main international non-governmental organisations specialising or interested in landscape are represented, as well as some national NGOs.



Recommendations of the Committee of Ministers of the Council of Europe to member States for the implementation of the Convention

Recommendation CM/Rec(2008)3 on the [guidelines for the implementation of the Convention](#)
Recommendation CM/Rec(2013)4 on the [Convention Information System of the Council of Europe and its glossary](#)

[Recommendation CM/Rec\(2014\)8 on promoting landscape awareness through education](#)
[Recommendation CM/Rec\(2015\)7 on pedagogical material for landscape education in primary school](#)

Recommendation CM/Rec(2015)8 on the implementation of Article 9 of the Convention on [transfrontier landscapes](#)

Recommendation CM/Rec(2017)7 on the contribution of the Convention to the exercise of human rights and democracy with a view to [sustainable development](#)

Recommendation CM/Rec(2018)9 on the [creation of public funds for landscape](#)

Recommendation CM/Rec(2019)7 on [Landscape integration in policies relating to rural territories in agricultural and forestry, energy and demographic transition](#)

Recommendation CM/Rec(2019)8 on [Landscape and democracy: public participation](#)

Recommendation CM/Rec(2021)9 on [Landscape and responsibility of stakeholders for sustainable and harmonious development](#)

Recommendation CM/Rec(2021)10 on [Town planning and landscape](#)

Recommendation CM/Rec(2021)11 on [Landscape and agriculture](#)

Recommendation CM/Rec(2021)12 on [Integration of the landscape dimension into sectoral policies](#)

Landscape education activities for primary schools: Pedagogical booklet

Եվրոպայի խորհրդի լանդշաֆտային կոնվենցիա
ԲՆԱՊԱՀՊԱՆԱԿԱՆ ԿՐԹԱԿԱՆ
ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ՏԱՐՐԱԿԱՆ
ԴՊՐՈՑՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ
Մանկավարժական գրքույկ

Council of Europe Landscape Convention
LANDSCAPE EDUCATION ACTIVITIES
FOR PRIMARY SCHOOLS
Pedagogical booklet



The Pedagogical booklet “*Landscape education activities for primary schools*” aims to arouse curiosity and interest of pupils in landscape by inviting them to think about what they mean by “landscape” and to consider it with its environmental, social, cultural and economic dimensions, both in space and time.

Activities can lead pupils to imagine what their role might be, as individuals and members of society, in order to become actors and protagonists of it. These activities can be carried out within the framework of formal and non-formal education.

Landscape education activities for primary schools: Pedagogical booklet

Other languages:

[French](#) | [Arabic](#) | [Armenian](#) | [Bulgarian](#) | [Croatian](#) | [Estonian](#) | [Finnish](#) | [Greek](#) | [Hungarian](#) | [Italian](#) | [Latvian](#) | [Lithuanian](#) | [Polish](#) | [Norwegian](#) | [Portuguese](#) | [Romanian](#) | [Russian](#) | [Serbian](#) | [Spanish](#) | [Swedish](#) | [Turkish](#)

Council of Europe Online Bookstore:

[PDF - Landscape education activities for primary schools – Pedagogical booklet \(coe.int\)](#)

Web and paper versions of the Pedagogical booklet.

*Information System
on the implementation
of the Convention*



Recommendation CM/Rec(2013)4 of the Committee of Ministers to member states

recommends that States Parties to the Convention to:

- use the Information System with its glossary, in the framework of their co-operation, and co-operate to develop it;
- continue to exchange information on all matters covered by the provisions of the Convention in order to promote knowledge of landscapes and landscape policies, in view of enhancing the quality of people's lives, taking care of their surroundings.

- | | | |
|------------------------|---------------------------------------------|--|
| Albania | Lithuania | |
| Andorra | Luxembourg | |
| Armenia | "The former Yugoslav Republic of Macedonia" | |
| Austria | Malta | |
| Azerbaijan | Republic of Moldova | |
| Belgium | Monaco | |
| Bosnia and Herzegovina | Montenegro | |
| Bulgaria | Netherlands | |
| Cyprus | Norway | |
| Croatia | Poland | |
| Czech Republic | Portugal | |
| Denmark | Romania | |
| Estonia | Russia | |
| Finland | San-Marino | |
| France | Serbia | |
| Georgia | Slovak Republic | |
| Germany | Slovenia | |
| Greece | Spain | |
| Hungary | Sweden | |
| Ireland | Switzerland | |
| Iceland | Turkey | |
| Italy | United Kingdom | |
| Latvia | Ukraine | |
| Liechtenstein | | |

*Exchange of experiences:
Council of Europe Meetings for the implementation of the Convention*

Organised by the Council of Europe with a Member State of the Council of Europe and other partners on a regular basis since 2002.
Echange experiences, examining both good and bad practices in the protection, management and planning of the European landscape.
Special emphasis is given to the experiences of the state hosting the meeting.

- www.coe.int/en/web/landscape/publications
- www.coe.int/en/web/landscape/workshops
- www.coe.int/en/web/landscape/national-regional-symposiums



1) "Landscape policies: contribution to the well-being of European citizens and to sustainable development (social, economic, cultural and ecological approaches); Landscape identification, evaluation and quality objectives, using cultural and natural resources; **Awareness-raising, training and education**; Innovative tools for the protection, management and planning of landscape", Strasbourg (France), 23-24 May 2002,



European Spatial Planning and Landscape Series, No 74

- 2) "Integration of landscapes in international policies and programmes and transfrontier landscapes; Landscapes and individual and social well-being; Spatial planning and landscape", Strasbourg (France), 27-28 November 2003
- 3) "Landscapes for urban, suburban and peri-urban areas", Cork (Ireland), 16-17 June 2005
- 4) "Landscape and society", Ljubljana (Slovenia), 11-12 May 2006
- 5) "Landscape quality objectives: from theory to practice", Gerona (Spain), 28-29 September 2006
- 6) "Landscape and rural heritage", Sibiu (Romania), 20-21 September 2007
- 7) "Landscape in planning policies and governance: towards integrated spatial management", Piestany (Slovakia), 24-25 April 2008
- 8) "Landscape and driving forces", Malmö (Sweden), 8-9 October 2009
- 9) "Landscape and infrastructures for the society", Cordoba (Spain), 15-16 April 2010

11/07/2022

19

- 10) "Multifunctional landscape", Evora (Portugal), 20-21 October 2011
- 11) "Council of Europe Landscape Award Forum of National Selections – Sessions 1 (2008-2009) and 2 (2010-2011)", Carbonia, Sardinia (Italy), 4-5 June 2012
- 12) "Vision for the future of Europe on territorial democracy: landscape as a new strategy for spatial planning... Another way to see the territory involving civil society...", Thessalonica (Greece), 2-3 October 2012
- 13) "Territories of the future: landscape identification and assessment: an exercise in democracy", Cetinje (Montenegro), 2-3 October 2013
- 14) "Council of Europe Landscape Award Forum of National Selections – Session 3 (2012-2013)", Wrocław (Poland), 11-12 June 2014
- 15) "Sustainable landscapes and economy: on the inestimable natural and human value of the landscape", Urgup (Turkey), 1-2 October 2014
- 16) "Landscape and transfrontier co-operation: the landscape knows no boundary", Andorra la Vella (Andorra), 1-2 October 2015
- 17) "Council of Europe Landscape Award Forum of National Selections – Session 4 (2014-2015)", Budapest (Hungary), 9-10 June 2016
- 18) "National policies for the implementation of the European Landscape Convention: challenges and opportunities", Yerevan (Armenia), 5-6 October 2016
- 19) "The implementation of the European Landscape Convention at local level: local democracy", Brno (Czech Republic), 5-6 September 2017
- 20) "Council of Europe Landscape Award Forum of National Selections – Session 5 (2016-2017)", Daugavpils (Latvia), 20-21 June 2018

21) **“Landscape and education”, Tropea, Calabria (Italy), 3-4 October 2018**



European Spatial Planning and Landscape Series, No 114

22) “Water, landscape and citizenship in the face of global change”, Sevilla (Spain), 14-15 March 2019

23) “Landscape integration in sectoral policies”, 2020

24) “Council of Europe Landscape Award Forum of National Selections – Session 6 (2018-2019)”, 2020

25) “Landscape policies! Landscape strategies, action plans and policy documents for landscape quality”, Palma de Majorca (Spain), 6-8 October 2021

26) Council of Europe Landscape Award Forum of National Selections – Session 7 (2020-2021)”, Bergamo, Italy, 28-29 April 2022

Experiences of landscape education in National selections of the Landscape Award of the Council of Europe

www.coe.int/en/web/landscape/sessions-of-the-landscape-award

The Landscape Award recognise a policy implemented or measures taken by local and regional authorities or non-governmental organisations to protect, manage and/or plan their landscape which have proved effective in the long-term and can thus serve as an example to other territorial authorities.

The Award thus contributes to the stimulation of those working on a local level and to the encouragement and recognition of exemplary landscape management. It is conferred by the Committee of Ministers, on proposals from the Committee of Experts responsible for monitoring the implementation of the Convention.

Resolution CM/Res(2008)3 on the rules governing the Landscape Award of the Council of Europe: *Criterion 1 – Sustainable territorial development; Criterion 2 – Exemplary value; Criterion 3 – Public participation; Criterion 4 – Awareness-raising*

Some of the projects involve landscape education.

11/07/2022



*“Education and awareness-raising:
city, territory, landscape”*
Generalitat of Catalonia and Landscape
Observatory of Catalonia, Spain

11/07/2022



“We are making our landscape”
Slovenian Association of Landscape
Architects, Slovenia

11/07/2022





Environmental education in the town of Strakonice year by year or "Pilgrimage through the Contemplative Landscape"
Municipality of Strakonice; Czech Republic

11/07/2022



Education of Children in Heavily Industrialised Landscapes
Elementary School in the city of Most, Czech Republic

11/07/2022



Regeneration of the landscape and archaeological Park of the Valley of the Temples in Agrigento
Department of Cultural Heritage and Identity of Sicily, Italy

11/07/2022

ESTONIA

Community activities day, "Let's do it!"
Estonian Fund for Nature



© Järini de Laagna, Photo de participant volontaire



Every year since 2008, on the first Saturday in May, the community activities day, "Let's do it!", takes place all over Estonia. This is the day of collective action to enhance the landscape. The project was launched and run by a non-governmental project team, which has successfully involved a vast number of voluntary participants. In 2008 the project started with a countrywide action of cleaning up illegally-dumped rubbish. In 2009 local communities gathered together to generate good ideas for sustainable local development. Building on that, since 2010, different collective actions (in Estonian: *algud*) are taking place all over the country. The project has led to a large number of actions to protect and manage the landscape. Every community, organisation or citizen, can participate in deciding what needs to be done and invite other people to join the initiative. Since 2008, there have been more than 14,700 different landscape management interventions engaging over 433,600 participants. These actions took into consideration the cultural and aesthetic dimensions of the place and improved the quality of the environment. Thanks to the project, local communities have become stronger and the public has become more aware of landscape values in the context of sustainable development.

The Committee of Ministers conferred a Special Mention of the Landscape Award of the Council of Europe's European Landscape Convention to the achievement, within the framework of the 6th Session of the Award 2018-2019.

The project demonstrates that landscape approaches can foster public participation and an awareness of sustainable development issues. Its participative and unifying process has made it possible to mobilise the population around a great diversity of local actions. The bottom-up approach that was followed represents a remarkable example of raising public awareness of the need for a healthy landscape.

Recognised for its great value, and in accordance with Resolution CM/Res (2017)18 of the Committee of Ministers, the project is thus part of the Landscape Award Alliance of the Council of Europe, as a source of inspiration.

CROATIA

Dragodid: preserving the dry-stone masonry techniques of the Eastern Adriatic
4 Grada Dragodid



© Nevana Kerec



Dragodid is an education, training and awareness-raising project on the dry stone heritage of Croatia and the Eastern Adriatic. It is led by 4 Grada Dragodid Association, a non-governmental organisation consisting mostly of young professionals and students of heritage and landscape-related disciplines (architecture, ethnology, landscape architecture, agriculture, in particular). The initial phases of the project were completed in 2013, and several steps have been taken since then: establishment of a heritage information portal; institution of an inventory of dry stone buildings and landscapes; publication of handbooks on fundraising, awareness-raising and legal issues; development of a regular programme of public workshops; and an inscription of dry stone art in the National Register of Cultural Goods. The association continues to work for the protection of Croatia's landscapes.

The Committee of Ministers acknowledged the great value of the achievement presented for the 6th Session of the Landscape Award of the Council of Europe's European Landscape Convention 2018-2019, and the importance to make it well-known as a source of inspiration.

In accordance with Resolution CM/Res (2017)18 of the Committee of Ministers, the project is thus part of the Landscape Award Alliance of the Council of Europe.

ITALY

Biodiversity in the city: Bergamo and the Astino Valley
Foundation della Misericordia Maggiore of Bergamo



© Gabriele Rinaldi



The project consisted of reclaiming and planning, through public-private partnerships, the landscape of the Astino Valley, a precious area of 60 hectares located just outside the city of Bergamo. Rich in history and biodiversity, the area had fallen into a state of disrepair and neglect in recent decades, despite the introduction of development restrictions.

In 2007, responding to the desire of the local community to safeguard and enhance this area, the Foundation della Misericordia Maggiore (MIA) of Bergamo acquired the Astino monastery and the adjacent land, in order to restore the complex and sustainably regenerate its landscape. An intense dialogue with a wide collaboration resulted in 2017 in the underwriting of a plan agreement.

The project foresaw: the restoration of the monastery and farms, the castle and the surrounding paths; the creation of educational itineraries in the Wood of Happiness (Bosco dell'Allegrezza); the reintroduction of traditional crops based on organic farming methods and an irrigation network; and the creation of a local branch of the Bergamo botanical garden. A series of cultural, educational and training events were organised. Specific measures were taken to integrate disadvantaged people. By restoring the strong identity and social significance of these sites, the project has fully restored the Astino Valley for the benefit of all the inhabitants of Bergamo and the valley.

In keeping with a long tradition of solidarity carried on by the Fondazione della Misericordia Maggiore of Bergamo, the project has succeeded in enhancing a historic landscape to create a landscape turned towards the future. Combining tradition and novelty, it has promoted a sustainable territorial development considered in its environmental, cultural, social and economic dimensions. The landscape of the Astino Valley and its monastic complex have been preserved at the city's doorstep. Continuing the work initiated by the monks, the authors of the project have developed contemporary agricultural and forestry management methods that promote biodiversity. The cultural heritage has been restored, social ties have been forged, and jobs have been created with the strong involvement of the local population. Soft traffic modes have been implemented. Awareness-raising activities and education promote a real landscape awareness. The close co-operation between the different actors, based on an ethical charter, confer to this project an eminently exemplary value.

Recognised for its great value, the Project is part of the Landscape Award Alliance of the Committee of Ministers of the Council of Europe, as a source of inspiration.



© Diana Pavlova

BULGARIA

The Salt of Life

Bulgarian Biodiversity Foundation

The "Salt of Life" project was implemented in the area of Lake Atanasovsko, one of the main biodiversity hotspots in the Black Sea biogeographical region. The lake is part of the Burgas wetland complex, one of the three most important wetland complexes for waterbirds along the Bulgarian Black Sea coast. The beautiful and colourful Lake Atanasovsko, as it is known today, is largely the result of the symbiosis between man and nature: a major modification for the purpose of salt production has made the site rich and significant. At a time when the coast is undergoing increasing urbanisation, the lagoon is of strategic importance for the conservation of biological diversity on the Black Sea coast.

The actions carried out have made it possible to halt the long-term trend that was leading to the degradation of these lagoons, priority habitats for many species. Work was developed to raise public awareness of the high value of the salt marshes (Natura 2000 network sites), hence the project's motto, "Salt of Life". The project has involved a wide range of people who are now aware of the richness of the region and the benefits that result from protecting the area. The understanding and respect for the processes taking place in the lake, the biodiversity, the Bulgarian sea salt and the fascination for the process of salt extraction have improved. Most valuable of all, an emotional connection between the people and the lake has been nurtured.

The operation achieved the preservation of the landscape of the coastal lagoon of Atanasovsko Lake, a witness of the symbiosis between man and nature. It has strengthened the public's attachment to the ecological, social and cultural values of this exceptional landscape that has undeniable aesthetic appeal. The hydraulic system has been carefully restored. This attractive site has become the preferred venue for cultural and artistic events, such as the salt festival. Born from the involvement of the scientific world, local associative organisations, inhabitants of the region and political decision-makers, the achievement has revealed a landscape that improves the quality of life for the populations of both people and birds, while supporting the local economy.

Recognised for its great value, the Project is part of the Landscape Award Alliance of the Committee of Ministers of the Council of Europe, as a source of inspiration.



© KRAJ Civic Association

SLOVAK REPUBLIC

The Land of Bees

KRAJ Civic Association

The Land of Bees is a project focusing on education in the field of beekeeping, which is one of the European Union's priority themes. The association has built a unique education centre and now operates educational apiaries for professionals and the general public. It organises experimental programmes for all types of schools, with day camps and activities during which it systematically raises public awareness of the importance of bees and natural pollinators for the environment. Beekeeping courses for beginners and free courses for the long-term unemployed are provided. Material assistance and training for graduates in the sale of beekeeping products is also provided.

Engaged in social entrepreneurship, the association has founded a wax processing workshop and a carpentry workshop for the production of beehives. People from socially disadvantaged backgrounds and marginalised groups are involved and learn how to process beekeeping products. Vocational training is also offered, which helps to develop co-operation in the region and support community life. By extending bee families in the landscape and creating territories favourable to pollinators, it contributes to increasing the biodiversity of the landscape.

The project contributes to the sustainable preservation of a landscape by addressing the serious environmental problem of pollinator decline. It aims to ensure pollination by bees and other natural pollinators. The project promotes the making of a landscape designed for bees, developing a sustainable beekeeping method and provides professional training. Awareness-raising, education and training activities strengthen the link with the landscape and are a real source of inspiration for the local population. The project contributes to the creation of a socio-economic space for job creation based on local honey and bee products. It thus promotes social cohesion in a previously neglected area.

Recognised for its great value, the Project is part of the Landscape Award Alliance of the Committee of Ministers of the Council of Europe, as a source of inspiration.



TURKEY



© Ali Kemal Birinci & Kansu Akkan

Dokuma Park, a culture, nature and art park for society
Antalya Kepez Municipality

The foundations of the Antalya Cotton Weaving and Spinning Mill were laid in the 1950s, becoming the first industrial facility in Antalya, with an area of 250,000 m². Many people worked there for long hours and, until its closure in 2003, the factory became a place of memory for the stories of the workers, their families and friends. In 2005, the owners of the factory handed over the rights to the administration of that time, which then handed over the use rights to a foreign company to build a shopping centre. In 2009, the new administration of the municipality of Kepez recognised the importance of this space for the collective memory of the city and spent several years fighting in court to recover the legal rights to the land and return it to its rightful owners, the citizens. This position was of great importance as the recovery of the land would allow the preservation of a natural and cultural landscape.



Focusing on the common interest, in collaboration with a management that defends its values, the city council convened a diverse working group. The resulting report served as a master plan for the creation of this centrally located park, a plan that protects the interests of society as a space accessible to all. There is now a common platform for raising awareness and engaging local citizens as active participants and owners of the park. This represents an essential guarantee for a sustainable future in terms of maintaining the ecosystem qualities and socio-cultural characteristics of the park.

By deciding to create a park dedicated to linking nature and culture on the site of a disused spinning mill complex, the municipality of Kepez has put at the disposal of the inhabitants a vast cultural and leisure space that can be appreciated by all. The different components of the park – a botanical garden, museums, a library, social spaces – have been restored and converted, thus preserving the memory of the place. The project was carried out with respect for civic and ethical values, and a participatory approach was followed from the beginning of the process. An interactive governance platform allows citizens to become actively involved in the future of this living landscape. The mayoral decision to prefer a park to a shopping centre has been fully vindicated.

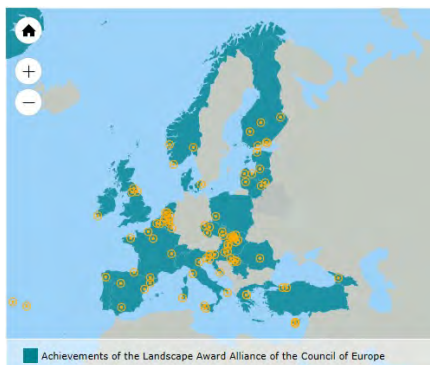
Recognised for its great value, the Project is part of the Landscape Award Alliance of the Committee of Ministers of the Council of Europe, as a source of inspiration.

Landscape Award Alliance of the Council of Europe

www.coe.int/en/web/landscape/landscape-award-alliance

The Committee of Ministers adopted the Resolution [CM/Res\(2017\)18](#) on the [Landscape Award Alliance](#) of the Council of Europe.

It gathers the exemplary achievements presented by the Parties to the Convention, showing that it is possible to promote the territorial dimension of human rights and democracy by improving the landscape features of people's surroundings.



- Online presentation [2008-2021](#)
- Exhibition [2008-2021](#)
- Posters [2008-2021](#)
- Publications: "Landscape Award Alliance of the Council of Europe", CoE Series, *Territory and Landscape*,
Volume 1, 2008-2017, [2017, No. 105](#)
Volume 2, 2018-2021, [2021, No. 120](#)

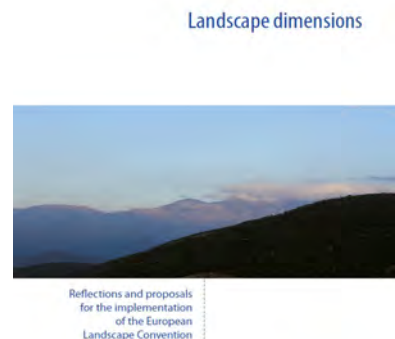
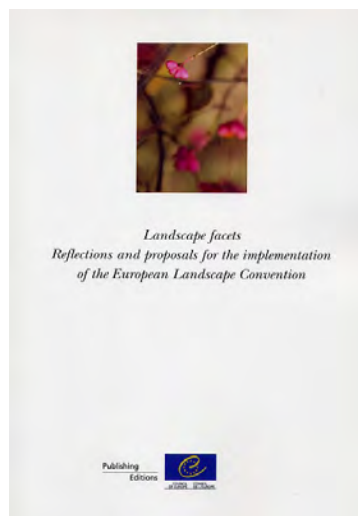
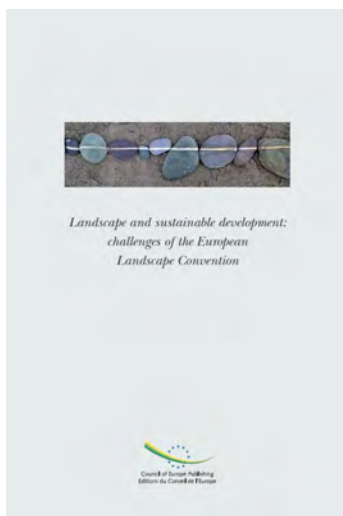


11/07/2022

35

References

Publications



11/07/2022

36

Naturopa Magazine, Futuropa for a new vision of landscape and territory

- Landscapes: the setting for our future lives, 1998, n° 6
- The European Landscape Convention, 2002, n° 98
- Landscape through literature, 2005, n° 103
- Vernacular habitat, an heritage in the landscape, 2008, n° 1
- Landscape and transfrontier cooperation, 2010, n° 2
- Landscape and public space, 2013, n° 3



37

*The International Landscape Day of the Council of Europe
20 October*



- 2017 - Landscape at local level
- 2018 - Landscape and education
- 2019 - Landscape and water
- 2020 - Landscape integration in sectoral policies
- 2021 - Landscape strategies
- 2022 – Landscape and health

<https://www.coe.int/en/web/landscape/>
<https://www.coe.int/fr/web/landscape/>

11/07/2022

Conclusion

Contemporary societies throughout the world are confronted and will be brought increasingly to grips with phenomena and events that bring in question the values of their civilization and ideals of their philosophies.

A unique setting and meeting place for populations, landscape is a key factor in the physical, mental and spiritual well-being of individuals and societies.

Any government wishing to implement the principles of good governance needs to give due emphasis to landscape in its local, regional, national and international policies.

The work carried out contributes to the implementation of the United Nations 2030 Agenda for Sustainable Development. This includes Goals 3 (Good health and well-being), 4 (Quality education), 11 (Sustainable cities and communities) and 15 (Life on land).



Teachers and pupils from border regions – Perception of the landscape

Pupil painting competition on local landscapes and Awards Ceremony

Mr Armen GHULARYAN,

Chairman of the Urban Development Committee of the Republic of Armenia

Mrs Nune PETROSYAN,

Deputy Chair of the Urban Development Committee, Republic of Armenia

Mrs Maguelonne DÉJEANT-PONS,

Head of Division, Executive Secretary of the Council of Europe Landscape Convention

Mrs Mirna BOJIC,

Senior Advisor Conservative, Ministry of Culture and Media, Croatia

Եվրոպայի խորհրդի Լանդշաֆտի կոնվենցիայի և Հայաստանի Հանրապետության քաղաքաշինության Կոմիտեի համատեղ նախաձեռնությամբ կազմակերպված «Լանդշաֆտի կոնվենցիա. կրթական բաղադրիչ» եռօրյա աշխատաժողովի շրջանակում կազմակերպվել էր նաև տարրական դպրոցների համար մանկավարժական գրքույկի դրույթների փորձնական կիրառության նպատակով ՀՀ սահմանային՝ Տավուշի և Սյունիքի մարզերի 7-13 տարեկան աշակերտների և այդ դասարանների ուսուցիչների այց Երևան և մասնակցություն աշխատաժողովին:

Նախնական գիտելիքների հաղորդումից հետո երեխաներին տրվեց առաջադրանք՝ գրքույկի վարժություններին համապատասխան, տրամադրված կյուբերի (թուղթ, մատիտներ, ջրաներկեր, գունավոր թղթեր և այլն) օգտագործմամբ պատկերել հայրենի լանդշաֆտի հատվածներ՝ բանավոր խոսքի միջոցով բացատրելով պատկերված լանդշաֆտների առանձին հատվածների պատկանելիությունն այս կամ այն տեսակին, նույնականացումը, գնահատումը:

Աշխատանքները մեկ առ մեկ քննարկվեցին աշխատաժողովի ընթացքում ձևավորված հանձնաժողովի անդամների կողմից, ինչպես նաև՝ պայմանավորված մանկական աշխատանքների նկատմամբ մեծ հետաքրքրությամբ, գնահատելով մշակութային լանդշաֆտների նկատմամբ վաղ տարիքի երեխաների առանձնակի մոտեցումները, մասնակցություն ունեցան նաև աշխատաժողովի մյուս անդամները, համալսարանի դասախոսներն ու ուսանողները:

Ժյուրին դժվարացավ աշխատանքներից որևէ մեկը մյուսներից գերադասելու և հաղթող ճանաչելու՝ հաշվի առնելով բոլոր աշխատանքների և երեխաների կողմից դրանց տրվող բացատրությունների արժեքավորությունը, խորությունը և բոլոր աշխատանքներն արժանացան հավաստագրերի:

Հավաստագրերը հանձնվեցին ՀՀ քաղաքաշինության կոմիտեի նախագահ պարոն Արմեն Ղուլարյանի և Եվրոպայի խորհրդի լանդշաֆտի կոնվենցիայի գործադիր քարտուղար տիկին Մագելոն Դե Ժան Պոնի կողմից՝ մաղթելով երեխաներին հետագա նորանոր հաջողություններ և անամպ երկինք:

Աշխատաժողովի ավարտին սահմամերձ մարզերի երեխաների կողմից ներկայացվեց ֆլեշմոբ՝ ազգային ավանդական պարերի կատարմամբ:

Աշխատաժողովի ավարտին նախագահն իր երախտագիտությունը հայտնեց Եվրոպայի խորհրդի Լանդշաֆտի կոնվենցիայի Գործադիր քարտուղար տիկին Մագելոն Դե Ժան Պոնին, միջազգային և տեղացի փորձագետներին՝ համագործակցության վերականգնման, արդյունավետ աշխատաժողովի կազմակերպման, յուրաքանչյուր երկրի հաջողված փորձի հաղորդման համար, ինչպես նաև

Եվրոպական խորհրդի կողմից պատրաստված և տպագրված մանկավարժական գրքույկների խմբաքանակի համար՝ 33 դպրոցներում լանդշաֆտի կոնվենցիայով սահմանված դրույթներին համաձայն կրթական դասընթացների անցկացման նպատակով:

Չրաժեշտին բոլոր հյուրերը հրավիրվեցին հայոց հնագույն ձեռագրերի, թանգարան՝ ՅՈՒՆԵՍԿՕի ցանկում ներառված, հայոց այբուբենի հեղինակի՝ Մեսրոպ Մաշտոցի անվան Մատենադարան, որը 5-րդ դարում ստեղծված Մայր Աթոռ սուրբ Էջմիածնի մատենադարանի հենքի վրա ձեռագիր նկարագրող մատյանների ամենախոշոր պահոցն է և որտեղ պահվում են շուրջ 20000 ձեռագիր մատյաններ՝ ամենահիները 5-6-րդ դարերի (ամենամեծը 27,5 կիլոգրամ, ամենափոքրը՝ 19գ):

*

Within the framework of the three-day Conference organised by the Council of Europe Landscape Convention Secretariat General and Urban Development Committee of Republic of Armenia “Landscape Convention, Educational Component”, for the pilot application of the provisions of the pedagogical booklet for primary schools, a visit of 7-13-year-old pupils and their teachers of border regions’ communities from Tavush, Syunik Marzes.

After the introduction of the initial knowledge, the children were given the task to draw parts of the native landscape using the provided materials (paper, pencils, watercolours, coloured papers, etc.) in accordance with the booklet exercises, explaining orally the belonging of certain parts of the depicted landscapes to this or that type.

The works were discussed one by one by the members of the Jury committee, as well as due to the great interest in children’s works, appreciating the special approaches of young children to cultural landscapes, he was attended by other members of the Conference, university lecturers and students.

The Jury found it difficult to choose one of the works over the others, to recognise the winner, considering the value and depth of all the works, the explanations given to them by the children, all the works were awarded Certificates of Excellence.

The Certificates were handed over by Mr Armen Ghularyan, Chairman of the Committee on Urban Development of the Republic of Armenia, by Mrs Maguelonne Déjeant-Pons, Executive Secretary of the Council of Europe Landscape Convention, wishing the children further success and a cloudless sky.

At the end of the workshop, a flash mob with traditional national dances was presented by the children of the border regions.

At the end of the workshop, the Chairman of Urban Development Committee of Republic of Armenia thanked the Executive Secretary of the Council of Europe Landscape Convention, Mrs Maguelonne Déjeant-Pons, to the international and local experts for re-establishing cooperation, organising an effective Conference and sharing the successful experience of each country, as well as for a batch of published pedagogical booklets prepared by the Council of Europe for the purpose of conducting educational courses in Armenian schools in accordance with the provisions of the Landscape Convention.

At the farewell all the guests were invited to museum of ancient Armenian manuscripts, museum included in the UNESCO list, Matenadaran after the author of the Armenian alphabet, Mesrop Mashtots, established in the 5th century on the basis of the Matenadaran of the Mother See of Holy Etchmiadzin. – the oldest of the 5th-6th centuries (the largest 27.5 kg, the smallest - 19 g).





Closing Session

Session de clôture

Closing speeches

Mrs Maguelonne DÉJEANT-PONS,

Head of Division, Executive Secretary of the Council of Europe Landscape Convention

I would like to thank very warmly Mr Armen Ghularyan, Chairman of the Urban Development Committee of the Republic of Armenia and Mrs Nune Petrosyan, Deputy Chair of the Urban Development Committee, for their very nice hospitality and cooperation.

Many thanks also to Mr Arman Harutyunyan, Head of the International Cooperation and Construction Investment Programme of the Urban Development Committee, to Mr Davit Yepiskoposyan, Chief Specialist for International Cooperation and Construction Investment Programme of the Urban Development Committee, and to Mr Martun Grigoryan, Advisor to the Architecture and Urban Development Department of the Urban Development Committee, for their so appreciated cooperation.

It may be recalled that the Council of Europe Landscape Convention states that each Party undertakes to “establish and implement landscape policies aimed at landscape protection, management and planning through the adoption of the specific measures”, including awareness-raising, training and education.

The Parties thus commit themselves:

- ▶ to increase awareness among the civil society, private organisations, and public authorities of the value of landscapes, their role and changes to them;
- ▶ to promote training for specialists in landscape appraisal and operations; and multidisciplinary training programmes in landscape policy, protection, management and planning, for professionals in the private and public sectors and for associations concerned; and
- ▶ to promote school and university courses which, in the relevant subject areas, address the values attaching to landscapes and the issues raised by their protection, management and planning.

Congratulations for your excellent work in education and training, and thanks you for your cooperation in the translation of the *Landscape education activities for primary schools – Pedagogical booklet* in *Armenian*, and presentation of the booklet on the occasion of this important Conference.

We hope that it will be useful in the future for the young pupils and that they will take pleasure and interest in the activities proposed with their teachers.

We wish them a life of peace and harmony.

Mr Armen GHULARYAN,

Chairman of the Urban Development Committee of the Republic of Armenia

On behalf of the Urban Development Committee of the Republic of Armenia on the implementation of the Council of Europe Landscape Convention in the Republic of Armenia, held on 8-10 June 2022, I would like to thank you, Mrs Maguelonne Déjeant-Pons, for your visit to Yerevan.

We should like to thank you for your huge efforts taken towards the organisation and the implementation of the Conference, also for the magnificent cooperation concerning the booklets, they are definitely very useful for our children and will be applied in our schools creating a wonderful platform for our cooperation to derive in the relevant field.

We were glad for our warm meeting, fruitful cooperation, new fresh ideas, creative solutions, interesting and useful information concerning the landscape in different countries.

We should like to thank Mrs Marta Rodrigues, Mrs Ileana Kisilewicz, Mrs Mirna Bojic, and Mr Tapio Heikkila for their important presentations and useful experiences shared. It was really interesting to get informed on the present landscape situation in your countries and make joint solutions to solve the problems and challenges occurred.

We are thankful for your comments to the paintings of the children, they were very touching and useful too.

Thank you for your warm memories, they will always be in our hearts.

Looking forward to our fruitful cooperation.

Hope to see you again in Armenia very soon.

Programme

The “National Conference on the implementation of the Council of Europe Landscape Convention in Armenia: A Landscape Convention for kids – Presentation of the publication *Landscape education activities for primary schools – Pedagogical booklet (Armenian version)*” was organised in Yerevan, Armenia, on 8-10 June 2022, by the Urban Development Committee of Republic of Armenia and the Council of Europe – Secretariat of the Convention, Directorate of Democratic Participation –, within the framework of the Work Programme of the Convention.

*

Introduction

As an international intergovernmental organisation created in 1949, and whose headquarters are located in Strasbourg (France), the **Council of Europe** has 46 member States: Albania, Andorra, Armenia, Austria, Azerbaijan, Belgium, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Georgia, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Republic of Moldova, Monaco, Montenegro, Netherlands, North Macedonia, Norway, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, Ukraine and the United Kingdom. Its main objectives are to promote democracy, human rights and the rule of law, and to seek common solutions to the main problems facing European society today.

The **Council of Europe Landscape Convention** aims to promote landscape protection, management and planning and to organise international co-operation. It applies to the entire territory of the Parties and covers natural, rural, urban and peri-urban areas. It concerns landscapes that might be considered outstanding, as well as everyday or degraded landscapes. The Convention represents the first international treaty exclusively devoted to all the dimensions of the landscape, considered from a perspective of sustainable and harmonious development. To date, 40 States have ratified it: Andorra, Armenia, Azerbaijan, Belgium, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Georgia, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, North Macedonia, Republic of Moldova, Montenegro, Netherlands, North Macedonia, Norway, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Serbia, Slovak Republic, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, Ukraine and the United Kingdom. One further State has signed the Convention: Malta. The Landscape Convention was adopted by the Committee of Ministers of the Council of Europe on 19 July 2000 in Strasbourg and opened for signature by the member States of the Organisation in Florence (Italy) on 20 October 2000. The opening of the Convention to non-European States following the entry into force of its amending protocol on 1st July 2021 is an opportunity to reaffirm the universality of the landscape dimension of human rights and democracy.

Organised by the Council of Europe on a regular basis since 2002, the **Meetings for the implementation of the Council of Europe Landscape Convention** aim to present new concepts and achievements in favour of the implementation of the Convention. They thus represent a genuine forum for sharing practices and ideas. Special emphasis is given to the experiences of the State hosting the meeting. The following Meetings have previously been organised:

- ▶ 23-24 May 2002, Strasbourg (France): “Landscape policies: contribution to the well-being of European citizens and to sustainable development (social, economic, cultural and ecological approaches); Landscape identification, evaluation and quality objectives, using cultural and natural resources; Awareness-raising, training and education; Innovative tools for the protection, management and planning of landscape”
- ▶ 23-24 October 2003, Yerevan (Armenia): “Spatial planning and landscape in Armenia”
- ▶ 27-28 November 2003, Strasbourg (France): “Integration of landscapes in international policies and programmes and transfrontier landscapes; Landscapes and individual and social well-being; Spatial planning and landscape”
- ▶ 26-27 April 2004, Moscow (Russian Federation): “Spatial planning and landscape”
- ▶ 6-8 May 2004, Tulcea (Romania): “Landscape and spatial planning”
- ▶ 16-17 June 2005, Cork (Ireland): “Landscapes for urban, suburban and peri-urban areas”
- ▶ 15-16 December 2005, Tirana, Albania: “The contribution of Albania to the implementation of the Council of Europe Landscape Convention”
- ▶ 11-12 May 2006, Ljubljana (Slovenia): “Landscape and society”
- ▶ 28-29 September 2006, Gerona (Spain): “Landscape quality objectives: from theory to practice”
- ▶ 4-5 June 2007, Andorra La Vella (Andorra): “Landscape of Andorra”
- ▶ 20-21 September 2007, Sibiu (Romania): “Landscape and rural heritage”

- ▶ 24-25 April 2008, Piestany (Slovakia): "Landscape in planning policies and governance: towards integrated spatial management"
- ▶ 8-9 October 2009, Malmö (Sweden): "Landscape and driving forces"
- ▶ 15-16 April 2010, Cordoba (Spain): "Landscape and infrastructures for the society"
- ▶ 20-21 October 2011, Evora (Portugal): "Multifunctional landscape"
- ▶ 4-5 June 2012, Carbonia, Sardinia (Italy): "Council of Europe Landscape Award Forum of National Selections Sessions 1 (2008-2009) and 2 (2010-2011)"
- ▶ 2-3 October 2012, Thessalonica (Greece): "Vision for the future of Europe on territorial democracy: landscape as a new strategy for spatial planning. Another way to see the territory involving civil society..."
- ▶ 2-3 October 2013, Cetinje (Montenegro): "Territories of the future: landscape identification and assessment: an exercise in democracy"
- ▶ 11-12 June 2014, Wrocław (Poland): "Council of Europe Landscape Award Forum of National Selections Session 3 (2012-2013)"
- ▶ 1-2 October 2014, Urgup (Turkey): "Sustainable landscapes and economy: on the inestimable natural and human value of the landscape"
- ▶ 1-2 October 2015, Andorra la Vella (Andorra): "Landscape and transfrontier co-operation: the landscape knows no boundary"
- ▶ 9-10 June 2016, Budapest (Hungary): "Council of Europe Landscape Award Forum of National Selections Session 4 (2014-2015)"
- ▶ 5-6 October 2016, Yerevan (Armenia): "National policies for the implementation of the Council of Europe Landscape Convention: challenges and opportunities"
- ▶ 5-6 September 2017, Brno (Czech Republic): "The implementation of the Council of Europe Landscape Convention at local level: local democracy"
- ▶ 25-26 January 2018, Trebinje (Bosnia and Herzegovina): "The implementation of the Council of Europe Landscape Convention in Bosnia and Herzegovina: Drawing landscape policies for the future"
- ▶ 9-10 March 2018, Tbilisi (Georgia): "The implementation of the Council of Europe Landscape Convention in Georgia: Interministerial Round-Table: Integration of the landscape into policies"
- ▶ 20-21 June 2018, Daugavpils (Latvia): "Council of Europe Landscape Award Forum of National Selections Session 5 (2016-2017)"
- ▶ 3-4 October 2018, Tropea (Italy): "Landscape and education"
- ▶ 19-20 October 2018, Zagreb (Croatia): "Integrated approach to landscape protection, planning and management in Croatia"
- ▶ 14-15 March 2019, Seville (Spain): "Water, landscape and citizenship in the face of global change"
- ▶ 26-27 November 2019, Strasbourg (France): "The implementation of the Council of Europe Landscape Convention in France: Landscapes from here and elsewhere, diverse perspectives on some landscape approaches at different scales, on both sides of borders"
- ▶ 19-20 October 2020, [Lausanne, Switzerland]: "Landscape integration in sectoral policies"
- ▶ 21-22 October 2020: "Council of Europe Landscape Award Forum of National Selections - 6th Session 2018-2019"
- ▶ 6-8 October 2021, Palma de Majorca (Spain): "Landscape policies! Strategies, Action plans and Policy documents for landscape quality"
- ▶ 21 October 2022, Budapest (Hungary): "The implementation of the Council of Europe Landscape Convention in Hungary"
- ▶ 6-8 April 2022, Kastraki Kalambaka, Trikala (Greece): "The implementation of the Council of Europe Landscape Convention in Greece and Council of Europe Landscape Award Forum of National Selections - 6th Session" "The implementation of the Council of Europe Landscape Convention in Hungary"
- ▶ 28-29 April 2022, Bergamo (Italy): "Council of Europe Landscape Award Forum of National Selections - 7th Session 2020-2021"

The proceedings of the Meetings are published in the Council of Europe's "European Spatial Planning and Landscape" series and are available on the Council of Europe Landscape Convention website: www.coe.int/en/web/landscape/workshops; www.coe.int/en/web/landscape/publications

Acknowledgments

The Council of Europe wishes to thank the Urban Development Committee of Republic of Armenia, for their hospitality and co-operation.

Objectives

The Conference aimed to present national experiences achieved for the implementation of the Council of Europe Landscape Convention in Armenia and other Parties to the Convention, and the [Armenian](#) version of the *Landscape education activities for primary schools – Pedagogical booklet*, prepared by the Council of Europe in cooperation of the Urban Development Committee of Republic of Armenia (Council of Europe, Territory and Landscape Series, 2021, No 121).

Websites

- ▶ **Council of Europe Landscape Convention**
<https://www.coe.int/en/web/landscape/home>
<https://www.coe.int/fr/web/landscape/home>
- ▶ **Urban Development Committee of Republic of Armenia**
<http://minurban.am/am/>
<https://www.gov.am/am/bodies-under-government/>
<https://www.gov.am/en/bodies-under-government/234/#:~:text=The%20Urban%20Development%20Committee%20elaborates,the%20field%20of%20urban%20development>

Venue

The Conference was held in the Conference Hall Architectural Museum after Alexander Tamanyan, Aram st., Government Building # 3, Yerevan 0010, Armenia.

Participants

The National Conference was aimed at government officers – members of the Council of Europe Steering Committee for Culture, Heritage and Landscape (CDCPP), of the CoE Conference on the Council of Europe Landscape Convention, and representatives of other ministries –, representatives of local and regional authorities, professionals, academics, representatives of governmental and non-governmental organisations, and other persons, working in the fields of landscape and sustainable development, with its environmental, cultural, social and economic dimensions.

Organisers

Council of Europe – Directorate of Democratic Participation, Council of Europe Landscape Convention

Mrs Maguelonne DEJEANT-PONS
Executive Secretary of
the Council of Europe Landscape Convention
Head of the Landscape, Environment and
Major Hazards Division
F-67075, STRASBOURG Cedex, France
Tel: +33 (0)3 88 41 23 98
E-mail: maguelonne.dejeant@gmail.com

Contact

Mrs Eva NAGY
Administrative Assistant
Council of Europe Landscape Convention, DG II
F-67075 STRASBOURG Cedex, France
Tel: + 33 (0)3 88 41 36 02
E-mail: eva.nagy@coe.int

Photo credits:

Photo 1: Hrazdan, Armenia © Shutterstock
Photo 2: Khor Virap monastery,
Armenia © Shutterstock

Armenia – Urban Development Committee of the Republic of Armenia

Mrs Nune PETROSYAN
Deputy Chair of the Urban Development
Committee of Republic of Armenia,
Government Building 3, Republic Square,
0010 Yerevan, Republic of Armenia
Tel.: 011-621-701;
E-mail: info@minurban.am; nunepet@yahoo.com

With the cooperation of :

Mr Arman HARUTYUNYAN
Head of the International Cooperation and
Construction Investment Programme, Urban
Development Committee of Republic of Armenia,
Government Building 3, Republic Square,
0010 Yerevan, Republic of Armenia
Tel: +37411621736
E-mail: info@minurban.am;
harutyunyan-am@rambler.ru

Mr Davit YEPISKOPOSYAN
Chief Specialist for International Cooperation
and Construction Investment Programme, Urban
Development Committee of Republic of Armenia,
Government Building 3, Republic Square,
0010 Yerevan, Republic of Armenia
Tel: +37411621736
E-mail: info@minurban.am;
davit1687@hotmail.com

Mr Martun GRIGORYAN
Advisor to the Architecture and Urban
Development Department of the Urban
Development Committee of Republic of Armenia,
Government Building 3, Republic Square,
0010 Yerevan, Republic of Armenia
Tel.: 011-621-701;
E-mail: info@minurban.am

Opening Session

Welcome speeches

Moderator: Mrs Nune PETROSYAN, Deputy Chair of the Urban Development Committee, Republic of Armenia

Mr Armen GHULARYAN, Chairman of the Urban Development Committee, Republic of Armenia

Mrs Maguelonne DÉJEANT-PONS, Executive Secretary of the Council of Europe Landscape Convention

Mr Yeghiazar VARDANYAN, Rector of the Armenian National University of Architecture and Construction, Republic of Armenia

Representatives of foreign diplomatic institutions accredited in the Republic of Armenia

Session 1 – Landscape policies in Armenia

Landscape Convention implementation in urban planning in the Republic of Armenia

Mrs Nune PETROSYAN, Deputy Chair of the Urban Development Committee, Republic of Armenia

Landscape component in the architectural heritage of the Armenian Plateau and conservation issues

Mr Hovhannes SANAMYAN, Associate Professor at the Department of Historical Monument Protection, Ministry of Education, Science, Culture and Sport, Republic of Armenia

Cultural landscapes as a part of the environment, their protection and rehabilitation

Mrs Emma HARUTYUNYAN, Professor, Head of the Chair of Theory and History Architecture Reconstruction and Restoration of Heritage, University of Architecture and Construction, Republic of Armenia

Landscape in Republic of Armenia educational modules – Natural urbanised landscapes

Mr Ashot KANAYAN, Professor, Department of Urban planning, Republic of Armenia

Landscape planning methodology and experience

Mr Ashot KHOYETSYAN, Professor, Advisor, Ministry of Territorial Administration of Infrastructure, Republic of Armenia

Landscape component in urban legislation and spatial planning documentation

Mr Martun GRIGORYAN, Advisor to the Architecture and Urban Development Department of the Urban Development Committee, Landscape issues during the development of spatial planning documents, Republic of Armenia

Natural sciences for elementary school – Pilot program

Mrs Lusine ALEKSANYAN, Head of the Foundation “National Center for Education and Innovation Development”, Ministry of Education, Science, Culture and Sport, Republic of Armenia

Session 2 – National landscape policies of other parties to the Convention

Landscape policies in Portugal

Mrs Marta RODRIGUES, Senior Officer, Spatial Planning Service, Ministry of Territorial Cohesion, Portugal

Landscape and public space in Romania

Mrs Ileana KISILEWICZ, Advisor, Ministry of Culture, Romania

Experiences of landscape education in Croatia

Mrs Mirna BOJIC, Senior Advisor Conservator, Ministry of Culture and Media, Croatia

Experience of the International Landscape Day in Finland

Mr Tapio HEIKKILA, Environment Counsellor for Landscape Management issues, Ministry of the Environment, Finland

Session 3 – Landscape education

Landscape education – Provisions of the Council of Europe Landscape Convention

Mrs Maguelonne DÉJEANT-PONS, Head of Division, Executive Secretary of the Council of Europe Landscape Convention

Teachers and pupils from border regions: perception of the landscape – Pupil painting competition on local landscapes and Award Ceremony

Mr Armen GHULARYAN, Chairman of the Urban Development Committee of the Republic of Armenia

Mrs Nune PETROSYAN, Deputy Chair of the Urban Development Committee, Republic of Armenia

Mrs Maguelonne DÉJEANT-PONS, Executive Secretary of the Council of Europe Landscape Convention

Mrs Mirna BOJIC, Senior Advisor Conservative, Ministry of Culture and Media, Croatia

Closing Session

Closing speeches

Mrs Maguelonne DÉJEANT-PONS, Head of Division, Executive Secretary of the Council of Europe Landscape Convention

Mr Armen GHULARYAN, Chairman of the Urban Development Committee of the Republic of Armenia



Khor Virap monastery, Armenia @Shutterstock

Sales agents for publications of the Council of Europe Agents de vente des publications du Conseil de l'Europe

BELGIUM/BELGIQUE

La Librairie Européenne -
The European Bookshop
Rue de l'Orme, 1
BE-1040 BRUXELLES
Tel.: + 32 (0)2 231 04 35
Fax: + 32 (0)2 735 08 60
E-mail: info@libeurop.eu
<http://www.libeurop.be>

Jean De Lannoy/DL Services
c/o Michot Warehouses
Bergense steenweg 77
Chaussée de Mons
BE-1600 SINT PIETERS LEEUW
Fax: + 32 (0)2 706 52 27
E-mail: jean.de.lannoy@dl-servi.com
<http://www.jean-de-lannoy.be>

CANADA

Renouf Publishing Co. Ltd.
22-1010 Polytek Street
CDN-OTTAWA, ONT K1J 9J1
Tel.: + 1 613 745 2665
Fax: + 1 613 745 7660
Toll-Free Tel.: (866) 767-6766
E-mail: order.dept@renoufbooks.com
<http://www.renoufbooks.com>

CROATIA/CROATIE

Robert's Plus d.o.o.
Marasovičeva 67
HR-21000 SPLIT
Tel.: + 385 21 315 800, 801, 802, 803
Fax: + 385 21 315 804
E-mail: robertsplus@robertsplus.hr

CZECH REPUBLIC/ RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Suweco CZ, s.r.o.
Klecakova 347
CZ-180 21 PRAHA 9
Tel.: + 420 2 424 59 204
Fax: + 420 2 848 21 646
E-mail: import@suweco.cz
<http://www.suweco.cz>

DENMARK/DANEMARK

GAD
Vimmelskaftet 32
DK-1161 KØBENHAVN K
Tel.: + 45 77 66 60 00
Fax: + 45 77 66 60 01
E-mail: reception@gad.dk
<http://www.gad.dk>

FINLAND/FINLANDE

Akateeminen Kirjakauppa
PO Box 128
Keskuskatu 1
FI-00100 HELSINKI
Tel.: + 358 (0)9 121 4430
Fax: + 358 (0)9 121 4242
E-mail: akatailus@akateeminen.com
<http://www.akateeminen.com>

FRANCE

Please contact directly /
Merci de contacter directement
Council of Europe Publishing
Éditions du Conseil de l'Europe
F-67075 STRASBOURG Cedex
Tel.: + 33 (0)3 88 41 25 81
Fax: + 33 (0)3 88 41 39 10
E-mail: publishing@coe.int
<http://book.coe.int>

Librairie Kléber
1, rue des Francs-Bourgeois
F-67000 STRASBOURG
Tel.: + 33 (0)3 88 15 78 88
Fax: + 33 (0)3 88 15 78 80
E-mail: librairie-kleber@coe.int
<http://www.librairie-kleber.com>

NORWAY/NORVÈGE

Akademika
Postboks 84 Blindern
NO-0314 OSLO
Tel.: + 47 2 218 8100
Fax: + 47 2 218 8103
E-mail: support@akademika.no
<http://www.akademika.no>

POLAND/POLOGNE

Ars Polona JSC
25 Obrońcow Street
PL-03-933 WARSZAWA
Tel.: + 48 (0)22 509 86 00
Fax: + 48 (0)22 509 86 10
E-mail: arspolona@arspolona.com.pl
<http://www.arspolona.com.pl>

PORTUGAL

Marka Lda
Rua dos Correios 61-3
PT-1100-162 LISBOA
Tel: 351 21 3224040
Fax: 351 21 3224044
E mail: apoio.clientes@marka.pt
www.marka.pt

RUSSIAN FEDERATION/ FÉDÉRATION DE RUSSIE

Ves Mir
17b, Butlerova ul. - Office 338
RU-117342 MOSCOW
Tel.: + 7 495 739 0971
Fax: + 7 495 739 0971
E-mail: orders@vesmirbooks.ru
<http://www.vesmirbooks.ru>

SWITZERLAND/SUISSE

Planetis Sàrl
16, chemin des Pins
CH-1273 ARZIER
Tel.: + 41 22 366 51 77
Fax: + 41 22 366 51 78
E-mail: info@planetis.ch

TAIWAN

Tycoon Information Inc.
5th Floor, No. 500, Chang-Chun Road
Taipei, Taiwan
Tel.: 886-2-8712 8886
Fax: 886-2-8712 4747, 8712 4777
E-mail: info@tycoon-info.com.tw
orders@tycoon-info.com.tw

UNITED KINGDOM/ROYAUME-UNI

The Stationery Office Ltd
PO Box 29
GB-NORWICH NR3 1GN
Tel.: + 44 (0)870 600 5522
Fax: + 44 (0)870 600 5533
E-mail: book.enquiries@tso.co.uk
<http://www.tsoshop.co.uk>

UNITED STATES and CANADA/ ÉTATS-UNIS et CANADA

Manhattan Publishing Co
670 White Plains Road
USA-10583 SCARSDALE, NY
Tel: + 1 914 472 4650
Fax: + 1 914 472 4316
E-mail: coe@manhattanpublishing.com
<http://www.manhattanpublishing.com>

Council of Europe Publishing/Éditions du Conseil de l'Europe
F-67075 STRASBOURG Cedex

Tel.: + 33 (0)3 88 41 25 81 – Fax: + 33 (0)3 88 41 39 10 – E-mail: publishing@coe.int – Website: <http://book.coe.int>

Adopted by the Committee of Ministers of the Council of Europe on 19 July 2000 in Strasbourg and opened for signature by the member States in Florence on 20 October of the same year, the Council of Europe Landscape Convention aims to promote landscape protection, management and planning, and to organise international co-operation on these issues. Its signatory States declare their desire to achieve sustainable development based on a balanced and harmonious relationship between social needs, economic activity and the environment. Landscape is recognised as an essential component of people's surroundings, an expression of the diversity of their shared cultural and natural heritage, and a foundation of their identity. The Convention concerns outstanding landscapes as well as everyday or degraded territories.

<https://www.coe.int/en/web/landscape/home>

Adoptée par le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe à Strasbourg le 19 juillet 2000 et ouverte à la signature des États membres à Florence le 20 octobre de la même année, la Convention du Conseil de l'Europe sur le paysage a pour objet de promouvoir la protection, la gestion et l'aménagement des paysages, et d'organiser la coopération internationale dans ce domaine. Ses États signataires se déclarent soucieux de parvenir à un développement durable fondé sur un équilibre harmonieux entre les besoins sociaux, l'économie et l'environnement. Le paysage est reconnu comme composante essentielle du cadre de vie des populations, expression de la diversité de leur patrimoine commun culturel et naturel, et fondement de leur identité. La Convention concerne tant les paysages remarquables que les paysages du quotidien et les territoires dégradés.

<https://www.coe.int/fr/web/landscape/home>

www.coe.int

The Council of Europe is the continent's leading human rights organisation. It comprises 46 member states, including all members of the European Union. All Council of Europe member states have signed up to the European Convention on Human Rights, a treaty designed to protect human rights, democracy and the rule of law. The European Court of Human Rights oversees the implementation of the Convention in the member states.

Le Conseil de l'Europe est la principale organisation de défense des droits de l'homme du continent. Il comprend 46 États membres, dont l'ensemble des membres de l'Union européenne. Tous les États membres du Conseil de l'Europe ont signé la Convention européenne des droits de l'homme, un traité visant à protéger les droits de l'homme, la démocratie et l'État de droit. La Cour européenne des droits de l'homme contrôle la mise en œuvre de la Convention dans les États membres.